حفص	۞ وَمَآ أُبَرِّئُ نَفۡسِيٓۚ إِنَّ ٱلنَّفۡسَ لَأَمَّارَةُۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٥٣﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ أَسۡتَخۡلِصۡهُ
قالون	(١)(٧) نَفۡسِيَ بِٱلسُّوِّ إِلَّا (بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا) رَبِّيَ (١) (٣)
ورش	(١٠) نَفۡسِيَ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا (بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا) رَبِّيَ (٦) ٱئۡتُونِي
ابن كثير	(٤) (البزي) (قنبل) (٥) أَسۡتَخۡلِصۡهُو (٢)
الدوري	نَفۡسِيَ (٢)(٨) بِٱلسُّوٓ إِلَّا رَبِّيَ
السوسي	نَفۡسِيَ بِٱلسُّوٓ إِلَّا رَبِّيَ ٱئۡتُونِي (٧)
هشام	(٩)
خلف	(١١) (٤)
أبو جعفر	نَفۡسِيَ (٣) بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا رَبِّيَ ٱئۡتُونِي
يعقوب	(رويس) (روح) (٦)
حفص	لِنَفۡسِيۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلۡيَوۡمَ لَدَيۡنَا مَكِينٌ أَمِينٞ ﴿٥٤﴾ قَالَ ٱجۡعَلۡنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ﴿٥٥﴾ وَكَذَٰلِكَ
قالون	(١) (١)
ورش	مَكِينٌ أَمِينٌ (٢) ٱلۡأَرۡضِ
خلف	مَكِينٌ أَمِينٌ (س ح) (٥) (٣) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	مَكِينٌ أَمِينٌ (٤) س ح ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	

﴿**نَفۡسِيَ إِنَّ، رَبِّيَ إِنَّ**﴾: فتح الياء نافع وأبو عمرو وأبو جعفر:

(ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ   بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي   وَرَبِّي افْتَحَ اَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

﴿**بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا**﴾: أسقط أبو عمرو البصري الهمزة الأولى من المتفقتين في الحركة، مع القصر والمد:

(ش) وَأَسْقَطَ الُاولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً   إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

كَجَا أَمْرُنَا مِنَ السَّمَا إِنَّ أَوْلِيَا   أُولَئِكَ أَنْوَاعُ اتِّفَاقٍ تَجَمَّلَا

وما ذكره الشاطبي من أن المحذوفة هي الأولى هو قول جمهور أهل الأداء، وقال بعضهم: المحذوفة هي الثانية وثمرة هذا الخلاف تظهر في حكم المد. (الوافي: ٩٢).

وسهل قالون والبزي الهمزة الأولى مع المد والقصر:

(ش) وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا   وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ   يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

يجوز في حرف المد الواقع قبل الهمزة المسهلة المد والقصر ولكن المد أولى وأرجح نظراً لبقاء أثر المد. ولهم وجه آخر وهو إبدال الهمزة الأولى واواً ثم إدغام الواو الساكنة قبلها فيها فيكون النطق بواو مشددة مكسورة وبعدها

همزة محققة:

(ش) وَبِالسُّوءِ إِلَّا أَبْدَلَا ثُمَّ أَدْغَمَا وَفِيهِ خِلَافٌ عَنْهُمَا لَيْسَ مُقْفَلَا

ذكر الناظم أن في تخفيف همزة لفظ ﴿بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا﴾ خلاف عنهما، فيكون لهما فيه وجهان: وجه الإبدال مع الإدغام، والوجه الثاني هو تسهيل الأولى على أصل مذهبهما.

وقوله (لَيْسَ مُقْفَلَا) معناه أن الخلاف ليس مغلقاً مسدوداً، بل هو ذائع مستفيض في كتب القراءات.

وقرأ ورش وقنبل بتسهيل الثانية بين بين:

(ش) وَالْاخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(وَالاخْرَى كَمَدٍّ) أي تسهل الهمزة الثانية المكسورة بينها وبين الياء فتكون مثل الياء الساكنة، وهذا معنى قوله (كَمَدٍّ) لأنها حال التسهيل تصير مثل حرف المد. وروي عن ورش وقنبل إبدالها حرف مد مجانساً لحركة الهمزة الأولى، فتبدل ياء، وهذا معنى قوله (وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا). وبما أن الحرف الذي بعد الهمزة المبدلة ياء ساكناً فيمد حرف المد مداً مشبعاً لأجل الساكنين. (انظر الوافي: ٩٣).

وسهل أبو جعفر ورويس الهمزة الثانية بينها وبين الياء كورش وقنبل:

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

وقرأ الباقون بتحقيق الهمزتين.

﴿بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا﴾: قرئت بإسقاط الأولى وتحقيق الثانية، والوجه في ذلك أن الهمزة الأولى هاهنا آخر كلمة، والثانية أول كلمة أخرى، والتغيير إلى الأواخر أسبق منه إلى الأوائل. كما قرئت بتسهيل الأولى وتحقيق الثانية، والوجه أنه لو سهل الثانية لكان مقرباً لأول الكلمة من الساكن، فكان مؤدياً إلى الابتداء بالساكن. وقرئت بتشديد الواو من غير مد، والوجه أن الهمزة التي بعد الواو قلبت واواً للواو التي قبلها، وأدغمت الواو في الواو، وكان أصله السوء بالهمز، فبقي السوِّ بالتشديد. وقرئت بتحقيق الهمزة الأولى وتخفيف الثانية، والوجه أن ذلك أقرب للقياس؛ لأنهم إنما يخففون الثانية لاجتماع الهمزتين، وتخفيف الثانية أولى؛ لأنها هي المتكررة، ولولاها لما استثقلت الأولى بانفرادها، ثم إن من المواضع ما يكون فيه الهمزة أولاً، فلو خففت لأدّى الأمر إلى الابتداء بالساكن؛ لأن تخفيفها تقريب لها من الساكن. وقرئت بتحقيق الهمزتين، والوجه أنه هو الأصل، (وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا). (الموضح٢: ٦٨١).

﴿حَيْثُ يَشَآءُ﴾: (ش) وَنَكْتَلْ بِيَا شَافٍ وَحَيْثُ يَشَاءُ نُو نُ دَارٍ وَحِفْظاً حَافِظاً شَاعَ عُقَّلَا

﴿حَيْثُ يَشَآءُ﴾: قرئت بالنون على أنها نون العظمة لله تعالى، والمراد أن يوسف عليه السلام لم يكن لينزل من الأرض إلا حيث يشاء الله تعالى أن ينزل يوسف فيه. ويجوز أن تكون المشيئة وإن كانت مسندة إلى الله تعالى فإن مشيئة يوسف مشيئة الله تعالى، كما قال سبحانه وتعالى ﴿وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ﴾.

وقرئت بالياء، والوجه أن الفعل مسند إلى يوسف، والمعنى: ينزل يوسف من الأرض حيث يريده هو ويؤثر أن ينزل فيه، يصف بذلك تمكنه. (الموضح٢: ٦٨٢).

حفص	مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَأَجْرُ
قالون	(١)
ورش	(٤) ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	(٢) نَشَآءُ
السوسي	(٦) لِيُوسُف فِّي ... نُصِيب بِّرَحْمَتِنَا
خلف	(٥) ٱلْأَرْضِ س
خلاد	ٱلْأَرْضِ س ح ... (٣)
حفص	ٱلْأَخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾ وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُواْ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَمَّا
قالون	(١) وَجَآءَ إِخْوَةُ ... (٢) فَعَرَفَهُمُو وَهُمُو ... (١)
ورش	(٢) ٱلَاخِرَةِ خَيْرٌ (٣) (٤) ءَامَنُواْ ... (٥) وَجَآءَ إِخْوَةُ ... مُنكِرُونَ
ابن كثير	وَجَآءَ إِخْوَةُ ... (٣) عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمُو وَهُمُو
الدوري	وَجَآءَ إِخْوَةُ
السوسي	وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُف فَّدَخَلُواْ (٤)
هشام	(٦)
ابن ذكوان	(٧) وَجَآءَ
خلف	(٥) ٱلْأَخِرَةِ س ... (٨) وَجَآءَ
خلاد	ٱلْأَخِرَةِ س ح ... وَجَآءَ
أبو جعفر	وَجَآءَ إِخْوَةُ ... فَعَرَفَهُمُو وَهُمُو
يعقوب	(رويس) وَجَآءَ إِخْوَةُ
خلف	وَجَآءَ

﴿وَجَآءَ إِخْوَةُ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَى مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿وَجَآءَ إِخْوَةُ﴾: قرئت بتسهيل الثانية للتخفيف لأن الهمزة حرف شديد قوي والنطق به صعب ثقيل، فإذا انضمت لغيرها كان ذلك أعظم ثقلاً فإذا لزمت كل واحدة منهما الأخرى كان ذلك أشد ثقلاً مع كثرة الاستعمال لهما، فتركوا تحقيقها استخفافاً، إذ كانوا يخففون المفردة، فالمكررة من باب أولى في التخفيف لثقلها في النطق، وعليه لغة العرب من أهل الحجاز وجمعاً بين اللغات.

ومن قرأ بالتحقيق في الهمزتين فذاك على الأصل. (طلائع: ١٠).

حفص	جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ قَالَ ٱئۡتُونِي بِأَخٖ لَّكُم مِّنۡ أَبِيكُمۡۚ أَلَا تَرَوۡنَ أَنِّيٓ أُوفِي ٱلۡكَيۡلَ وَأَنَا۠ خَيۡرُ ٱلۡمُنزِلِينَ ﴿٥٩﴾ فَإِن لَّمۡ تَأۡتُونِي بِهِۦ فَلَا
قالون	(٨) جَهَّزَهُمُۥ بِجَهَازِهِمُۥ ← لَّكُمُۥ مِّنۡ أَبِيكُمُۥ (١٠) أَنِّيَ (١)
ورش	(٦) ٱئۡتُونِي مِنَ أَبِيكُمُۥ أَنِّيَ أُوفِي خَيۡرُ (٤) تَأۡتُونِي
ابن كثير	جَهَّزَهُمُۥ بِجَهَازِهِمُۥ لَّكُمُۥ مِّنۡ أَبِيكُمُۥ (٩)
الدوري	(٢) (٣)
السوسي	ٱئۡتُونِي (٧) تَأۡتُونِي
خلف	مِّنۡ أَبِيكُمۡ أَلَا (٥) خ بش ح اس (٤)
أبو جعفر	جَهَّزَهُمُۥ بِجَهَازِهِمُۥ (١١) ٱئۡتُونِي لَّكُمُۥ مِّنۡ أَبِيكُمُۥ أَنِّيَ تَأۡتُونِي
حفص	كَيۡلَ لَكُمۡ عِندِي وَلَا تَقۡرَبُونِ ﴿٦٠﴾ قَالُواْ سَنُرَٰوِدُ عَنۡهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ﴿٦١﴾ وَقَالَ لِفِتۡيَٰنِهِ (٦) ٱجۡعَلُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ فِي رِحَالِهِمۡ
قالون	(٣) لَكُمُۥ (١) (١) لِفِتۡيَتِهِ (٤) بِضَٰعَتَهُمُۥ رِحَالِهِمُۥ
ورش	لِفِتۡيَتِهِ
ابن كثير	لَكُمُۥ (٢) عَنۡهُۥ أَبَاهُۥ لِفِتۡيَتِهِ بِضَٰعَتَهُمُۥ رِحَالِهِمُۥ
الدوري	لِفِتۡيَتِهِ
السوسي	كَيۡل لَّكُم (٦) (٨) وَقَال لِّفِتۡيَتِهِ
هشام	لِفِتۡيَتِهِ
ابن ذكوان	لِفِتۡيَتِهِ
شعبة	لِفِتۡيَتِهِ
أبو جعفر	(٥) لَكُمُۥ لِفِتۡيَتِهِ بِضَٰعَتَهُمُۥ رِحَالِهِمُۥ
يعقوب	(٢) تَقۡرَبُونِي لِفِتۡيَتِهِ

﴿أَنِّيٓ أُوفِي﴾: (ش) وَذُرِّيَّتِي يَدْعُونَنِي وَخِطَابُهُ		وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكَلَا

فَعَنْ نَافِعٍ فَافْتَحْ وَأَسْكِنْ لِكُلِّهِمْ		بِعَهْدِي وَآتُونِي لِتَفْتَحَ مُقْفَلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي		وَرَبِّي.... انظر مج١: ٢٦٣.

﴿كَيۡلَ لَكُمۡ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا		فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

﴿وَلَا تَقۡرَبُونِ﴾: انفرد يعقوب بإثبات تسع وخمسين ياء في رؤوس الآي منها ﴿وَلَا تَقۡرَبُونِ﴾. (هامش الإيضاح ز: ١٧٦). وقد جمعها محمد الأبياري في قصيدة منها:

مَعاً فَارْهَبُونِي فَاتَّقُونِي بِأَرْبَعٍ		وَلَا تَكْفُرُونِي قُلْ أَطِيعُونِ مُسْجَلَا

وَفِي تُنظِرُونِي مُطْلَقاً أَن تُفَنِّدُو		نِ لَا تَقْرَبُونِي أَرْسِلُونِي تَقَبَّلَا

﴿وَقَالَ لِفِتۡيَٰنِهِ﴾: انظر مج١: ١٢٦.

حفص	لَعَلَّهُمۡ يَعۡرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓاْ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِمۡ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ﴿٦٢﴾ فَلَمَّا رَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيهِمۡ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلۡكَيۡلُ
قالون	لَعَلَّهُمُو (٢)(٥) أَهۡلِهِمۡ لَعَلَّهُمُو (١) (٤) (٢)(٦) أَبِيهِمُو
ورش	(٣) (٧)
ابن كثير	لَعَلَّهُمُو أَهۡلِهِمۡ لَعَلَّهُمُو أَبِيهِمُو
خلف	(٧)
أبو جعفر	لَعَلَّهُمُو أَهۡلِهِمۡ لَعَلَّهُمُو أَبِيهِمُو
يعقوب	(٣) أَبِيهُمۡ
حفص	فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا نَكۡتَلۡ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٦٣﴾ قَالَ هَلۡ ءَامَنُكُمۡ عَلَيۡهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمۡ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن
قالون	(١) (٩) ءَامَنُكُمُو (٣)(١٠) أَمِنتُكُمُو
ورش	(١٢) هَلَ ءَامَنُكُمۡ
ابن كثير	(١١) ءَامَنُكُمُو عَلَيۡهِي أَمِنتُكُمُو أَخِيهِي
خلف	(٨) يَكۡتَلۡ (١٣) هَلۡ ءَامَنُكُمۡ خ بس (٧)
خلاد	يَكۡتَلۡ
الكسائي	(٥) يَكۡتَلۡ
أبو جعفر	ءَامَنُكُمُو أَمِنتُكُمُو
خلف	يَكۡتَلۡ

﴿لِفِتۡيَٰنِهِ﴾: (ش) وَفِتْيَتِـهِ فِتْيَـانِهِ عَنْ شَـذاً وَرُدْ بالإِخْبَارِ فِي قَالُوا أَئِنَّكَ دَغْفَلَا

﴿لِفِتۡيَٰنِهِ﴾: قرئت بالألف والنون، والوجه أنه جمع فتـىً، وفتىً فَعَلٌ، وفَعَلٌ يجمع على فِعْلان، وهو جمع الكثرة، وإنما اختير جمع الكثرة ها هنا؛ لأن الرحال أيضاً في قوله ﴿ٱجۡعَلُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ فِي رِحَالِهِمۡ﴾ جمع الكثرة، فلما كانت الرحال كثيرة جُعِلَ المتولّون لتعبئة البضاعة فيها أيضاً كثيرة.

وقرئت بالتاء من غير ألف، والوجه أنه جمع فتىً للقلة، وفَعَلٌ يُجمع في العدد القليل على فِعْلَةٍ كأخٍ وإخوة. (الموضح٢: ٦٨٢).

﴿نَكۡتَلۡ﴾: (ش) وَنَكْتَلْ بِيَا شَـافٍ وَحَيْثُ يَشَاءُ نُو نُ دَارٍ وَحِفْظاً حَافِظاً شَاعَ عُقَّلَا

﴿نَكۡتَلۡ﴾: قرئت بالياء، والوجه أن الفعل مسندٌ إلى الأخ في قوله تعالى ﴿فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا﴾، والاكتيال هو قبول الكيل وتسلمه، ويكتل: يفتعل من الكيل.

وقرئت بالنون، والوجه أن الفعل مسند إلى جماعة المتكلمين، وهم إخوة يوسف الذين قالوا ﴿وَنَمِيرُ أَهۡلَنَا وَنَحۡفَظُ أَخَانَا وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ﴾.

والمعنى أرسل أخانا معنا نكتل ما مُنِعْناه لغيبته، ألا ترى أنهم قالوا ﴿مُنِعَ مِنَّا ٱلۡكَيۡلُ﴾، وفي قوله ﴿نَكۡتَلۡ﴾ يجوز أن يكون أخوهم داخلاً فيهم. (الموضح٢: ٦٨٣).

حفص	قَبْلُ فَٱللَّهُ خَيْرٌ حَـٰفِظًا (٥) وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوا۟ مَتَـٰعَهُمْ وَجَدُوا۟ بِضَـٰعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا۟ يَـٰٓأَبَانَا
قالون	حِفْظًا وَهْوَ (١) (٩) مَتَـٰعَهُمُو بِضَـٰعَتَهُمُو إِلَيْهِمُو (٣) (١٠)
ورش	خَيْرٌ حِفْظًا (٧) رُدَّتِ إِلَيْهِمْ
ابن كثير	حِفْظًا مَتَـٰعَهُمُو بِضَـٰعَتَهُمُو إِلَيْهِمُو
الدوري	حِفْظًا وَهْوَ
السوسي	حِفْظًا وَهْوَ
هشام	حِفْظًا (٤)
ابن ذكوان	حِفْظًا
شعبة	حِفْظًا
خلف	حَـٰفِظًا وَهُوَ (د.غ) رُدَّتْ إِلَيْهُمْ (٤) (ح.س) (٨)
خلاد	(٨) إِلَيْهُمْ
الكسائي	(٦) وَهْوَ
أبو جعفر	حِفْظًا وَهْوَ مَتَـٰعَهُمُو بِضَـٰعَتَهُمُو إِلَيْهِمُو
يعقوب	حِفْظًا (٢) إِلَيْهُمْ (٦)
حفص	مَا نَبْغِي هَـٰذِهِۦ بِضَـٰعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾
ورش	رُدَّتِ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ
السوسي	(٢) ذَٰلِك كَّيْلٌ
خلف	رُدَّتْ إِلَيْنَا (ح.س) كَيْلٌ يَسِيرٌ (د.غ)
خلاد	(٥)

﴿حَـٰفِظًا﴾: (ش) وَنَكْتَلْ بِيَا شَافٍ وَحَيْثُ يَشَاءُ نُو نُ دَارٍ وَحِفْظاً حَافِظاً شَاعَ عُقَّلَا

﴿حَـٰفِظًا﴾: قرئت بـالألف، والوجه أنه لما ادّعى إخوة يوسف أنهم حفظة لأخيهم في قولهم ﴿وَإِنَّا لَهُۥ لَحَـٰفِظُونَ﴾ قال يعقوب عليه السلام ﴿فَٱللَّهُ خَيْرٌ حَـٰفِظًا﴾ أي الحافظ من جملة حفظته خيرٌ من الحافظ منكم. وقوله ﴿حَـٰفِظًا﴾ منصوب على التمييز، كما يقال فلان خير حسباً وأكثر مالاً.

وقرئت بغير ألف، والوجه أنهم أضافوا إلى أنفسهم حفظاً بقولهم ﴿وَنَحْفَظُ أَخَانَا﴾، فقال يعقوب عليه السلام ﴿فَٱللَّهُ خَيْرٌ حِفْظًا﴾ و(حفْظاً) منصوب على التمييز كما سبق. (الموضح٢: ٦٨٤).

﴿إِلَيْهِمْ﴾: (ش) عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ حَمْزَةٌ وَلَدَيْهِمُو جَمِيعاً بِضَمِّ الْهَاءِ وَقْفاً وَمَوْصِلَا

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

﴿ذَٰلِكَ كَيْلٌ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

حفص	قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُۥ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأْتُنَّنِى بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمْ ۖ فَلَمَّآ ءَاتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
قالون	(١) (٧) مَعَكُمُو (٢) (٨) بِكُمُو مَوْثِقَهُمُو
ورش	(١١) لَنُ ارْسِلَهُۥ تُوتُونِ لَتَاتُنَّنِي ءَاتَوْهُ
ابن كثير	مَعَكُمُو (٩) تُؤْتُونِي بِكُمُو ءَاتَوْهُو مَوْثِقَهُمُو
الدوري	(٥) تُؤْتُونِي (٦)
السوسي	(١٣) قَال لَّن تُوتُونِي لَتَاتُنَّنِي
خلف	(١٢) لَنُ ارْسِلَهُۥ (٣) أَن يُحَاطَ
خلاد	(٤)
أبو جعفر	مَعَكُمُو (١) تُوتُونِي لَتَاتُنَّنِي بِكُمُو مَوْثِقَهُمُو
يعقوب	تُؤْتُونِي
حفص	(٦٦) وَقَالَ يَٰبَنِىَّ لَا تَدْخُلُوا۟ مِنۢ بَابٍ وَٰحِدٍ وَٱدْخُلُوا۟ مِنْ أَبْوَٰبٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَآ أُغْنِى عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۖ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا
قالون	(١) (٤) عَنكُمُو مِّنَ (٢) (٥)
ورش	(٧) مِنَ ابْوَابٍ شَيْءٍ اِنِ
ابن كثير	عَنكُمُو مِّنَ
خلف	(٨) بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنَ ابْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَا (٩) شَيْءٍ اِنِ
خلاد	(٦) شَيْءٍ
أبو جعفر	عَنكُمُو مِّنَ
حفص	لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ (٦٧) وَلَمَّا دَخَلُوا۟ مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغْنِى عَنْهُم مِّنَ
قالون	(١) (٥) (٧) أَمَرَهُمُ أَبُوهُمْ مَا عَنْهُمُو مِّنَ
ورش	(٨) أَمَرَهُمُ
ابن كثير	(٣) عَلَيْهِي وَعَلَيْهِي أَمَرَهُمُو أَبُوهُمُو مَا عَنْهُمُو مِّنَ
خلف	(١٠) أَمَرَهُمُ أَبُوهُمْ
أبو جعفر	أَمَرَهُمُو أَبُوهُمُو مَا عَنْهُمُو مِّنَ

﴿تُؤْتُونِ﴾: أثبت أبو عمرو وأبو جعفر الياء وصلاً وحذفاها وقفاً، وأثبتها المكي ويعقوب في الحالين وحذفها الباقون مطلقاً. (البدور: ١٦٥).

(ش) بِخُلْفٍ وَتُؤْتُونِي بِيُوسُفَ حَقُّهُ ... وَفِي هُـودَ تَسْأَلْنِي حَوَارِيهِ جَمَّلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كُرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو ... نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

حفص	ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَاۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٍ لِّمَا عَلَّمۡنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ
ورش	⑨ شَيۡءٍ إِلَّا — قَضَىٰهَا (ف ق)
ابن كثير	⑥ عَلَّمۡنَٰهُو
الدوري	② ٱلنَّاسِ
خلف	④ شَيۡءٍ إِلَّا (س خ بس) — قَضَىٰهَا
خلاد	شَيۡءٍ (س خ) — ③ قَضَىٰهَا
الكسائي	قَضَىٰهَا
خلف	قَضَىٰهَا
حفص	﴿٦٨﴾ وَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَخَاهُۖ قَالَ إِنِّيٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿٦٩﴾
قالون	① — ⑤ ⑨ ⑩ — إِنِّيَ أَنَا
ورش	⑧ ءَاوَىٰٓ (ف ق) — إِنِّيَ أَنَا
ابن كثير	④ إِلَيۡهِ أَخَاهُو — إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ ② ⑥
السوسي	إِنِّيَ
هشام	⑦
خلف	⑪ ءَاوَىٰ
خلاد	ءَاوَىٰ
الكسائي	⑫ ءَاوَىٰ
أبو جعفر	إِنِّيَ أَنَا
يعقوب	③
خلف	ءَاوَىٰ
حفص	فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِي رَحۡلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلۡعِيرُ إِنَّكُمۡ لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُواْ وَأَقۡبَلُواْ
قالون	① ④ جَهَّزَهُمُو بِجَهَازِهِمُو — إِنَّكُمُو — ①
ورش	② مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلۡعِيرُ
ابن كثير	جَهَّزَهُمُو بِجَهَازِهِمُو — ⑥ أَخِيهِ — إِنَّكُمُو
خلف	مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا (خ بس) ③
أبو جعفر	جَهَّزَهُمُو بِجَهَازِهِمُو — ⑤ مُؤَذِّنٌ — إِنَّكُمُو

﴿أَنَا﴾: (ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الْوَصْلِ مَعْ ضَمِّ هَمْزَةٍ   وَفَتْحٍ أَتَى وَالْخُلْفُ فِي الْكَسْرِ بُجِّلَا

﴿نَفْقِدُ صُوَاعَ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي: إدغام محض، إدغام محض مع الإشمام، وإدغام غير محض مع الروم:

(ش) وَلِلدَّالِ كَلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً   ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا   مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

حفص	عَلَيۡهِم مَّاذَا تَفۡقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمۡلُ بَعِيرٖ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞ ﴿٧٢﴾ قَالُواْ تَٱللَّهِ
قالون	(٢) عَلَيۡهِمُو مَاذَا (١) (١)
ورش	(٢)
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو مَاذَا
السوسي	(٦) نَفۡقِد صُّوَاعَ
ابن ذكوان	(٣) جَآءَ
خلف	(٣) عَلَيۡهُمۡ (٤) جَآءَ بَعِيرٖ وَأَنَا
خلاد	عَلَيۡهُمۡ جَآءَ (٥)
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو مَاذَا
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ
خلف	جَآءَ
حفص	لَقَدۡ عَلِمۡتُم مَّا جِئۡنَا لِنُفۡسِدَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾ قَالُواْ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمۡ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾ قَالُواْ جَزَٰٓؤُهُۥ
قالون	(٥) عَلِمۡتُمُو مَا (١) (٣) (٢)(٤) كُنتُمُو (١)
ورش	(٢) ٱلۡأَرۡضِ (٥) (٣)
ابن كثير	عَلِمۡتُمُو مَا كُنتُمُو
السوسي	(٤) جِينَا
خلف	(٣) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ
أبو جعفر	عَلِمۡتُمُو مَا (٦) جِينَا كُنتُمُو
حفص	مَن وُجِدَ فِي رَحۡلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٥﴾ فَبَدَأَ بِأَوۡعِيَتِهِمۡ قَبۡلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسۡتَخۡرَجَهَا
قالون	فَهۡوَ (١)(١١) بِأَوۡعِيَتِهِمُو وِعَآءِ اخِيهِ
ورش	(٨) وِعَآءِ اخِيهِ
ابن كثير	(٢) بِأَوۡعِيَتِهِمُو (١٤) وِعَآءِ اخِيهِ
الدوري	فَهۡوَ وِعَآءِ اخِيهِ
السوسي	فَهۡوَ وِعَآءِ اخِيهِ
هشام	(٥)
خلف	(٤) مَن وُجِدَ (٩)
الكسائي	فَهۡوَ
أبو جعفر	فَهۡوَ بِأَوۡعِيَتِهِمُو وِعَآءِ اخِيهِ
يعقوب	(رويس) وِعَآءِ اخِيهِ

حفص	مِن وِعَآءِ أَخِيهِۚ كَذَٰلِكَ كِدۡنَا لِيُوسُفَۖ مَا كَانَ لِيَأۡخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلۡمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ
قالون	وِعَآءِ أَخِيهِ (٣) (١٢) دَرَجَٰتٍ مَن
ورش	وِعَآءِ أَخِيهِ لِيَاخُذَ دَرَجَٰتٍ مَن
ابن كثير	وِعَآءِ أَخِيهِۦ أَخَاهُۥ دَرَجَٰتٍ مَن
الدوري	وِعَآءِ أَخِيهِ دَرَجَٰتٍ مَن
السوسي	وِعَآءِ أَخِيهِ (٤) كَذَٰلِك كِّدۡنَا لِيَاخُذَ دَرَجَٰتٍ مَن
هشام	دَرَجَٰتٍ مَن
ابن ذكوان	دَرَجَٰتٍ مَن
شعبة	(٦)
خلف	مِن وِعَآءِ (د.غ) أَن يَشَآءَ (د.غ)
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	وِعَآءِ أَخِيهِ (١٣) لِيَاخُذَ دَرَجَٰتٍ مَن
يعقوب	(رويس) وِعَآءِ أَخِيهِ (٧) (٢) يَرۡفَعُ دَرَجَٰتٍ مَن يَشَآءُ
حفص	وَفَوۡقَ كُلِّ ذِي عِلۡمٍ عَلِيمٞ (٧٦) ۞ قَالُوٓاْ إِن يَسۡرِقۡ فَقَدۡ سَرَقَ أَخٞ لَّهُۥ مِن قَبۡلُۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفۡسِهِۦ
قالون	(١) (٥)
ورش	(٨)
الدوري	(٣) (٧) فَقَد سَّرَقَ
السوسي	فَقَد سَّرَقَ (٤) يُوسُف فِّي
هشام	فَقَد سَّرَقَ
خلف	(١٠) إِن يَسۡرِقۡ (د.غ) فَقَد سَّرَقَ
خلاد	(٩) فَقَد سَّرَقَ
الكسائي	فَقَد سَّرَقَ
خلف	فَقَد سَّرَقَ

٤/١ الحزب ٢٥

﴿وِعَآءِ أَخِيهِ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الُاخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُ﴾: (ش) وَفِي دَرَجَاتِ النُّونِ مَعْ يُوسُفٍ ثَوَىٰ ... وَوَاللَّيْسَعَ الْحَرْفَانِ حَرِّكْ مُثَقِّلَا

(د) بِرَفْعٍ نُفَرِّقْ يَاءُ نَرْفَعُ مَنْ نَشَا ... ءُ يُوسُفَ نَسْلُكْهُ نُعَلِّمُهُ حَلَا

حفص	وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا
قالون	(٢) (٦) لَهُمُو أَنتُمُو (١) (٣)
ورش	(٥) كَبِيرًا
ابن كثير	لَهُمُو أَنتُمُو
السوسي	أَعْلَم بِمَا
خلف	مَّكَانًا وَاللَّهُ د.غ (٦)
أبو جعفر	لَهُمُو أَنتُمُو
حفص	فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَن نَّأْخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِندَهُ إِنَّا
قالون	(١) (٢)
ورش	فَخُذ أَّحَدَنَا نَرَيٰكَ (٥) نَّاخُذَ
الدوري	(٢) (٤) نَرَيٰكَ
السوسي	نَرَيٰكَ نَّاخُذَ (٦)
خلف	فَخُذ أَّحَدَنَا (٧) نَرَيٰكَ (٤) مَن وَّجَدْنَا د.غ
خلاد	نَرَيٰكَ (٣)
الكسائي	نَرَيٰكَ
أبو جعفر	نَّاخُذَ
خلف	نَرَيٰكَ

﴿نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ﴾: قرئت بالياء من ﴿يَرْفَعُ﴾ و﴿يَشَآءُ﴾ وإضافة ﴿دَرَجَٰتِ﴾ إلى ﴿مَن﴾، والوجه يرفع الله درجاتِ من يشاء.

وقرئت بالنون فيهما وإضافة ﴿دَرَجَٰتِ﴾، أي نرفع نحن درجاتِ من نريد رفع درجاته، والرافع هو الله تعالى.

وقرئت ﴿دَرَجَٰتٍ﴾ بالتنوين، والوجه أن التقدير: نرفع من نشاء درجاتٍ، فيكون الرفع لأصحاب الدرجات. و﴿دَرَجَٰتٍ﴾ نصب، إما على حذف الجار وإيصال الفعل بنفسه، والتقدير نرفع من نشاء إلى درجات، وإما على تقدير المصدر، كأنه قال نرفعه رفع درجات، فحذف المضاف وأقام المضاف إليه مقامه. (الموضح٢: ٦٨٥).

﴿فَقَدْ سَرَقَ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

حفص	إِذًا لَّظَٰلِمُونَ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا ٱسْتَيْـَٔسُواْ مِنْهُ خَلَصُواْ نَجِيًّا قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم
قالون	(١) كَبِيرُهُمُ (٩) (١١) (٤) أَبَاكُمُ عَلَيْكُمُ
ورش	(١٤) ٱسْتَيْـَٔسُواْ كَبِيرُهُمُ قَدَّاخَذَ
ابن كثير	(البزي) (١٥) ٱسْتَيْسُواْ مِنْهُو (١٣) كَبِيرُهُمُو أَبَاكُمُو عَلَيْكُمُو
خلف	كَبِيرُهُمُ أَلَمْ (١٢) (٧) قَدَ أَّخَذَ
أبو جعفر	كَبِيرُهُمُو أَبَاكُمُو عَلَيْكُمُو
حفص	مَّوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ ٱلْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوْ يَحْكُمَ ٱللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ
قالون	مَوْثِقًا فَرَّطتُمُو لِيَ أَبِيَ وَهْوَ
ورش	فَلَنَ ابْرَحَ ٱلَارْضَ يَاذَنَ لِيَ أَبِيَ خَيْرُ
ابن كثير	مَوْثِقًا فَرَّطتُمُو أَبِيَ
الدوري	لِيَ أَبِيَ وَهْوَ
السوسي	(٣) يُوسُف فَّلَن يَاذَن لِّيَ أَبِيَ وَهْوَ
هشام	(٥)
خلف	فَلَنَ أَبْرَحَ ٱلْأَرْضَ
خلاد	ٱلْأَرْضَ (٨)
الكسائي	(٦) وَهْوَ
أبو جعفر	مَوْثِقًا فَرَّطتُمُو (١٠) يَاذَنَ لِيَ أَبِيَ وَهْوَ
يعقوب	(٢)

﴿ٱسْتَيْـَٔسُواْ﴾: (ش) وَيَيْأَسْ مَعاً وَاسْتَيْأَسَ اسْتَيْأَسُوا وَتَيْـ ... أَسُوا اقْلِبْ عَنِ الْبَزِّي بِخُلْفٍ وَأَبْدِلَا

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ ... بِكِلْمَةٍ اَوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ ... وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

﴿ٱسْتَيْـَٔسُواْ﴾: قرئ بالهمز بعد الياء، والوجه أن يَئِس واستَيْأس بهمزة بين الياء والسين هو الأصل في الباب؛ لأن الكلمة مما فاؤه ياء، فالحرف الأول ياء والثاني همزة، واستيأس ويئس واحد، مثل استعجب وعجب.

وقرئ بألف قبل الياء، والوجه أنه قلب الكلمة فجعل العين في موضع الفاء والفاء في موضع العين، فبقي تأيسوا واستأيسوا بالهمز قبل الياء، ثم خففت الهمزة فصارت ألفاً، فبقي تايسوا واستايسوا بالألف، كما قالوا راس وفاس بالألف، والأصل رأس وفأس بالهمز. (الموضح٢: ٦٨٥).

﴿لِيٓ أَبِيٓ أَوْ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

حفص	﴿٨٠﴾ ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ
قالون	(١) (٣) (٢)(٤) أَبِيكُمُو
ورش	(٥)
ابن كثير	أَبِيكُمُو
أبو جعفر	أَبِيكُمُو
حفص	﴿٨١﴾ وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٨٢﴾ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرًاۖ
قالون	(١) (٢) (١) (٣)(٥) لَكُمُ أَنفُسُكُمُو
ورش	(٤) وَٱلۡعِيرَ (٦) لَكُمُ أَنفُسُكُمُو
ابن كثير	(٥) وَسَلِ لَكُمُ أَنفُسُكُمُو
هشام	(٧) بَل سَّوَّلَتۡ
خلف	(٣) بَل سَّوَّلَت لَّكُمُ أَنفُسُكُمُ أَمۡرًا ح.س (٩) ح.س
خلاد	بَل سَّوَّلَتۡ
الكسائي	وَسَلِ (٦) بَل سَّوَّلَتۡ
أبو جعفر	لَكُمُ أَنفُسُكُمُو
خلف	وَسَلِ

لِيَبۡلُوَنِي مَعۡـهُ سَبِيلِي لِنَافِـعٍ		وَعَنۡـهُ وَلِلۡبَصۡـرِي ثَـمَـانٍ تُـنُخِّـلَا

بِيُوسُـفَ إِنِّي الأَوَّلَان وَلِي بِـهَا		وَضَيۡفِي وَيَسِّرۡ لِـي وَدُونِـي تَمَثَّلَا

(د) كَقَالُـونَ أُذۡلِي دِينِ سَـكِّنۡ وَإِخۡوَتِي		وَرَبِّـي اَفۡتَـحَ اَصۡلًا وَاسۡكِنِ الۡبَابَ حُمِّلَا

﴿وَسۡـَٔلِ﴾: (ش) مَعَ الۡحَجِّ ضَمُّوا مَدۡخَلًا خَصَّهُ وَسَلۡ		فَسَلۡ حَرِّكُـوا بِالنَّقۡـلِ رَاشِـدُهُ دَلَا

(د) مِنِ اسۡتَبۡرَقٍ طِيبٌ وَسَـلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا		وَحَقِّـقۡ هَمۡزَ الۡوَقۡفِ وَالسَّكۡتَ أَهۡمَلَا

انظر مج١: ٣٨٢.

﴿بَلۡ سَوَّلَتۡ﴾: أدغم ﴿بَلۡ﴾ هشام وحمزة والكسائي، وخالف خلف العاشر أصله:

(ش) أَلَا بَلۡ وَهَلۡ تَرۡوِي ثَنَا ظَعۡـنِ زَيۡنَبٍ		سَمِيرَ نَوَاهَـا طِلۡـحَ ضُرٍّ وَمُبۡتَلَى

فَأَدۡغَمَـهَا رَاوٍ وَأَدۡغَـمَ فَاضِـلٌ		وَقُـورٌ ثَنَـاهُ سَـرَّ تَيۡـماً وَقَـدۡ حَلَا

وَأَظۡهِرۡ لَـدَى وَاعٍ نَبِيلٍ ضَمَـانُـهُ		وَفِي الرَّعۡدِ هَـلۡ وَاسۡتَوۡفِ لَا زَاجِراً هَـلَا

(د) وَأَظۡهَرَ إِذۡ مَعۡ قَـدۡ وَتَـاءِ مُـؤَنَّـثٍ		أَلَا حُـزۡ وَعِنۡـدَ الثَّـاءِ لِلتَّـاءِ فُصِّـلَا

وَهَلۡ بَلۡ فَتىً هَلۡ مَعۡ تَرَى وَلَبَا بِفَا		نَبَذۡتُ وَكَاغۡفِـرۡ لِي يُـرِدۡ صَادَ حُوِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَصَبۡرٞ جَمِيلٌۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿٨٣﴾ وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ
قالون	بِهِمُو (١) (٨) عَنۡهُمُو (٤) (١٠)
ورش	يَأۡتِيَنِي جَمِيعًا إِنَّهُۥ وَتَوَلَّىٰ ف.ق (١١) (٧) يَٰٓأَسَفَىٰ ف.ق
ابن كثير	بِهِمُو عَنۡهُمُو
الدوري	(٣) (٦) يَٰٓأَسَفَىٰ ق
السوسي	(٢) يَاتِيَنِي إِنَّهُ هُوَ
خلف	(٨) أَن يَأۡتِيَنِي د.غ جَمِيعًا إِنَّهُۥ خ.س (١٢) وَتَوَلَّىٰ يَٰٓأَسَفَىٰ
خلاد	وَتَوَلَّىٰ يَٰٓأَسَفَىٰ
الكسائي	وَتَوَلَّىٰ (١٣) يَٰٓأَسَفَىٰ
أبو جعفر	(٤) يَاتِيَنِي بِهِمُو عَنۡهُمُو
خلف	وَتَوَلَّىٰ يَٰٓأَسَفَىٰ
حفص	يُوسُفَ وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيمٞ ﴿٨٤﴾ قَالُواْ تَٱللَّهِ تَفۡتَؤُاْ تَذۡكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوۡ
قالون	فَهۡوَ (١)
ورش	(٢) حَرَضًا أَوۡ
ابن كثير	(٩) عَيۡنَاهُو
الدوري	فَهۡوَ
السوسي	فَهۡوَ
هشام	(٥)
خلف	حَرَضًا أَوۡ س.ع (٣)
الكسائي	فَهۡوَ
أبو جعفر	فَهۡوَ
يعقوب	(٢)
خلف	(١٤)

﴿يَٰٓأَسَفَىٰ﴾: (ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْـنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وَلَـكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَـلَّ فَتْحُهَا ... لَهُ غَيْرَ مَا هَا فِيهِ فَاحْضُرْ مُكَمَّـلَا

وَيَا وَيلَتَىٰ أَنَّىٰ وَيَا حَسْرَتَىٰ طَـوَوْا ... وَعَنْ غَيْرِهِ قِسْهَا وَيَا أَسَفَـى الْعُـلَا

﴿تَفۡتَؤُاْ﴾: رسمت الهمزة فيه على واو، ولهشام وحمزة فيها وقفاً خمسة أوجه: إبدالها ألفاً على القياس، إبدالها واواً ساكنة مع السكون المحض والإشمام والروم على الرسم، وتسهيلها بالروم. (البدور:١٦٦). انظر مج١: ٤٥٤.

﴿وَحُزۡنِيٓ إِلَى﴾: (ش) وَثِنْتَـانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْـزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْـمٍ سِوَىٰ مَا تَـعَزَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	تَكُونَ مِنَ ٱلۡهَٰلِكِينَ ﴿٨٥﴾ قَالَ إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي وَحُزۡنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٨٦﴾
قالون	① ④ وَحُزۡنِيَ
ورش	⑥ وَحُزۡنِيَ
ابن كثير	③
الدوري	وَحُزۡنِيَ
السوسي	وَحُزۡنِيَ ② وَأَعۡلَم مِّنَ
هشام	وَحُزۡنِيَ
ابن ذكوان	وَحُزۡنِيَ
شعبة	⑤
خلف	⑦
أبو جعفر	وَحُزۡنِيَ
حفص	يَٰبَنِيَّ ٱذۡهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْيۡـَٔسُواْ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ لَا يَاْيۡـَٔسُ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ
قالون	①
ورش	② تَايۡـَٔسُواْ ③ يَايۡـَٔسُ ٱلۡكَٰفِرُونَ
ابن كثير	④ وَأَخِيهِۦ ⑤ (البزي) تَايَسُواْ (البزي) يَايَسُ
خلف	⑥ مِن يُوسُفَ (د.غ)
حفص	﴿٨٧﴾ فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَيۡهِ قَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهۡلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئۡنَا بِبِضَٰعَةٖ مُّزۡجَىٰةٖ فَأَوۡفِ لَنَا ٱلۡكَيۡلَ وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَآۖ
قالون	① ③
ورش	⑤ مُّزۡجَىٰةٖ (ف.ق)
ابن كثير	⑦ عَلَيۡهِۦ
السوسي	② وَجِنَا
خلف	⑥ مُّزۡجَىٰةٖ
خلاد	مُّزۡجَىٰةٖ
الكسائي	④ مُّزۡجَىٰةٖ
أبو جعفر	وَجِنَا
خلف	مُّزۡجَىٰةٖ

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... دُعَـائِي وَآبَـائِي لِكُـوفٍ تَجَمَّـلَا

وَحُزْنِي وَتَوْفِيقِي ظِلَالٌ وَكُلُّهُـمْ ... يُصَدِّقُنِـيَ انْظِـرْنِي وَأَخَّـرْتَنِي إِلَى

(د) كَقَالُونَ أُذْنٌ لِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

أي أسكن ابن كثير والكوفيون الياء في ﴿وَحُزْنِيٓ إِلَى﴾ وفتحها غيرهم. انظر مج١: ٢٠١.

﴿تَاْيْـَٔسُواْ﴾: فيها من القراءات ما في ﴿ٱسْتَيْـَٔسُواْ﴾. انظر مج٣: ١٤.

حفص	إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾ قَالَ هَلْ عَلِمْتُم مَّا فَعَلْتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنتُمْ جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾ قَالُوا أَإِنَّكَ
قالون	(١) عَلِمْتُمُو مَا فَعَلْتُمُو (٤) أَنتُمُو (١) (٦) أَءِنَّكَ
ورش	(٢) إِذَ اَنتُمْ (٩) أَءِنَّكَ
ابن كثير	عَلِمْتُمُو مَا فَعَلْتُمُو (٥) وَأَخِيهِي أَنتُمُو (٢) إِنَّكَ
الدوري	أَءِنَّكَ
السوسي	أَءِنَّكَ
هشام	(٧) (٨) أَءِنَّكَ
خلف	(٣) إِذ أَّنتُم (١٠)
أبو جعفر	عَلِمْتُمُو مَا فَعَلْتُمُو أَنتُمُو إِنَّكَ
يعقوب	(٤) (رويس) (٥) (روح) أَءِنَّكَ
خلف	
حفص	لَأَنتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَٰذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
ابن كثير	(٣) (قنبل) يَتَّقِي
خلف	مَن يَتَّقِ
خلاد	(١١)

﴿أءِنَّكَ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ أُخْرَى هَمْزَتَيْنِ بِكِلْمَةٍ ... سَمَا وَبِذَاتِ الْفَتْحِ خُلْفٌ لِتَجْمُلَا

(ش) وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

(ش) وَفِتْيَتِهِ فِتْيَانِهِ عَنْ شَذاً وَرُدْ ... بِالِاخْبَارِ فِي قَالُوا أَئِنَّكَ دَغْفَلَا

(د) ءَآمَنتُمَ اَخْبِرْ طِبْ أَئِنَّكَ لَأَنْتَ أُدْ ... ءَأَنْ كَانَ فِدْ وَاسْأَلْ مَعَ اذْهَبْتُمِ اذْ حَلَا

﴿أءِنَّكَ﴾: قرئت بكسر الألف على الخبر، والوجه أنه على القطع والتحقيق، كأنهم لما علموا أنه يوسف قالوا: إنك يوسف فأكدوا ذلك بإنَّ واللام، فقالوا والتقدير: إنك والله لأنت يوسف. ويجوز أن يكون المعنى على الاستفهام، فحذف همزة الاستفهام، كما قال تعالى ﴿وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ﴾، أي أو تلك نعمة؟ فحذف همزة الاستفهام. وقرئت ﴿أءِنَّكَ﴾ بالاستفهام، والوجه أنهم استفهموه، فقالوا له أأنت يوسف، فقال أنا يوسف، ويدل على الاستفهام أنه عليه السلام أجابهم عما استفهموه بقوله ﴿أَنَا يُوسُفُ﴾. (الموضح٢: ٦٨٧).

﴿يتَّقِ﴾: أثبت قنبل الياء بعد القاف وصلاً ووقفاً، وحذفها الباقون:

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوَامِعَا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

(ش) وَعَنْهُ وَخَافُونِي وَمَن يَتَّقِي زَكَا ... بِيُوسُفَ وَافَى كَالصَّحِيحِ مُعَلَّلَا

﴿مَن يَتَّقِ﴾: قرئت بإثبات الياء، والوجه أن ﴿مَن﴾ على هذا تكون موصولة، وليست هي التي للشرط، فلهذا لم تكن جازمة، وأما عطف ﴿وَيَصْبِرْ﴾ وهو مجزوم على ﴿يَتَّقِ﴾ وهو غير مجزوم، فلأن ﴿مَن﴾ إذا كانت موصولة

حفص	ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾ قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدْ ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَإِن كُنَّا لَخَٰطِـِٔينَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ
قالون	(١) (٥)(٦) (١)
ورش	(٤) لَقَدَ ءَاثَرَكَ لَخَٰطِيِّنَ
السوسي	(٦) قَال لَّا
خلف	لَقَدْ ءَاثَرَكَ (٢)(٣) لَخَٰطِـِين
خلاد	لَخَٰطِين
أبو جعفر	لَخَٰطِين
حفص	يَغْفِرُ ٱللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٩٢﴾ ٱذْهَبُواْ بِقَمِيصِي هَٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي
قالون	(٣) لَكُمُ وَهْوَ (١)
ورش	(٥) يَغْفِر (٥) يَاتِ بَصِيرًا وَاتُونِي
ابن كثير	لَكُمُو (٤) (٨) فَأَلْقُوهُو
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ (٦) يَاتِ وَاتُونِي
هشام	(٢)
خلف	(٤) بَصِيرًا وَاتُونِي
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	لَكُمُو وَهْوَ يَاتِ وَاتُونِي
حفص	بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ
قالون	(٢)(٣) بِأَهْلِكُمُ (١) (٥)(٦) أَبُوهُمُ (٣)
ورش	بِأَهْلِكُمُ (٨) فَصَلَت ٱلْعِيرُ أَبُوهُمُ
ابن كثير	بِأَهْلِكُمُو أَبُوهُمُو
خلف	بِأَهْلِكُمُ أَجْمَعِينَ (٧) أَبُوهُمُ إِنِّي (٤)
أبو جعفر	(٧) بِأَهْلِكُمُو أَبُوهُمُو
يعقوب	(٢) تُفَنِّدُونِي

بالفعل تضمّن معنى الشرط وإن لم تكن جازمة، ولهذا يدخل الفاء في خبرها نحو: من يأتيني فلَه درهم، فلِتضمّن هذا معنى الشرط صار موضعه جزماً، فحمل العطف على موضعه، فجزم المعطوف لذلك، ويجوز أن يكون ﴿وَيَصْبِرْ﴾ مخففاً من يصبر بالرفع فسكّن. ويجوز أن يكون ﴿مَن﴾ للشرط و﴿يَتَّقِ﴾ مجزوم، إلا أن الياء لم تحذف منه،لأنهم نووا فيه الضمة في حال الرفع، فأسكنوه في حال الجزم. وقرئت ﴿يَتَّقِ﴾ بغير ياء، والوجه أن ﴿مَن﴾ على هذا للشرط فهي جازمة للفعل، و﴿يَتَّقِ﴾ مجزوم بها، والياء محذوفة للجزم، ﴿وَيَصْبِرْ﴾ معطوف على الفعل المجزوم فهو مجزوم. (الموضح٢: ٦٨٧).

حفص	﴿٩٤﴾ قَالُواْ تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَٰلِكَ ٱلۡقَدِيمِ ﴿٩٥﴾ فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلۡبَشِيرُ أَلۡقَىٰهُ عَلَىٰ وَجۡهِهِۦ فَٱرۡتَدَّ بَصِيرٗاۖ قَالَ
قالون	(١) (١)(٦)
ورش	(١٢) ٱلۡبَشِيرُ أَلۡقَىٰهُ بَصِيرًا
ابن كثير	(٥) أَلۡقَىٰهُو
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَ
خلف	(١٣) جَآءَ أَلۡقَىٰهُ
خلاد	جَآءَ أَلۡقَىٰهُ
الكسائي	(٩) أَلۡقَىٰهُ
خلف	جَآءَ (١١) أَلۡقَىٰهُ
حفص	أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا ٱسۡتَغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ﴿٩٧﴾ قَالَ سَوۡفَ
قالون	لَّكُمُۥ إِنِّيَ (٤)(٨) (١)(٤) (١)
ورش	أَلَمۡ أَقُل لَّكُمُۥٓ إِنِّيَ (٦) خَٰطِـِٔينَ
ابن كثير	لَّكُمُۥ إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ (٣)(٥) ٱسۡتَغۡفِرلَّنَا
السوسي	إِنِّيَ أَعۡلَم مِّنَ (٢) ٱسۡتَغۡفِرلَّنَا
هشام	(٧)
خلف	أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّي (١٤) (٧) خَٰطِئِينَ
خلاد	خَٰطِـِينَ
أبو جعفر	لَّكُمُۥ إِنِّيَ (٢) خَٰطِينَ
يعقوب	(٣)

﴿خَٰطِـِٔينَ﴾: قرأ أبو جعفر بحذف الهمزة وصلاً ووقفاً، وكذلك حمزة عند الوقف، وله وجه ثان وهو تسهيله بين بين:

(ش) كَقَوۡلِـكَ أَنۡبِئۡهُـمۡ وَنَبِّئۡهُـمُ وَقَـدۡ ... رَوَوۡا أَنَّـهُ بِالۡخَـطِّ كَانَ مُسَهِّلَا

فَفِي الۡيَا يَلِي وَالۡوَاوِ وَالۡحَذۡفِ رَسۡمَهُ ... وَالَاخۡفَشُ بَعۡدَ الۡكَسۡرِ ذَا الضَّمِّ أَبۡدَلَا

(ش) وَفِي غَيۡرِ هَذَا بَيۡنَ بَيۡنَ وَمِثۡلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسۡهِلَا

(د) وَيَحۡذِفُ مُسۡتَهۡزُونَ وَالۡبَابَ مَعۡ تَطَوۡ ... يَطَوۡ مُتَّكاً خَاطِينَ مُتَّكِئِي أُولَا

﴿يَٰٓأَبَتِ﴾: (ش) وَيَا أَبَتِ افۡتَحۡ حَيۡثُ جَا لِابۡنِ عَامِرٍ (د) وَيَا أَبَتِ افۡتَحۡ أُدۡ وَنَرۡتَعۡ وَبَعۡدُ يَا

ووقف عليه بالهاء لمكي والشامي وأبو جعفر ويعقوب:

(ش) وَقِفۡ يَا أَبَهۡ كُفۡؤاً دَنَا وَكَأَيِّنِ الۡـ ... وُقُوفُ بِنُونٍ وَهۡوَ بِالۡيَاءِ حُصِّلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتۡلُهَا ... وَقِفۡ يَا أَبَهۡ بِالۡهَا أَلَا حُمۡ وَلِمۡ حَلَا

حفص	أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيٓ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾ فَلَمَّا دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُواْ مِصْرَ
قالون	(٥)لَكُمُ رَبِّيَ (١) (٣)
ورش	(٧) أَسْتَغْفِرُ رَبِّيَ (٥)ءَاوَىٰ (٦)(٧) ف ق
ابن كثير	لَكُمُو(٦) . (٢)إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ
الدوري	رَبِّيَ
السوسي	(٨) أَسْتَغْفِر لَّكُمْ رَبِّيَ إِنَّهْ هُوَ
هشام	(٢)
خلف	(٣) (٨)ءَاوَىٰ
خلاد	ءَاوَىٰ
الكسائي	(٩)ءَاوَىٰ
أبو جعفر	لَكُمُو رَبِّيَ
يعقوب	(٤)
خلف	ءَاوَىٰ
حفص	إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّواْ لَهُۥ سُجَّدًا وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَٰيَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا
قالون	(١) (٧)
ورش	ءَامِنِينَ (١٥) تَاوِيلُ رُءْيَيَ ف ق
ابن كثير	(٢٠)أَبَوَيْهِ
الدوري	(٥)(١١)رُءْيَيَ ق قَدْ جَّعَلَهَا
السوسي	(٦)تَاوِيلُ رُؤْيَيَ ق قَدْ جَّعَلَهَا
هشام	(١٣)يَٰٓأَبَتَ قَدْ جَّعَلَهَا
ابن ذكوان	(٤)شَآءَ يَٰٓأَبَتَ (١٤)
خلف	شَآءَ (١٧)سُجَّدًا وَّقَالَ قَدْ جَّعَلَهَا
خلاد	شَآءَ (١٦) قَدْ جَّعَلَهَا
الكسائي	(١٢)رُءْيَيَ قَدْ جَّعَلَهَا
أبو جعفر	(١٩)يَٰٓأَبَتَ تَاوِيلُ رُيَّيَ
خلف	(١٠)شَآءَ (١٠)قَدْ جَّعَلَهَا

﴿يَٰٓأَبَتِ﴾: قرئت بفتح التاء وكسرها في كل القرآن، والوجه لمن فتح أن أصله يا أبتا بألف هي بدل عن ياء الإضافة، فحذفت الألف كما تحذف الياء فبقيت الفتحة تدل على الألف. والوجه لمن كسر أن أصله يا أبتي فحذفت الياء تخفيفاً واكتفاءً بالكسرة. (الموضح٢: ٦٦٦). انظر مج٢: ٤٠٩.

﴿رُءْيَٰيَ﴾: انظر مج٢: ٤٢٨. ﴿قَدْ جَعَلَهَا﴾: انظر مج١: ٣٤٢.

القارئ	القراءة
حفص	رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِيٓ إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِيٓ إِنَّ
قالون	بِيَ … بِكُمُ مِّنَ (٢) (٨)
ورش	وَقَدَ احْسَنَ بِيَ إِذَ اخْرَجَنِي … إِخْوَتِيَ
ابن كثير	بِكُمُ مِّنَ
الدوري	بِيَ
السوسي	بِيَ
ابن ذكوان	وَجِآءَ
شعبة	(٩)
خلف	حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ (١٠) إِذْ أَخْرَجَنِي … وَجِآءَ
خلاد	وَجِآءَ
أبو جعفر	بِيَ … بِكُمُ مِّنَ … إِخْوَتِيَ
يعقوب	(٣)
خلف	وَجِآءَ
حفص	رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾ ۞ رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِي مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ فَاطِرَ
قالون	يَشَآءُ إِنَّهُۥ … (١) … (١٠) (٩)
ورش	يَشَآءُ إِنَّهُۥ … (٨) قَدَ اتَيْتَنِي … تَاوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ فَاطِرَ
ابن كثير	يَشَآءُ إِنَّهُۥ
الدوري	يَشَآءُ إِنَّهُۥ
السوسي	يَشَآءُ إِنَّه هُّوَ (يَشَآءُ إِنَّه هُّوَ) … (٦) تَاوِيلِ
خلف	قَدْ ءَاتَيْتَنِي (١١) … (٤) ٱلْأَحَادِيثِ
خلاد	ٱلْأَحَادِيثِ
أبو جعفر	يَشَآءُ إِنَّهُۥ … تَاوِيلِ
يعقوب	يَشَآءُ إِنَّهُۥ (رويس) (روح) (٤)
خلف	

٢/١ الحزب ٢٥

﴿بِيٓ إِذْ﴾: انظر مج٣: ٣.

﴿إِخْوَتِيٓ إِنَّ﴾: فتح الياء ورش وأبو جعفر:

(ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

وَفِي إِخْوَتِي وَرْشٌ يَدِي عَنْ أُولِي حِمًى ... وَفِي رُسُلِي أَصْلٌ كَسَا وَافِيَ الْمُلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ اصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿يَشَآءُ إِنَّهُۥ﴾: انظر ﴿يَشَآءُ إِلَىٰ﴾ مج١: ١٣٨.

حفص	ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ
قالون	(١)
ورش	وَٱلْأَرْضِ ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ (٨) مِنْ أَنۢبَآءِ
الدوري	(٢) ٱلدُّنْيَا
السوسي	ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ تَّوَفَّنِي
خلف	وَٱلْأَرْضِ ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي (٧) مِنْ أَنۢبَآءِ (٩)
خلاد	وَٱلْأَرْضِ (٣) ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ (٥)
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	(٧)
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا۟ أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَآ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾
قالون	(٣)(٤) لَدَيْهِمُ (٢) أَمْرَهُمُ وَهُمُ (١)(٤)
ورش	لَدَيْهِمُ إِذَ اجْمَعُوا (٦) بِمُؤْمِنِينَ
ابن كثير	(٦) نُوحِيهِۦ لَدَيْهِمُ أَمْرَهُمُ وَهُمُ
الدوري	(٣)(٥) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٢) بِمُؤْمِنِينَ
خلف	لَدَيْهِمُ إِذْ أَجْمَعُوا بِمُؤْمِنِينَ
خلاد	لَدَيْهِمْ بِمُؤْمِنِينَ
أبو جعفر	لَدَيْهِمُ أَمْرَهُمُ وَهُمُ بِمُؤْمِنِينَ
يعقوب	(٥) لَدَيْهُمْ
حفص	وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾ وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا
قالون	(١)(٤) تَسْـَٔلُهُمُ (١)
ورش	(٢) مِنَ اجْرٍ إِن ذِكْرٌ (٤) مِّنَ ايَةٍ وَٱلْأَرْضِ
ابن كثير	تَسْـَٔلُهُمُ (٥) عَلَيْهِ (٦) وَكَآئِن
خلف	مِنْ أَجْرٍ إِنْ (٣) مِّنْ ءَايَةٍ (٥) (٣) وَٱلْأَرْضِ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	تَسَلْهُمُ (٧) وَكَائِن

﴿وَكَأَيِّن﴾: (ش) وَقَرْحٌ بِضَمِّ الْقَافِ وَالْقَرْحُ صُحْبَةٌ   وَمَعْ مَدِّ كَائِنْ كَسْرُ هَمْزَتِهِ دَلَا

انظر مج١: ٣١٦. (د) ....وَسَهِّلَا   (د) أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ

حفص	وَهُمۡ عَنۡهَا مُعۡرِضُونَ ﴿١٠٥﴾ وَمَا يُؤۡمِنُ أَكۡثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشۡرِكُونَ ﴿١٠٦﴾ أَفَأَمِنُوٓاْ أَن تَأۡتِيَهُمۡ غَٰشِيَةٞ مِّنۡ عَذَابِ ٱللَّهِ
قالون	(٢) وَهُمُۥ (١) أَكۡثَرُهُمُۥ (٢) وَهُمُۥ مُشۡرِكُونَ (١) (٥) (٢)(٦) تَأۡتِيَهُمُۥ
ورش	(٣) يُومِنُ (٧) تَاتِيَهُمۡ
ابن كثير	وَهُمُۥ أَكۡثَرُهُمُۥ وَهُمُۥ مُشۡرِكُونَ تَأۡتِيَهُمُۥ
السوسي	يُومِنُ (٣) تَاتِيَهُمۡ
خلف	(٨)
أبو جعفر	وَهُمُۥ يُومِنُ (٤) أَكۡثَرُهُمُۥ وَهُمُۥ مُشۡرِكُونَ (٤) تَاتِيَهُمُۥ
حفص	أَوۡ تَأۡتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴿١٠٧﴾ قُلۡ هَٰذِهِۦ سَبِيلِيٓ أَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِيۖ وَسُبۡحَٰنَ
قالون	وَهُمُۥ (١) سَبِيلِيَ (٢)
ورش	تَاتِيَهُمُ سَبِيلِيَ (٣) بَصِيرَةٍ أَنَآ
ابن كثير	وَهُمُۥ (٤)
الدوري	(٥)
السوسي	تَاتِيَهُمُ
خلف	بَغۡتَةٞ وَهُمۡ (د غ) (٦) بَصِيرَةٍ أَنَا (خ س) (٧)
خلاد	(٩)
أبو جعفر	تَاتِيَهُمُ وَهُمُۥ سَبِيلِيَ

﴿سَبِيلِيٓ أَدۡعُوٓاْ﴾: (ش) ذَرُونـيَ وَادْعُـونِي اذْكُرُونِيَ فَـتْحُهَـا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْـنِـي مَعـاً جَـادَ هُـطَّـلَا

لِيَبْلُونِـي مَعْــهُ سَـبِيلِي لِنَـافِـعٍ ... وَعَـنْـهُ وَلِلْبَـصْـرِي ثَـمَـانٍ تُـنُـخِّـلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿نُوحِيٓ﴾: (ش) وَيُوحَىٰ إِلَيْهِمْ كَسْرُ حَـاءٍ جَمِيعِهَـا ... وَنُـونٌ عُـلًا يُـوحَىٰ إِلَيْـهِ شَذاً عَـلَا

﴿نُوحِيٓ﴾: قرأها حفص وحده في كل القرآن بالنون وكسر الحاء، وتابعه حمزة والكسائي في سورة الأنبياء ﴿مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ﴾، والوجه أن المعنى نوحي نحن إليهم، كما قال تعالى: ﴿إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ﴾ فجاء بلفظ الجمع والموحي هو الله تعالى. وقرئت بالياء وفتح الحاء، والوجه أن الفعل مبني للمفعول به، كما قال تعالى ﴿وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ﴾ وقال ﴿قُلۡ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ ٱسۡتَمَعَ نَفَرٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ﴾ لأن المقصود هو الإخبار عن حصول الوحي، إذ يُعلم أن الموحي هو الله سبحانه، والمعنى فيهما واحد. (الموضح٢: ٦٨٩).

﴿أَفَلَا تَعۡقِلُونَ﴾: (ش) وَعَمَّ عُـلًا لَا يَعْـقِلُـونَ وَتَحْـتَـهَـا ... خِطَـاباً وَقُـلْ فِي يُوسُـفٍ عَمَّ نَيْطَلَا

(د) حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِدًا يَعْـقِلُو وَتَحْ ... تُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿أَفَلَا تَعۡقِلُونَ﴾: قرئت بالتاء، والوجه أنه على الخطاب حملاً على القول، لأن ما قبله كذلك وهو قوله تعالى:

حفص	ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴿١٠٨﴾ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِم مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰٓۗ أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ (٩)
قالون	(١)(٦) يُوحَىٰٓ إِلَيۡهِمُ مِنۡ (٣)(٨)
ورش	(١١) يُوحَىٰٓ (١٢) ف ق مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰ يَسِيرُواْ ٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	يُوحَىٰ إِلَيۡهِمُ مِنۡ
الدوري	يُوحَىٰٓ (٢)(٧) ٱلۡقُرَىٰٓ
السوسي	يُوحَىٰٓ ٱلۡقُرَىٰٓ
هشام	يُوحَىٰٓ
ابن ذكوان	يُوحَىٰٓ
شعبة	يُوحَىٰٓ
خلف	(١٥) رِجَالٗا لَّا يُوحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ (١٠) د ع ح س مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰٓ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(١٣) يُوحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ ٱلۡقُرَىٰٓ ٱلۡأَرۡضِ س ح (١٤)
الكسائي	(١٠) يُوحَىٰٓ ٱلۡقُرَىٰٓ
أبو جعفر	يُوحَىٰ إِلَيۡهِمُ مِنۡ
يعقوب	يُوحَىٰ إِلَيۡهُمۡ (٥)
خلف	يُوحَىٰٓ ٱلۡقُرَىٰٓ
حفص	فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۗ وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿١٠٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسۡتَيۡـَٔسَ ٱلرُّسُلُ (وقف)
قالون	(١)(٧)
ورش	ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٌ ٱتَّقَوۡاْ أَفَلَا (١٤) ٱسۡتَيۡـَٔسَ
ابن كثير	(٤) يَعۡقِلُونَ (٦) ٱسۡتَٰيَسَ (البزي)
الدوري	يَعۡقِلُونَ
السوسي	يَعۡقِلُونَ
خلف	ٱلۡأٓخِرَةِ س ح ٱتَّقَوۡاْ أَفَلَا يَعۡقِلُونَ (١٥)
خلاد	ٱلۡأٓخِرَةِ س ح يَعۡقِلُونَ
الكسائي	يَعۡقِلُونَ
خلف	يَعۡقِلُونَ

﴿قُلۡ هَٰذِهِۦ سَبِيلِيٓ أَدۡعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ﴾ فلهذا قال ﴿أَفَلَا تَعۡقِلُونَ﴾ أي قل لهم أفلا تعقلون؟ وقرئت بالياء، والوجه أن ما قبله على الغيبة وهو قوله تعالى ﴿أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ﴾ فجرى على الغيبة لموافقة ما قبله. (الموضح٢: ٦٩٠).

﴿ٱسۡتَيۡـَٔسَ﴾: قرأ البزي بخلف عنه بتقديم الهمزة وجعلها في موضع الياء مع إبدالها ألفاً وتأخير الياء وجعلها في موضع الهمزة، فيصير النطق بألف بعد التاء المفتوحة وبعدها ياء مفتوحة. انظر مج٣: ١٤.

حفص	وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ كُذِبُواْ جَآءَهُمۡ نَصۡرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُۖ وَلَا يُرَدُّ بَأۡسُنَا عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١١٠﴾ لَقَدۡ كَانَ فِي قَصَصِهِمۡ
قالون	(٤)(١٣) أَنَّهُمُو كُذِّبُواْ جَآءَهُمُو فَنُنجِي (١) (١٠) قَصَصِهِمُو
ورش	كُذِّبُواْ فَنُنجِي
ابن كثير	أَنَّهُمُو كُذِّبُواْ جَآءَهُمُو فَنُنجِي قَصَصِهِمُو
الدوري	كُذِّبُواْ فَنُنجِي
السوسي	كُذِّبُواْ فَنُنجِي (٢) بَاسُنَا
هشام	كُذِّبُواْ (٨)
ابن ذكوان	كُذِّبُواْ جَآءَهُمۡ (٩)
شعبة	(١٠)
خلف	جَآءَهُمۡ فَنُنجِي
خلاد	جَآءَهُمۡ فَنُنجِي
الكسائي	(١١) فَنُنجِي
أبو جعفر	(٥) أَنَّهُمُو جَآءَهُمُو فَنُنجِي بَاسُنَا قَصَصِهِمُو
يعقوب	كُذِّبُواْ (٣)
خلف	(١٢) جَآءَهُمۡ فَنُنجِي
حفص	عِبۡرَةٞ لِّأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِۗ مَا كَانَ حَدِيثٗا يُفۡتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصۡدِيقَ ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ وَتَفۡصِيلَ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴿١١١﴾
ورش	(٩) عِبۡرَةٌ ٱلۡأَلۡبَٰبِ يُفۡتَرَىٰ (ق) شَيۡءٖ يُومِنُونَ
ابن كثير	(١٢) يَدَيۡهِۦ
الدوري	(٣) يُفۡتَرَىٰ
السوسي	يُفۡتَرَىٰ (٤) يُومِنُونَ
خلف	(٧) ٱلۡأَلۡبَٰبِ حَدِيثٗا يُفۡتَرَىٰ تَصۡدِيقَ شَيۡءٖ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لِّقَوۡمٖ يُومِنُونَ
خلاد	(٨) ٱلۡأَلۡبَٰبِ يُفۡتَرَىٰ (٥) تَصۡدِيقَ شَيۡءٖ يُومِنُونَ
الكسائي	يُفۡتَرَىٰ تَصۡدِيقَ (٦)
أبو جعفر	(١) يُومِنُونَ
يعقوب	(٢) تَصۡدِيقَ (رويس)
خلف	يُفۡتَرَىٰ تَصۡدِيقَ

﴿كُذِبُواْ﴾: (ش) وَثَانِي نُنْجِي احْذِفْ وَشَدِّدْ وَحَرِّكاً — كَذَا نَلْ وَخَفِّفْ كُذِّبُوا ثَابِتاً تَلَا

(د) حِمىً كُذِّبُوا اَتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ — وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿كُذِبُواْ﴾: قرئت مخففة الذال، والوجه أنه من قولك: كذبتُهُ الحديثَ فهو مكذوب، إذا أخبرته عنه على خلاف ما هو عليه، قال الله تعالى ﴿وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ﴾ والضمائر كلها ترجع إلى المرسل إليهم.

والمعنى: ظنّ القوم الذين أُرسل إليهم الرسلُ، أن الرسل قد كَذَبوهم فيما أخبروهم به من نزول العذاب بهم، وإنما ظنوا ذلك لما عهدوه من إمهال الله تعالى إياهم.

وقرئت مشددة الذال، والوجه أنه من التكذيب، قال تعالى ﴿وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ﴾ والضمائر تعود على الرسل، والمعنى: حتى إذا استيأس الرسل من إيمان القوم وظن الرسل أيضاً أنهم قد كُذِّبوا أي كذّبهم قومهم فيما جاؤوا به لطول البلاء عليهم. وقيل إن معنى القراءتين متحد. (الموضح٢: ٦٩١، هامش الإيضاح ز: ٣٠٣).

﴿جَآءَهُمْ﴾: (ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِي ... أَمِلْ خَابَ خَافُوا طَابَ ضَاقَتْ فَتُجْمِلَا

وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

﴿فَنُجِّيَ﴾: (ش) وَثَانِيَ نُنْجِي احْذِفْ وَشَدِّدْ وَحَرِّكاً ... كَذَا نَلْ وَخَفِّفْ كُذِّبُوا ثَابِتاً تَلَا

(د) حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ ... وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿فَنُجِّيَ﴾: قرئت بنون واحدة وبتشديد الجيم وفتح الياء، والوجه أنه فعل ماضٍ لما لم يُسَمَّ فاعله، وموضع ﴿مَن نَّشَآءُ﴾ رفع؛ لأنه مفعول الفعل الذي لم يسمَّ فاعله، ومعنى ﴿فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُ﴾ أي جعل ناجياً، يقال نجا فلان، ونجّيْته أنا وأنجيته أيضاً، وإنما بني الفعل للمفعول به؛ لأن ما بعده كذلك وهو قوله ﴿وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا﴾.

وقرئت بنونين وتخفيف الجيم وسكون الياء، والوجه أن الفعل مضارع أُسند إلى ضمير المخبرين، والمراد من المضارع حكاية الحال كما قال تعالى ﴿وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَـٰمَةِ﴾. وموضع ﴿مَن نَّشَآءُ﴾ نصبٌ على أنه مفعول به، والنون الثانية من ننجي أُخفيت مع الجيم؛ لأنها من حروف الفم، والنون مع حروف الفم تُخفى ولا تُظهر. وكُتبت في المصحف بنون واحدة؛ لأنها مخفاة مع الجيم، ولا يجوز فيها البيان، فأشبهت المدغم، وقال أبو عثمان: حُذفت إحدى النونين من الخط كراهة اجتماع المثلين. (الموضح٢: ٦٩١).

﴿بَأْسُنَا﴾: (ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

﴿تَصْدِيقَ﴾: (ش) وَإِشْمَامُ صَادٍ سَاكِنٍ قَبْلَ دَالِهِ ... كَأَصْدَقُ زَاياً شَاعَ وَارْتَاحَ أَشْمُلَا

(د) أَحَلَّ وَنَصْبَ اللَّهُ وَاللَّاتِ أُدْ يَكُنْ ... فَأَنِّثْ وَأَشْمِمْ بَابَ أَصْدَقُ طِبْ وَلَا

ياءات الإضافة:

(ش) وَأَنّي وَإِنّي الْخَمْسُ رَبّي بَأَرْبَــعٍ أَرَانِي مَعاً نَفْسِي لَيُحْزِنُنِي حَــلَا
وَفِي إِخْوَتِي حُزْنِي سَبِيلِيَ بِي وَلِي لَعَلِّيَ آبَائِي أَبِي فَاخْشَ مَوْحَــلَا

تنقسم ياء الإضافة بالنسبة لما بعدها إلى ستة أقسام لأن ما بعدها إما أن يكون همزة قطع أو همزة وصل أو حرفاً آخر، وهمزة القطع إما أن تكون مفتوحة أو مكسورة أو مضمومة، وهمزة الوصل إمـا مقرونـة بـلام التعريـف وإمـا مجردة منها، فهذه ستة أقسام خمسة منها لما بعدها همز وواحد لما لا همز بعدها. (الوافي: ١٨٥).

اختلفوا في هذه السورة في اثنتين وعشرين ياء إضافة وهي:

﴿لَيَحْزُنُنِيٓ أَن﴾، ﴿رَبِّيٓ أَحْسَنَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ﴾ معــاً، ﴿أَرَىٰنِيٓ أَعْصِرُ﴾، ﴿أَرَىٰنِيٓ أَحْمِلُ﴾، ﴿رَبِّيٓ إِنِّي﴾، ﴿ءَابَآءِيٓ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَرَىٰ﴾، ﴿نَفْسِيٓ إِنَّ﴾، ﴿أَنِّيٓ أُوفِي﴾، ﴿لَعَلِّيٓ أَرْجِعُ﴾، ﴿رَحِـــمَ رَبِّيٓ إِنَّ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَنَا۠﴾، ﴿يَأْذَنَ لِيٓ أَبِيٓ﴾، ﴿وَحُزْنِيٓ إِلَى﴾، ﴿أَبِيٓ أَوْ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَعْلَمُ﴾، ﴿رَبِّيٓ إِنَّهُۥ﴾، ﴿أَحْسَنَ بِيٓ إِذْ﴾، ﴿سَبِيلِيٓ أَدْعُوٓا۟﴾، ﴿إِخْوَتِيٓ إِنَّ﴾.

فتحهن كلهن نافع. وقالون أسكن واحدة منها وهي **﴿إِخْوَتِيٓ إِنَّ﴾**.

وفتح أبو عمرو الجميع إلا أربعاً: **﴿لَيَحْزُنُنِيٓ أَن﴾، ﴿أَنِّيٓ أُوفِي﴾، ﴿إِخْوَتِيٓ إِنَّ﴾، ﴿سَبِيلِيٓ أَدْعُوٓا۟﴾**.

وفتــح ابــن كثــير عشــراً: **﴿لَيَحْزُنُنِيٓ أَن﴾، ﴿رَبِّيٓ أَحْسَنَ﴾، ﴿أَرَىٰنِيٓ أَعْصِرُ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحْمِلُ﴾، ﴿ءَابَآءِيٓ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَرَىٰ﴾، ﴿لَعَلِّيٓ أَرْجِعُ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَنَا۠﴾، ﴿أَبِيٓ أَوْ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَعْلَمُ﴾**.

وفتح ابن عامر ثلاثاً: **﴿ءَابَآءِيٓ﴾، ﴿لَعَلِّيٓ أَرْجِعُ﴾، ﴿وَحُزْنِيٓ إِلَى﴾**، وأسكن الباقية.

و لم يفتح الكوفيون ويعقوب منهن شيئاً.

اعلم أن الياء التي هي ضمير المتكلم أصلها أن تكون مفتوحة؛ لأنها على حرف واحد فحقها الفتح كالكـاف في ضربتُكَ ومررتُ بك، وإنَّما تسكَّن في بعض الأحوال للتخفيف. فمن فتح الياءَ في هــذه المواضـع الـتي ذكرنـا فلِخفَّة الفتحة؛ ولأنها الأصل في هذا الباب كما بيَّنا. ومـن أسـكن اليـاء فللتخفيـف؛ لأن الحركـة علـى الجملـة تُستثقلُ على حروف العلة، والسكون على كل حال أخفُّ من الحركة.

وأما فتح من فَتَح البعض دون البعض فللأخذ باللغتين.

وأما اختيار الفتح مع الهمزة التي بعدها فمن أجل أن الهمزة يفتح لها مـا قبلـها للاسـتعلاء الـذي فيـها، وقـد سـبق ذلك. (الموضح٢: ٦٩٢).

ياءات الزوائد:

هي الياءات الزائدة على رسم المصاحف العثمانية، ولكونها زائدة في التلاوة على رسم المصاحف عنـد مـن أثبتـها سميت زوائد. والفرق بين ياءات الزوائد وياءات الإضافة من أربعة أوجه:

١ـ ياءات الزوائد تكون في الأسماء والأفعال ولا تكون في الحروف بخلاف ياءات الإضافة فإنها تكـون في الأسمـاء والأفعال والحروف.

٢ـ أن الزوائد محذوفة من المصاحف بخلاف ياءات الإضافة فإنها ثابتة فيها.

٣ـ أن الخلاف في ياءات الزوائد بين القراء دائر بين الحذف والإثبات بخلاف ياءات الإضافة، فإن الخلاف بينهم فيها دائر بين الفتح والإسكان.

٤ـ أن ياءات الزوائد تكون أصلية وزائدة وهذا لا ينافي تسميتها كلها زوائد باعتبار زيادتها على خط المصحف، بخلاف ياءات الإضافة فلا تكون إلا زائدة. (الوافي:١٩٣).

فيها أربع ياءات حُذِفن من الخط وهنّ قوله:

﴿فَأَرۡسِلُونِ﴾، ﴿وَلَا تَقۡرَبُونِ﴾، ﴿حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ﴾، ﴿لَوۡلَآ أَن تُفَنِّدُونِ﴾.

فأثبتهن كلهن يعقوب في الوصل والوقف جميعاً، وكذلك ابن كثير في قوله ﴿حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ﴾.

والوجه في إثبات الياء أنه الأصل، فإن هذه الياءات حقها أن تكون مثبتة؛ لأنها ضمائر للمتكلم.

وإنما حذَفَها من حذَفَها اكتفاء بكسرة النون الدالة على الياء المحذوفة.

وإنما جاءت هذه النون عماداً للياء؛ لأن هذه الياء لا بد من أن ينكسر ما قبلها فأرادوا بقاء آخر الكلمة على حالها غير مكسور، فجاؤوا بالنون ليقع الكسر فيها ولا ينكسر آخر الكلمة.

فأما إذا حذفت الياء فإنه يكون تخفيفاً واكتفاءً بالكسرة والنون، وإذا أثبتتْ كان أصلاً.

وكذلك أبو جعفر وأبو عمرو أثبتا الياء في قوله ﴿حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ﴾ حالة الوصل دون الوقف.

وإنما أثبتاها في الوصل؛ لأن الوصل ليس بموضع تغيير، وحذف الياء تغييرٌ عن الأصل، والتغيير إنما يلحق الوقف.

وقرئت بغير ياء في الحالين في الأحرف الأربعة.

والوجه هو ما قدمناه من إرادة التخفيف والاستغناء عن الياء بالكسرة في النون الدالة على الياء المحذوفة، ويؤيد ذلك أن أكثرها فواصل، والفواصل يُحذف منها كما يُحذف من القوافي، وما لم يكن فاصلة فهو مشبَّهٌ بالفاصلة. (الموضح٢: ٦٩٤).

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ
عِبْرَةٌ لِّأُوْلِي ٱلْأَلْبَٰبِ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة يوسف مع سورة الرعد	
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
		١ - قطع الكل	٢ - وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون، روح	(١) لَقَدْ...يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓر...	(٤) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر...
توسط	قالون، حفص	(٢) وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ..	(٥) وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ...
	ابن عامر، شعبة	(٣) الٓمٓر...	(٦) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر...
قصر	رويس	(١٤) تَصْدِيقَ.. يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓر	(١٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
قصر	الدوري	(١٩) يُفْتَرَىٰ .. يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓر..ٱلنَّاسِ..	(٢١) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر....ٱلنَّاسِ
توسط	الدوري	(٢٠) وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ ...ٱلنَّاسِ...	(٢٢) وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ ٱلنَّاسِ
قصر	السوسي	(٢٩) يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓر	(٣٠) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
طول	خلاد	(٣٤) تَصْدِيقَ.. يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٣٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
توسط	الكسائي، خلف العاشر	(٣٧) يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٣٨) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
طول	خلف	(٤١) ٱلْأَلْبَٰبِ..حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ.. تَصْدِيقَ.. شَيْءٍ .. يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٤٢) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
طول	خلاد	(٤٤) حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ..تَصْدِيقَ شَيْءٍ..يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ..۞ الٓمٓر	(٤٥) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
طول	ورش	(٤٧) عِبْرَةٌ..ٱلْأَلْبَٰبِ.. يُفْتَرَىٰ ..شَيْءٍ .. يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٤٨) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
طول	ورش	(٥٢) شَيْءٍ .. يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٥٣) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
قصر	قالون	(٥٧) قَصَصِهِمْ... يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر...	(٥٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر...
توسط	قالون	(٥٨) وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ...	(٦٠) وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ...
قصر	أبو جعفر	(٦٣) يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٦٤) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر
قصر	ابن كثير	(٦٦) يَدَيْهِ..يُؤْمِنُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓمٓر	(٦٧) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ۗ وَٱلَّذِىٓ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ (١)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة يوسف مع سورة الرعد		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣ ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، روح	(٧) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر..	(١١) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر (لروح)	(١٣) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر.. (لروح)
توسط	قالون، حفص	(٨) وَٱلَّذِىٓ أُنزِلَ		
توسط	ابن عامر، شعبة	(٩) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر..	(١٠) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر (لابن عامر)	(١٢) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..(لابن عامر)
قصر	رويس	(١٦) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر	(١٧) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر	(١٨) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر.....
قصر	الدوري	(٢٣) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر..ٱلنَّاسِ	(٢٥) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر.. ٱلنَّاسِ	(٢٧) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر.. ٱلنَّاسِ
توسط	الدوري	(٢٤) وَٱلَّذِىٓ أُنزِلَ.. ٱلنَّاسِ	(٢٦) وَٱلَّذِىٓ أُنزِلَ.. ٱلنَّاسِ	(٢٨) وَٱلَّذِىٓ أُنزِلَ.. ٱلنَّاسِ...
قصر	السوسي	(٣١) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر	(٣٢) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر	(٣٣) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..لَا يُؤْمِنُونَ
طول	خلاد			(٣٦) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..لَا يُؤْمِنُونَ
توسط	الكسائي، خلف العاشر	(٣٩) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر (للكسائي)		(٤٠) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر (لخلف)
طول	خلف			(٤٣) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..لَا يُؤْمِنُونَ
طول	خلاد			(٤٦) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..لَا يُؤْمِنُونَ
طول	ورش	(٤٩) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر	(٥٠) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر	(٥١) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..ءَايَٰتُ ..لَا يُؤْمِنُونَ
طول	ورش	(٥٤) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر	(٥٥) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر	(٥٦) يُؤْمِنُونَ الٓمٓر..ءَايَٰتُ..
قصر	قالون	(٦١) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر..		
توسط	قالون	(٦٢) وَٱلَّذِىٓ أُنزِلَ ..		
قصر	أبو جعفر	(٦٥) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر ...لَا يُؤْمِنُونَ		
قصر	ابن كثير	(٦٨) يُؤْمِنُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓر...		

سُورَةُ ٱلرَّعۡدِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	الٓمٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ١ ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	الٓمٓر (٣) ق ءَايَٰتُ يُومِنُونَ
الدوري	الٓمٓر (٤) (٦) ٱلنَّاسِ
السوسي	الٓمٓر (٥) يُومِنُونَ
هشام	الٓمٓر (٧)
ابن ذكوان	الٓمٓر
شعبة	الٓمٓر
خلف	الٓمٓر (٨) يُومِنُونَ
خلاد	الٓمٓر يُومِنُونَ
الكسائي	الٓمٓر
أبو جعفر	الٓمٓر (٩) يُومِنُونَ
خلف	الٓمٓر
حفص	عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ (وقف) يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ
قالون	(٢) لَعَلَّكُمُو
ورش	ٱسۡتَوَىٰ ف.ق (٤) مُّسَمّٗى ف.ق (٣) يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ ٱلۡأٓيَٰتِ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو
خلف	(٥) ٱسۡتَوَىٰ كُلّٞ يَجۡرِي إ.غ مُّسَمّٗى ٱلۡأَمۡرَ س ٱلۡأٓيَٰتِ س
خلاد	ٱسۡتَوَىٰ (٦) مُّسَمّٗى ٱلۡأَمۡرَ س.خ (٧) ٱلۡأٓيَٰتِ س.خ
الكسائي	ٱسۡتَوَىٰ مُّسَمّٗى (٨)
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو
خلف	ٱسۡتَوَىٰ مُّسَمّٗى

﴿الٓمٓر﴾: (ش) وَمُدَّ لَهُ عِنْدَ الْفَوَاتِحِ مُشْبِعاً ... وَفِي عَيْنٍ الْوَجْهَانِ وَالطُّولُ فُضِّلَا

وَفِي نَحْوِ طَهَ الْقَصْرُ إِذْ لَيْسَ سَاكِنٌ ... وَمَا فِي أَلِفْ مِنْ حَرْفِ مَدٍّ فَيُمْطَلَا

حفص	رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ وَأَنۡهَٰرٗاۖ وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ يُغۡشِي ٱلَّيۡلَ
قالون	رَبِّكُمُو (١) وَهۡوَ
ورش	(٤) ٱلَارۡضَ
ابن كثير	رَبِّكُمُو (٥)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ (٣) ٱلثَّمَرَٰت جَّعَلَ
شعبة	(٦) يُغَشِّي
خلف	(٧) ٱلۡأَرۡضَ وَأَنۡهَٰرٗا وَمِن يُغَشِّي
خلاد	ٱلۡأَرۡضَ (٨) يُغَشِّي
الكسائي	وَهۡوَ (٢) يُغَشِّي
أبو جعفر	رَبِّكُمُو وَهۡوَ
يعقوب	يُغَشِّي
خلف	يُغَشِّي

(ش) وَإِضْجَـاعُ رَا كُلِّ الْفَوَاتِـحِ ذِكْـرُهُ　　حِـمىً غَيْرَ حَفْصٍ طَاوِيَـا صُـحْبَةٌ وِلَا

وَذُو الـرَّا لِوَرْشٍ بَيْنَ بَيْنَ وَنَـافِـعٌ　　لَـدَىٰ مَرْيَمٍ هَا يَا وَحَـا جِيدُهُ حَلَا

(د) حُرُوفَ التَّهَجِّي افْصِلْ بِسَكْتٍ كَحَا أَلِفْ　　أَلَا يَخْدَعُونَ اعْلَـمْ حِجىً وَاشْمِمًا طِلَا

﴿ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ﴾: فيه إدغام كبير للسوسي، إدغام محض مع القصر والتوسط والمد، وإدغام غير محض بالروم مع القصر:

(ش) وَلِلْـدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْـلٍ ذَكَا شَذاً　　ضَفَـا ثَـمَّ زُهْدٌ صِدْقُـهُ ظَاهِرٌ جَـلَا

وَفِي عَشْـرِهَا وَالطَّـاءِ تُدْغَـمُ تَاؤُهَا　　وَفِي أَحْـرُفٍ وَجْهَـانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

(ش) وَأَشْـمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَـاءٍ وَمِيمِهَا　　مَعَ الْبَـاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُـنْ مُتَأَمِّـلَا

﴿يُغۡشِي﴾: (ش) وَيُغْشِي بِهَا وَالرَّعْـدِ ثَقِّـلْ صُحْبَـةٌ　　وَوَالشَّمْسُ مَعْ عَطْـفِ الثَّـلَاثَةِ كَمَّلَا

(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَةْ　　أَتَى تُفْتَـحُ اشْـدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

يُغَشِّي لَـهُ أَنْ لَعْنَـةُ اتْـلُ كَحَمْزَةٍ　　وَلَا يَخْرُجُ اضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجِّلَا

﴿يُغَشِّي﴾: قرئت بفتح الغين وتشديد الشين، والوجه أنه من غشَّيته إياه إذا ألبسته إياه، وهو منقول بالتضعيف من غشِيَ، قال الله تعالى ﴿فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ﴾.

وقرئت بسكون الغين وتخفيف الشين، والوجه من أغشيته إياه، فهو منقول بالهمزة من غشي، كما أن ما تقدم منقول بالتضعيف، وكلاهما واحد في المعنى، قال الله تعالى ﴿فَأَغۡشَيۡنَٰهُمۡ﴾ وقد تقدم الكلام فيه. (الموضح٢: ٦٩٦).

القارئ	النص
حفص	ٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٣ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ قِطَعٞ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ وَجَنَّٰتٞ مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٞ وَنَخِيلٞ
قالون	(١) وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
ورش	لَأٓيَٰتٖ (٩) ٱلۡأَرۡضِ مُتَجَٰوِرَٰتٌ مِّنَ اَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
ابن كثير	(٦)
هشام	وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
ابن ذكوان	وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
شعبة	وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
خلف	لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ (١١) ٱلۡأَرۡضِ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ وَجَنَّٰتٞ مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
خلاد	(١٢) ٱلۡأَرۡضِ وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
الكسائي	وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
أبو جعفر	وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
خلف	وَزَرۡعٍ وَنَخِيلٍ
حفص	صِنۡوَانٞ وَغَيۡرُ صِنۡوَانٖ يُسۡقَىٰ (٨) بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَنُفَضِّلُ بَعۡضَهَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فِي ٱلۡأُكُلِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٤
قالون	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ تُسۡقَىٰ ٱلۡأُكۡلِ
ورش	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ تُسۡقَىٰ (١٠) ٱلۡأُكۡلِ لَأٓيَٰتٖ
ابن كثير	تُسۡقَىٰ ٱلۡأُكۡلِ
الدوري	تُسۡقَىٰ (٧)
السوسي	تُسۡقَىٰ
هشام	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ (٣)
ابن ذكوان	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ
شعبة	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ
خلف	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ تُسۡقَىٰ بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَيُفَضِّلُ ٱلۡأُكُلِ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ
خلاد	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ (٤) تُسۡقَىٰ وَيُفَضِّلُ ٱلۡأُكُلِ
الكسائي	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ تُسۡقَىٰ (٥) وَيُفَضِّلُ
أبو جعفر	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ تُسۡقَىٰ (٢)
خلف	صِنۡوَانٍ وَغَيۡرِ تُسۡقَىٰ وَيُفَضِّلُ

﴿لِقَوۡمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنۡمُو أَدۡغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ ... وَفِي الۡوَاوِ وَالۡيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) وَغُنَّـةُ يَـا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَــــا وَغَـيْـ ـنِ الاخفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُـنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ﴾:

(ش) وَزَرْعٌ نَخِيـلٌ غَيْـرُ صِنْـوَانٍ اوَّلَا لَـدَىٰ خَفْضِهَا رَفْعٌ عَلَىٰ حَقُّهُ طُـلَا

﴿وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ﴾: قرئت بالرفع في الجميع، والوجه أن الجميع محمول على قوله ﴿فِى ٱلْأَرْضِ﴾، تقديره: وفي الأرض قطع متجاورات وجناتٌ وزرعٌ ونخيلٌ، فالكل معطوف على قوله ﴿قِطَعٌ﴾، وعلى هذا تقع الجنات على ما فيه الأعناب فقط؛ لأنه قال ﴿وَجَنَّـٰتٌ مِنْ أَعْنَـٰبٍ﴾، ثم عطف الزرع والنخيل على ﴿قِطَعٌ مُّتَجَـٰوِرَٰتٌ﴾.

وقرئت بالجر في الجميع، ووجه الجر في ﴿وَزَرْعٍ﴾ وما عطف عليه، أنه محمول على الأعناب، كأنه قال: جنات من أعنابٍ ومن زرعٍ ومن نخيلٍ صنوانٍ وغير صنوانٍ بالجر في الكل.

والصنوان صفة للنخيل وهي ما كان أصله واحداً وفروعه متفرقة، والجنات في هذه القراءة تشتمل على الأعناب والزرع والنخيل جميعاً، كما قال تعالى ﴿جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَـٰبٍ وَحَفَفْنَـٰهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا﴾. (الموضح٢: ٦٩٧).

﴿يُسقَىٰ﴾: (ش) وَذَكَّرَ تُسْقَـىٰ عَاصِـمٌ وَابنُ عَامِـرٍ وَقُلْ بَعْـدَهُ بِالْيَـا يُفَضِّـلُ شُلْشُلَا

(د) حِمِيً كُذِّبُـوا اَتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِـدٌ وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّـارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿يُسْقَىٰ﴾: قرئت بالياء، والوجه كأنه قال: يسقى ما ذكرناه أو ما قصصناه، فذكّر اللفظ حملاً على المعنى. وقرئت بالتاء، والوجه أن المسْقِيّ أشياء كثيرة، والأشياء جماعة، فهي مؤنثة، لذا أنّث الفعل حملاً على الأشياء. (الموضح٢: ٦٩٨).

﴿وَنُفَضِّلُ﴾:(ش) وَذَكَّرَ تُسْقَىٰ عَاصِـمٌ وَابنُ عَـامِرٍ وَقُـلْ بَعْدَهُ بِالْيَـا يُفَضِّلُ شُـلْشُـلَا

﴿وَنُفَضِّلُ﴾: قرئت بالياء من تحت رداً إلى اسم الله تعالى في قوله ﴿ٱللَّهُ ٱلَّذِى رَفَعَ﴾، وقرئت بالنون للعظمة، والضمير فيها راجع إلى الله تعالى. (طلائع: ١٢٨).

﴿ٱلْأُكُلِ﴾: (ش) وَجُزْءاً وَجُزْءٌ ضَمَّ الِاسْكَانَ صِفْ وَحَيْ ثُمَا أُكْلُهَا ذِكْراً وَفِي الْغَيْـرِ ذُو حُـلَا

وخالف أبو جعفر أصله:

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْـدُ انْصِبْ أَلَا اشْـدُدْ لِتُكْمِـلُوا كَمُوصٍ حِمِيً وَالْعُـسْرُ وَالْيُـسْرُ أُثْقِـلَا

وَالُاذْنُ وَسُـحْقًا اَلاكَلُ إِذْ أُكْلُهَـا الرُّعُـبُ وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

وعلم ضم ذلك من قوله (أُثْقِـلَا) لأنهم قد يعبرون عن الضم بالتثقيل، لأن التثقيل من لوازم الضم، فالناظم رحمه الله أطلق التحريك وأراد لازمه، وذلك لأن الحركة فيها من الثقل ما ليس في السكون، وأثقل الحركات الضم.

حفص	۞ وَإِن تَعۡجَبۡ فَعَجَبٞ قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا كُنَّا تُرَٰبًا أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ جَدِيدٍۗ (وقف) أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ
قالون	(١) (٩)(١٢) قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا إِنَّا بِرَبِّهِمُو
ورش	(١٣) قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا تُرَٰبًا إِنَّا ٱلَاغۡلَٰلُ
ابن كثير	(١٠) قَوۡلُهُمُو أَيِذَا أَيِنَّا بِرَبِّهِمُو
الدوري	(١٥) تَعۡجَب فَّعَجَبٞ أَاءِذَا أَاءِنَّا
السوسي	تَعۡجَب فَّعَجَبٞ أَاءِذَا أَاءِنَّا
هشام	(٣) إِذَا أَاءِنَّا
ابن ذكوان	إِذَا (٤)
شعبة	(٥)
خلف	قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا (١٤) تُرَٰبًا أَءِنَّا (٦) ٱلۡأَغۡلَٰلُ
خلاد	تَعۡجَب فَّعَجَبٞ (١٧) ٱلۡأَغۡلَٰلُ
الكسائي	تَعۡجَب فَّعَجَبٞ (١٨) إِنَّا
أبو جعفر	قَوۡلُهُمُو (١١) إِيذَا أَاءِنَّا بِرَبِّهِمُو
يعقوب	(٨) أَيِذَا (رويس) (٧) إِنَّا
حفص	فِيٓ أَعۡنَٰقِهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٥ وَيَسۡتَعۡجِلُونَكَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبۡلَ ٱلۡحَسَنَةِ وَقَدۡ خَلَتۡ مِن
قالون	(٢) أَعۡنَٰقِهِمُو هُمُو (١)
ورش	ٱلنَّارِ
ابن كثير	أَعۡنَٰقِهِمُو هُمُو
الدوري	(١٦) ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
الكسائي	(الدوري) (١٩) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	أَعۡنَٰقِهِمُو هُمُو

﴿وَإِن تَعۡجَبۡ فَعَجَبٞ﴾: انظر مج٣: ١٧٠.

﴿أَءِذَا...أَءِنَّا﴾: (ش) وَمَا كُرِّرَ اسْتِفْهَامُهُ نَحْوُ آئِذَا ... أَئِنَّا فَذُوا اسْتِفْهَامِ الْكُلُّ أَوَّلَا

سِوَىٰ نَافِعٍ فِي النَّمْلِ وَالشَّامِ مُخْبِرٌ ... سِوَىٰ النَّازِعَاتِ مَعْ إِذَا وَقَعَتْ وِلَا

وَدُونَ عِنَادٍ عَمَّ فِي الْعَنْكَبُوتِ مُخْ ... بِراً وَهْوَ فِي الثَّانِي أَتَىٰ رَاشِداً وَلَا

سِوَىٰ الْعَنْكَبُوتِ وَهْوَ فِي النَّمْلِ كُنْ رِضَا ... وَزَادَاهُ نُوناً إِنَّنَا عَنْهُمَا اعْتَلَا

وَعَمَّ رِضاً فِي النَّازِعَاتِ وَهُمْ عَلَىٰ ... أُصُولِهِمُ وَامْدُدْ لِوَا حَافِظٍ بَلَا

ومعنى الأبيات: أن نافعاً والكسائي يقرآن بالاستفهام في اللفظ الأول والإخبار في الثاني، غير أن نافعاً خالف

حفص	قَبْلِهِمُ ٱلْمَثُلَٰتُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٦﴾ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَآ
قالون	(٢) ظُلْمِهِمُو (١) (٣)
ورش	(٣) مَغْفِرَةٍ (٤)
ابن كثير	ظُلْمِهِمُو
الدوري	(٤) قَبْلِهِمِ لِّلنَّاسِ
السوسي	قَبْلِهِمِ (٥)
خلف	(٦) قَبْلِهُمُ
خلاد	قَبْلِهُمُ
الكسائي	قَبْلِهُمُ
أبو جعفر	ظُلْمِهِمُو
يعقوب	قَبْلِهِمِ
خلف	قَبْلِهُمُ

أصله في النمل والعنكبوت، فأخبر فيهما في الأول، واستفهم في الثاني، وخالف الكسائي أصله أيضاً في العنكبوت، فاستفهم فيها في الأول والثاني، وفي النمل فاستفهم فيه في الأول وأخبر في الثاني وزاد فيه نوناً، وأن ابن عامر يقرأ بالإخبار في الأول والاستفهام في الثاني، غير أنه خالف أصله في ثلاثة مواضع: الأول: النمل، فاستفهم فيها في الأول وأخبر في الثاني وزاد فيه نوناً، الثاني: النازعات فاستفهم فيها في الأول وأخبر في الثاني، الثالث: الواقعة فاستفهم فيها في الأول والثاني معاً، وأن ابن كثير وحفصاً يقرأان بالاستفهام في الأول والثاني وخالفا أصلهما في العنكبوت فأخبرا فيه في الأول واستفهما في الثاني، وأن أبا عمرو وشعبة وحمزة يقرؤون بالاستفهام في الأول والثاني في جميع المواضع. وقوله (وَهُمْ عَلَى أُصُولِهِمْ وَامْدُدْ..) أي أن القراء كلهم يقرؤون على أصولهم في تحقيق الهمزتين من كلمة أو تسهيل الثانية، وفي إدخال الألف بينهما أو تركه. (الوافي: ٢٩٩).

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ ... بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

(د) وَأَخْبِرْ فِي الْأُولَى إِنْ تَكَرَّرَ إِذاً سِوَى ... إِذَا وَقَعَتْ مَعْ أَوَّلِ الذِّبْحِ فَاسْأَلَا

وَفِي الثَّانِ أَخْبِرْ حُطْ سِوَى الْعَنْكَبُ اعْكِسَا ... وَفِي النَّمْلِ الِاسْتِفْهَامُ حُمْ فِيهِمَا كِلَا

﴿أَءِذَا...أَءِنَّا﴾: قرئت بالاستفهام فيهما، والوجه أن العامل في ﴿أَءِذَا﴾ فعلٌ مضمر، يدلّ عليه قوله ﴿ أَءِنَّا لَفِى﴾، والتقدير: أَنُبْعثُ أو أَنُحْشَر إذا كنا تراباً، ثم أكد ذلك الفعل المضمر بقوله ﴿ أَءِنَّا لَفِى﴾. وقرئت الأولى بالاستفهام، والثانية على الخبر، والوجه أن العامل في ﴿إِذَا﴾ أيضاً مضمر كما ذكرناه وهو أَنُبْعثُ أو أنحشر، ولا يجوز أن يعمل في ﴿إِذَا﴾ ما بعد ﴿إِنَّا﴾ من ﴿خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾؛ لأن ما بعد إن لا يعمل فيما قبلها، وقوله ﴿إِنَّا﴾ على هذا كلام مبتدأ به مؤكِدٌ لما قبله، وإن كان خبراً لا استفهاماً لأنه يتضمّن الاستعباد. وقرئتا ﴿أَءِذَا أَءِنَّا﴾ على الخبر: والوجه أنه لا بد من مضمر يعمل في ﴿إِذَا﴾، وهو نُبعث أو نُحشر؛ لأن قوله ﴿أَءِنَّا لَفِى﴾ لا يجوز أن يعمل في ﴿إِذَا﴾ لمكان إنّ والاستفهام جميعاً، وكلاهما لا يعمل ما بعده فيما قبله والخبر أيضاً على الاستبعاد، لكنه ابتدأ بالاستفهام على سبيل الإنكار، فقال ﴿أَءِنَّا لَفِى﴾. (الموضح٢: ٦٩٩).

القارئ	النص
حفص	أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٞ مِّن رَّبِّهِۦٓۗ إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرٞۖ وَلِكُلِّ قَوۡمٍ هَادٍ ⑦ ٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تَحۡمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ ٱلۡأَرۡحَامُ
قالون	①
ورش	⑦ ءَاايَةٌ　مُنذِرٌ　أُنثَىٰ (ف.ق ③)　② ٱلۡأَرۡحَامُ
ابن كثير	② عَلَيۡهِۦ　هَادِي
الدوري	أُنثَىٰ (ق)　④
السوسي	⑧ يَعۡلَم مَّا　أُنثَىٰ (ق)
خلف	⑤ مُنذِرٌ وَلِكُلِّ (د.غ)　⑤ أُنثَىٰ　ٱلۡأَرۡحَامُ
خلاد	⑥　أُنثَىٰ　ٱلۡأَرۡحَامُ (س.ح ⑥)
الكسائي	أُنثَىٰ
خلف	أُنثَىٰ
حفص	وَمَا تَزۡدَادُۚ وَكُلُّ شَيۡءٍ عِندَهُۥ بِمِقۡدَارٍ ⑧ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡكَبِيرُ ٱلۡمُتَعَالِ ⑨ سَوَآءٞ مِّنكُم مَّنۡ أَسَرَّ
قالون	①　① ③ مِّنكُمُ مَّنۡ
ورش	شَيۡءٍ　بِمِقۡدَارٍ (ق)　③ ٱلۡكَبِيرُ　④　مَّنَ اَسَرَّ
ابن كثير	② ٱلۡمُتَعَالِي　مِّنكُمُ مَّنۡ
الدوري	بِمِقۡدَارٍ
السوسي	بِمِقۡدَارٍ
خلف	شَيۡءٍ　⑤ مَّنۡ أَسَرَّ (خ.س ⑥)
خلاد	شَيۡءٍ (س.ح)
الكسائي	⑦ بِمِقۡدَارٍ (الدوري)
أبو جعفر	مِّنكُمُ مَّنۡ
يعقوب	ٱلۡمُتَعَالِي

﴿هَادٍ﴾: وقف عليها ابن كثير بياء ساكنة:

(ش) وَهَادٍ وَوَالٍ قِفْ وَوَاقٍ بِيَائِهِ　　　وَبَاقٍ دَنَا هَلْ يَسْتَوِي صُحْبَةٌ تَلَا

﴿ٱلۡمُتَعَالِ﴾: أثبت الياء ابن كثير ويعقوب وصلاً ووقفاً:

(ش) وَفِي ٱلْمُتَعَالِي دُرُّهُ وَالتَّلَاقِ وَالتَّـ　　　ـنَادِ دَرَا بَاغِيهِ بِٱلْخُلْفِ جُهَّلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو　　　سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَٱلْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿ٱلۡمُتَعَالِ﴾: قرئت بإثبات الياء وصلاً ووقفاً، وبحذفها وصلاً ووقفاً، فالحجة لمن أثبتها وصلاً ووقفاً أنه أتى

حفص	ٱلْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِۦ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۭ بِٱلَّيْلِ وَسَارِبٌۢ بِٱلنَّهَارِ ﴿١٠﴾ لَهُۥ مُعَقِّبَٰتٌ مِّنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ يَحْفَظُونَهُۥ
قالون	(١)
ورش	بِٱلنَّهَارِ
ابن كثير	(١٠) يَدَيْهِۦ
الدوري	(٢) بِٱلنَّهَارِ
السوسي	بِٱلنَّهَارِ
الكسائي	(الدوري) بِٱلنَّهَارِ
أبو جعفر	(٩) وَمِنْ خَلْفِهِۦ
حفص	مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا۟ مَا بِأَنفُسِهِمْ ۗ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوْمٍ سُوٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥ ۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ
قالون	(٥) بِأَنفُسِهِمُو (٢) (٦) — لَهُمُو مِن
ورش	(٧) مِنَ أَمْرِ — يُغَيِّرُ — يُغَيِّرُوا۟
ابن كثير	بِأَنفُسِهِمُو — لَهُمُو مِن
خلف	(٨) مِنَ أَمْرِ (خ، س) — (٣)
أبو جعفر	بِأَنفُسِهِمُو — لَهُمُو مِن

بالكلمة على ما أوجبه القياس لها، لأن الياء إنما كانت تسقط لمقارنة التنوين في النكرة، فلما دخلت الألف واللام زال التنوين فعاد لزواله ما سقط لمقارنته.

والحجة لمن حذفها فيهما أن النكرة قبل المعرفة، فلما سقطت فيها الياء ثم دخلت الألف واللام دخلتا على شيء محذوف، فلم يكن لهما سبيل إلى ردّه. وله أن يقول: إن العرب تجتزئ بالكسرة من الياء، فلذلك سقطت الياء في السواد.

ووزن مُتَعَالٍ متفاعل من العلوّ. لام الفعل من واو انقلبت ياء لوقوعها طرفاً، وكسر ما قبلها.

والدليل على أن اللغة لا تقاس، وإنما تؤخذ سماعاً قولهم: الله متعالٍ من تعالى، ولا يقال متبارك من تبارك.

فأما قولهم: تعال يا رجل فكان أصله: (ارتفع) ثم كثر استعماله حتى قيل لمن كان في أعلى الدار: تعال إلى أسفل. (الحجة خا: ٢٠٠).

﴿سُوٓءًا﴾: لحمزة فيه وقفاً النقل والإدغام:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّنَاً ... وَأَسْقِطْهُ حَتَّىٰ يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وَمَا وَاوٌ اصْلِيٌّ تَسَكَّنَ قَبْلَهُ أَو ... الْيَا فَعَنْ بَعْضٍ بِالِادْغَامِ حُمِّلَا

وخالف خلف أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	مِن وَالٍ ﴿١١﴾ هُوَ ٱلَّذِي يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنشِئُ ٱلسَّحَابَ ٱلثِّقَالَ ﴿١٢﴾ وَيُسَبِّحُ ٱلرَّعْدُ بِحَمْدِهِۦ
قالون	(١) (١)
ابن كثير	وَالِۦ
خلف	مِن وَالٍ (د.غ) (٢) خَوْفًا وَطَمَعًا (د.غ) وَيُنشِئُ
خلاد	(٤)
حفص	وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِۦ وَيُرْسِلُ ٱلصَّوَٰعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَن يَشَآءُ وَهُمْ يُجَٰدِلُونَ فِي ٱللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ ٱلْمِحَالِ ﴿١٣﴾
قالون	(٣) وَهُمُو وَهْوَ
ورش	(٧)
ابن كثير	وَهُمُو (٤)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	(٥) فَيُصِيب بِّهَا وَهْوَ
هشام	(٢)
خلف	(٨) مَن يَشَآءُ (د.غ)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	(٦) مِنْ خِيفَتِهِۦ وَهُمُو وَهْوَ
حفص	لَهُۥ دَعْوَةُ ٱلْحَقِّ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم بِشَيْءٍ إِلَّا كَبَٰسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦ وَمَا دُعَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ
قالون	(١) لَهُمُو (٧)
ورش	(٤) بِشَيْءٍ إِلَّا ٱلْكَٰفِرِينَ (ق)
ابن كثير	لَهُمُو (٨) كَفَّيْهِۦ فَاهُو
الدوري	(٢) ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	ٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	(٥) بِشَيْءٍ إِلَّا (س خ) (٦)
خلاد	بِشَيْءٍ (س خ) (٣)
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	لَهُمُو
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ

﴿أَفَاتَّخَذتُّم﴾: (ش) وَيَاسِينَ أَظْهِـــرْ عَنْ فَتىً حَقُّهُ بَـدَا وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْــفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

وَطَاسِينَ عِنْدَ الْمِيـــمِ فَازَ اتَّخَذْتُمُو أَخَذْتُـمْ وَفِي الْإِفْـرَادِ عَاشَرَ دَغْـفَلَا

(د) وَأَظْهَرَ ..... (د) أَخَذتُ طُلُ اَورِثْـتُمْ حِمىً فِدْ ....

﴿وَالٍ، تَسْتَوِي﴾: (ش) وَهَـادٍ وَوَالٍ قِــفْ وَوَاقٍ بِيَـائِـهِ وَبَـاقٍ دَنَا هَلْ يَسْـتَوِي صُحْبَــةٌ تَـلَا

سجدة

القارئ	
حفص	إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ (١٤) وَلِلَّهِ يَسۡجُدُ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ طَوۡعٗا وَكَرۡهٗا وَظِلَٰلُهُم بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ ۩ (١٥) قُلۡ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	(١) وَظِلَٰلُهُمُۥ (٣) (١)
ورش	(٤) وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡأٓصَالِ
ابن كثير	وَظِلَٰلُهُمُۥ
خلف	(٥) وَٱلۡأَرۡضِ طَوۡعٗا وَكَرۡهٗا وَظِلَٰلُهُم وَٱلۡأٓصَالِ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (٦) (٢) وَٱلۡأٓصَالِ
أبو جعفر	وَظِلَٰلُهُمُۥ
حفص	وَٱلۡأَرۡضِ قُلِ ٱللَّهُۚ قُلۡ أَفَٱتَّخَذۡتُم (١٣) مِّن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ لَا يَمۡلِكُونَ لِأَنفُسِهِمۡ نَفۡعٗا وَلَا ضَرّٗاۚ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ أَمۡ هَلۡ تَسۡتَوِي
قالون	أَفَٱتَّخَذتُّم مِّن (٤) (١٠) أَفَٱتَّخَذتُّمُ مِّن (١١) لِأَنفُسِهِمُۥ
ورش	(١٥) وَٱلۡأَرۡضِ قُلَ اَفَٱتَّخَذتُّم ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ (١٦)
ابن كثير	(١٢) أَفَٱتَّخَذتُّمُ مِّن لِأَنفُسِهِمُۥ
الدوري	أَفَٱتَّخَذتُّم
السوسي	أَفَٱتَّخَذتُّم
هشام	أَفَٱتَّخَذتُّم
ابن ذكوان	أَفَٱتَّخَذتُّم
شعبة	أَفَٱتَّخَذتُّم (٦) يَسۡتَوِي
خلف	(١٧) وَٱلۡأَرۡضِ قُلۡ أَفَٱتَّخَذتُّم (١٩) نَفۡعٗا وَلَا ٱلۡأَعۡمَىٰ يَسۡتَوِي
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ أَفَٱتَّخَذتُّم (٩) (١٨) ٱلۡأَعۡمَىٰ يَسۡتَوِي
الكسائي	أَفَٱتَّخَذتُّم (٧) ٱلۡأَعۡمَىٰ يَسۡتَوِي
أبو جعفر	أَفَٱتَّخَذتُّمُ مِّن لِأَنفُسِهِمُۥ
يعقوب	(روح) أَفَٱتَّخَذتُّم (١٤)
خلف	أَفَٱتَّخَذتُّم ٱلۡأَعۡمَىٰ يَسۡتَوِي

﴿تسۡتَوِي﴾: قرئت بالياء، والوجه أنه تأنيث غير حقيقي، وقد انضاف إليه أن الفعل تقدم، فحسُن لذلك تذكيره، كقوله تعالى ﴿وَقَالَ نِسۡوَةٌ﴾، فإذا جاز تذكير النسوة لتقدم الفعل مع التأنيث الحقيقي، فَلأَنْ يجوز تذكير ما ليس بحقيقي لتقدم الفعل أولى. وقرئت بالتاء، والوجه أن الفعل لجمع المؤنث، وليس بين الفعل وفاعله فاصل، فقويَ التأنيث لذلك. (الموضح٢: ٧٠٢).

﴿هَلۡ تَسۡتَوِي﴾: أظهرها هشام لأنها من المستثنيات عنده:

(ش) وَأَظۡهِرۡ لَـدَىٰ وَاعٍ نَبِيلٍ ضَمَانُـهُ وَفِي الرَّعۡدِ هَلۡ وَاسۡتَوۡفِ لَا زَاجِراً هَـلَا

حفص	ٱلظُّلُمَٰتُ وَٱلنُّورُۗ أَمۡ جَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُواْ كَخَلۡقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ ٱلۡخَلۡقُ عَلَيۡهِمۡۚ قُلِ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُوَ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّٰرُ (١٦) أَنزَلَ مِنَ
قالون	عَلَيۡهِمُو وَهۡوَ (١)
ورش	شَيۡءٍ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٢) خَٰلِق كُّلِّ وَهۡوَ
هشام	(٥)
خلف	عَلَيۡهُمۡ شَيۡءٍ وَهۡوَ (س د غ)
خلاد	عَلَيۡهُمۡ شَيۡءٍ (س ج)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو وَهۡوَ
يعقوب	(٣) عَلَيۡهُمۡ
خلف	(٨)
حفص	ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَسَالَتۡ أَوۡدِيَةُۢ بِقَدَرِهَا فَٱحۡتَمَلَ ٱلسَّيۡلُ زَبَدٗا رَّابِيٗاۖ وَمِمَّا (٤) يُوقِدُونَ عَلَيۡهِ فِي ٱلنَّارِ ٱبۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ أَوۡ مَتَٰعٖ زَبَدٞ مِّثۡلُهُۥۚ كَذَٰلِكَ
قالون	تُوقِدُونَ
ورش	(٦) فَسَالَتَ أَوۡدِيَةٌ تُوقِدُونَ ٱلنَّارِ (ق) حِلۡيَةٍ أَوۡ
ابن كثير	تُوقِدُونَ عَلَيۡهِۦ (٣)
الدوري	تُوقِدُونَ (٢) ٱلنَّارِ
السوسي	تُوقِدُونَ ٱلنَّارِ
هشام	تُوقِدُونَ
ابن ذكوان	تُوقِدُونَ
شعبة	تُوقِدُونَ
خلف	(٧) فَسَالَت أَوۡدِيَةٌ (ح س) (٩) رَّابِيًا وَمِمَّا (د غ) حِلۡيَةٍ أَوۡ (ح س)
خلاد	(٨)
الكسائي	(٥) ٱلنَّارِ (الدوري) م
أبو جعفر	تُوقِدُونَ
يعقوب	تُوقِدُونَ

﴿خَٰلِقُ كُلِّ﴾: لا يخفى ما فيها من الإدغام للسوسي، إدغام محض ومثله مع الإشمام وإدغام غير محض مع الروم:

(ش) فَزُحۡزِح عَنِ النَّارِ الَّذي حَاهُ مُدۡغَمٌ   وَفِي الۡكَافِ قَافٌ وَهۡوَ فِي الۡقَافِ أُدۡخِلَا

خَلَق كُلَّ شَيۡءٍ لَكَ قُصُوراً وَأُظۡهِرَا   إِذَا سَكَنَ الۡحَرۡفُ الَّـــذِي قَبۡلُ أَقۡبَلَا

القارئ	القراءة
حفص	يَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ وَٱلْبَٰطِلَ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَآءً وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمْكُثُ فِى ٱلْأَرْضِ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ ﴿١٧﴾
ورش	ٱلَارْضِ ٱلَامْثَالَ
خلف	جُفَآءً وَأَمَّا (د.غ) ٱلْأَرْضِ (س) ٱلْأَمْثَالَ (س)
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س ج) ٱلْأَمْثَالَ
حفص	لِلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِرَبِّهِمُ ٱلْحُسْنَىٰ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُۥ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفْتَدَوْا۟ بِهِۦٓ (وقف)
قالون	(١) (٢) لَهُمُو مَا
ورش	ٱلْحُسْنَىٰ (ف.ق) (٥) (٤) لَوَ انَّ ٱلَارْضِ
ابن كثير	لَهُمُو مَا
الدوري	(٦) لِرَبِّهِمِ ٱلْحُسْنَىٰ (ق)
السوسي	لِرَبِّهِمِ ٱلْحُسْنَىٰ (ق)
خلف	(٩) لِرَبِّهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ لَوَ انَّ (خ س) (١٣) ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ (د.غ)
خلاد	لِرَبِّهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ ٱلْأَرْضِ (س) (١٠) (١١)
الكسائي	لِرَبِّهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ
أبو جعفر	لَهُمُو مَا
يعقوب	لِرَبِّهِمِ (٨)
خلف	لِرَبِّهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ
حفص	أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ سُوٓءُ ٱلْحِسَابِ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٨﴾ ۞ أَفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰٓ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ
قالون	لَهُمُو وَمَأْوَىٰهُمُو (١) (٢)
ورش	وَمَأْوَىٰهُمْ (ف.ق) وَبِيسَ (٤) أَعْمَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	لَهُمُو وَمَأْوَىٰهُمُو
السوسي	(٧) وَمَاوَىٰهُمْ وَبِيسَ
خلف	وَمَأْوَىٰهُمْ (٦) أَفَمَن يَعْلَمُ (د.غ) أَعْمَىٰ
خلاد	وَمَأْوَىٰهُمْ (٥) أَعْمَىٰ
الكسائي	(١٢) وَمَأْوَىٰهُمْ (٣) أَعْمَىٰ
أبو جعفر	لَهُمُو (٣) وَمَاوَىٰهُمُو وَبِيسَ
خلف	وَمَأْوَىٰهُمْ أَعْمَىٰ

الحزب ٢٦

﴿يوقِدُون﴾: (ش) وَبَعْـدُ صِحَابٌ يُوقِدُونَ وَضَمُّهُمْ وَصُدُّوا ثَوَىٰ مَعْ صُدَّ فِي الطَّوْلِ وَانْجَلَا

﴿يُوقِدُونَ﴾: قرئ بالياء من تحت، لمناسبة قوله ﴿أَمْ جَعَلُواْ لِلَّهِ﴾، وقرئ بالتاء خطاباً للمشركين. ويجوز أن يكون على عموم الخطاب، ويراد به كافة الناس. (طلائع: ١٢٨).

حفص	أُوْلُواْ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلْمِيثَٰقَ ﴿٢٠﴾ وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
قالون	① ① ③ رَبَّهُمُو ② ④
ورش	ٱلْأَلْبَٰبِ ⑤ يُوصَلَ
ابن كثير	رَبَّهُمُو
خلف	ٱلْأَلْبَٰبِ (س) ⑦ أَن يُوصَلَ (د ع)
خلاد	ٱلْأَلْبَٰبِ ⑥
أبو جعفر	رَبَّهُمُو
حفص	وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلْحِسَابِ ﴿٢١﴾ وَٱلَّذِينَ صَبَرُواْ ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُواْ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ
قالون	① ③ رَبِّهِمُو رَزَقْنَٰهُمُو
ورش	④ ٱلصَّلَوٰةَ سِرًّا وَيَدْرَءُونَ
ابن كثير	رَبِّهِمُو رَزَقْنَٰهُمُو
خلف	⑤ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ (د ع)
خلاد	⑥
أبو جعفر	رَبِّهِمُو رَزَقْنَٰهُمُو
حفص	بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٢﴾ جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ
قالون	لَهُمُو ① ③ ءَابَآئِهِمُو وَأَزْوَٰجِهِمُو وَذُرِّيَّٰتِهِمُو
ورش	ٱلدَّارِ (ق) ⑤ صَلَحَ مِنَ ٱبَآئِهِمْ
ابن كثير	لَهُمُو ءَابَآئِهِمُو وَأَزْوَٰجِهِمُو وَذُرِّيَّٰتِهِمُو
الدوري	② ٱلدَّارِ
السوسي	ٱلدَّارِ
خلف	⑥ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا (د ع) مِنْ ءَابَآئِهِمْ (خ س)
خلاد	④
الكسائي	(الدوري) ٱلدَّارِ
أبو جعفر	لَهُمُو ءَابَآئِهِمُو وَأَزْوَٰجِهِمُو وَذُرِّيَّٰتِهِمُو

﴿يُوصَلَ، صَلَحَ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرْشٌ فَتْحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوْ لِلظَّاءِ قَبْلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ كَصَلَاتِهِمْ ... وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

وخالف أبو جعفر أصله ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلَمْ حَلَا

غلظ ورش اللام وتغليظ اللام تسمينها، لا تسمين حركتها، ويرادفه التفخيم، إلا أن المستعمل التغليظ في اللام والتفخيم في الراء. والترقيق ضدهما، وقولهم: الأصل في اللام الترقيق أبين من قولهم: الأصل في الراء التفخيم.

حفص	عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٤﴾ وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقْطَعُونَ مَآ
قالون	عَلَيْهِمُو مِن (١) عَلَيْكُمُو (٤) صَبَرْتُمُو (١) (٤)
ورش	(٢) ٱلدَّارِ (٧)
ابن كثير	عَلَيْهِمُو مِن عَلَيْكُمُو صَبَرْتُمُو
الدوري	(٣) ٱلدَّارِ
السوسي	ٱلدَّارِ
خلف	عَلَيْهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ
الكسائي	(الدوري) ٱلدَّارِ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو مِن عَلَيْكُمُو صَبَرْتُمُو
يعقوب	(٢) عَلَيْهُمْ
حفص	أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ﴿٢٥﴾ ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ وَفَرِحُوا۟
قالون	(٣) (٦) وَلَهُمُو (١)
ورش	يُوصَلَ ٱلَارْضِ ٱلدَّارِ (٤) وَيَقْدِرُ
ابن كثير	وَلَهُمُو
الدوري	(٢) (٥) ٱلدَّارِ
السوسي	ٱلدَّارِ
خلف	(٩) أَن يُوصَلَ ٱلْأَرْضِ (٧) لِمَن يَشَآءُ
خلاد	(٨) ٱلْأَرْضِ (٦)
الكسائي	(الدوري) ٱلدَّارِ
أبو جعفر	وَلَهُمُو

وذلك أن اللام لا تغلظ إلا لسبب، وهو مجاورتها حرف استعلاء، وليس تغليظها مع وجوده بلازم، بل ترقيقها إذا لم تجاوره لازم. واختلف الرواة عنه في اللام المتطرفة المفتوحة الواقعة بعد أحد الأحرف (ص، ط، ظ) إذا وقف عليها نحو ﴿**أن يُوصَلَ**﴾ فروي له الوجهان في كُلٍّ والتغليظ أرجح. (إتحاف ١: ٣٠٧).

(ش) وَفِي طَالَ خُلْفٌ مَعْ فِصَالاً وَعِنْدَمَا — يُسَكَّنُ وَقْفاً وَالْمُفَخَّمُ فُضِّلَا

﴿**ٱلدَّارِ**﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ — بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

كَأَبْصَارِهِمْ وَالدَّارِثُمَّ الْحِمَارِ مَعْ — حِمَارِكَ وَالْكُفَّارِ وَاقْتَسْ لِتَنْضُلَا

(ش) بَدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا — وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

﴿**وَيَقْدِرُ**﴾: (ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا — مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا — وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

حفص	بِالْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَوٰةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَٰعٌ ﴿٢٦﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ
قالون	(١) (٣)
ورش	الدُّنْيَا (٥) الدُّنْيَا الْآخِرَةِ (٤) ءَايَةٌ (٨) قُلِ اِنَّ
ابن كثير	(٢) عَلَيْهِ
الدوري	(٢) الدُّنْيَا الدُّنْيَا
السوسي	الدُّنْيَا الدُّنْيَا
خلف	الدُّنْيَا الدُّنْيَا الْآخِرَةِ (٥) قُلْ إِنَّ (٧)
خلاد	الدُّنْيَا الدُّنْيَا الْآخِرَةِ
الكسائي	(٣) الدُّنْيَا الدُّنْيَا
خلف	الدُّنْيَا الدُّنْيَا
حفص	مَن يَشَآءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾
قالون	(١) قُلُوبُهُمُو (٢)
ورش	مَنَ اَنَابَ ءَامَنُوا (٣)
ابن كثير	إِلَيْهِۦ قُلُوبُهُمُو
خلف	مَن يَشَآءُ مَنْ أَنَابَ
خلاد	(٦) مَنَ اَنَابَ
أبو جعفر	قُلُوبُهُمُو
حفص	الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَـَٔابٍ ﴿٢٩﴾ كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَٰكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهَا أُمَمٌ
قالون	(١) (٨) (٩) (٣) لَهُمُو (١) (٦)
ورش	ءَامَنُوا طُوبَىٰ (٢) مَـَٔابٍ (١٠)
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	(٤) طُوبَىٰ
السوسي	(٧) الصَّٰلِحَٰت طُّوبَىٰ
خلف	(٥) طُوبَىٰ مَـَٔابٍ
خلاد	طُوبَىٰ مَـَٔابٍ
الكسائي	طُوبَىٰ (٦)
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	طُوبَىٰ

اجتمع لورش في آية ﴿الَّذِينَ ءَامَنُوا... مَـَٔابٍ﴾ بدلان، الأول موصول والثاني موقوف عليه وبينهما كلمة ذات

حفص	لِتَتْلُوَاْ عَلَيْهِمُ ٱلَّذِيٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِٱلرَّحْمَٰنِۚ قُلْ هُوَ رَبِّي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾
قالون	(٢)(٧) وَهُمُو
ابن كثير	وَهُمُو (٣) عَلَيْهِۦ وَإِلَيْهِۦ
الدوري	(٤)(٨) عَلَيْهِمِ
السوسي	عَلَيْهِمِ
خلف	(١١) عَلَيْهُمُ
خلاد	عَلَيْهُمُ
الكسائي	(٩) عَلَيْهُمُ
أبو جعفر	وَهُمُو
يعقوب	(٥) عَلَيْهُمُ مَتَابِي
خلف	عَلَيْهُمُ
حفص	وَلَوْ أَنَّ قُرْءَانًا سُيِّرَتْ بِهِ ٱلْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ ٱلْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ ٱلْمَوْتَىٰۗ بَل لِّلَّهِ ٱلْأَمْرُ جَمِيعًاۗ أَفَلَمْ يَاْيْـَٔسِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ (وقف)
قالون	(١) (٤)
ورش	(١٦) وَلَوَ انَّ سُيِّرَتْ ٱلَارْضُ ٱلْمَوْتَىٰ (١٨) ٱلَامْرُ يَايْـَٔسِ (١٧)(١٩) ءَامَنُوٓاْ
ابن كثير	(١٤) قُرَانًا (البزي) (١٥) يَايَسِ
الدوري	(٦) ٱلْمَوْتَىٰ (٧)
السوسي	(١١) كُلِّم بِّهِ ٱلْمَوْتَىٰ
خلف	وَلَوَ انَّ (٢٠) (١٢) ٱلَارْضُ ٱلْمَوْتَىٰ ٱلَامْرُ
خلاد	ٱلَارْضُ (٨) ٱلْمَوْتَىٰ ٱلَامْرُ
الكسائي	ٱلْمَوْتَىٰ (٩)
خلف	ٱلْمَوْتَىٰ

ياء. وقد ذكر أهل الأداء أن لورش أحد عشر وجهاً: قصر البدل الأول ﴿ءَامَنُواْ﴾ وعليه فتح ذات الياء ﴿طُوبَىٰ﴾ مع القصر والتوسط والمد في البدل الثاني ﴿مَـَٔابٍ﴾ مع السكون المحض ثم القصر مع الروم، فيكون على قصر البدل الأول أربعة أوجه. ثم توسط ﴿ءَامَنُواْ﴾ مع تقليل ﴿طُوبَىٰ﴾ والتوسط والمد في ﴿مَـَٔابٍ﴾ مع السكون المحض ثم التوسط مع الروم، فيكون على توسط ﴿ءَامَنُواْ﴾ ثلاثة أوجه. ثم مد ﴿ءَامَنُواْ﴾ مع فتح ﴿طُوبَىٰ﴾ والمد في ﴿مَـَٔابٍ﴾ مع السكون المحض ومع الروم. ثم تقليل ﴿طُوبَىٰ﴾ مع هذين الوجهين أيضاً فيكون على مد ﴿ءَامَنُواْ﴾ أربعة أوجه، فمجموع الأوجه أحد عشر، ووقف حمزة عليه بالتسهيل فقط ولا شيء فيه ليعقوب لكونه منوناً. (البدور: ١٧٠).

﴿قُرْءَانًا﴾: (ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا وَفِي تُكْمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلَا

﴿يَاْيْـَٔسِ﴾: انظر مج٣: ١٤.

حفص	أَن لَّوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ لَهَدَى ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُواْ قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّن دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ
قالون	② ⑤ تُصِيبُهُمُ دَارِهِمُ
ورش	قَارِعَةٌ أَوْ دَارِهِمْ يَاتِيَ
ابن كثير	تُصِيبُهُمُ دَارِهِمُ
الدوري	دَارِهِمْ
السوسي	دَارِهِمْ يَاتِيَ
خلف	جَمِيعًا وَلَا (دغ) قَارِعَةٌ أَوْ (س)
خلاد	⑬
الكسائي	⑩ (الدوري) دَارِهِمْ
أبو جعفر	تُصِيبُهُمُ دَارِهِمُ ③ يَاتِيَ
حفص	وَعْدُ ٱللَّهِ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ﴿٣١﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ⑦ فَكَيْفَ كَانَ
قالون	① وَلَقَدُ ② أَخَذتُّهُمُ
ورش	وَلَقَدُ أَخَذتُّهُمْ
ابن كثير	وَلَقَدُ ③ أَخَذتُّهُمُ
الدوري	⑤ أَخَذتُّهُمْ
السوسي	أَخَذتُّهُمْ
هشام	وَلَقَدُ أَخَذتُّهُمْ
ابن ذكوان	وَلَقَدُ أَخَذتُّهُمْ
شعبة	أَخَذتُّهُمْ
خلف	أَخَذتُّهُمْ
خلاد	أَخَذتُّهُمْ
الكسائي	وَلَقَدُ أَخَذتُّهُمْ
أبو جعفر	وَلَقَدُ ٱسْتُهْزِيَ ④ أَخَذتُّهُمُ
يعقوب	(روح) أَخَذتُّهُمْ
خلف	وَلَقَدُ أَخَذتُّهُمْ

﴿وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ .... انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

انظر مج١: ١٥٢. (د) وَفِي حُجُرَاتِ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿ٱسْتُهْزِئَ﴾: (د) وَرِئْيـاً فَأَدْغِمْـهُ كَرُؤْيَـا جَمِيعِـهِ ... وَأَبْدِلْ يُؤَيِّدْ جُدْ وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا

حفص	عِقَابِ ﴿٣٢﴾ أَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّـُٔونَهُۥ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى ٱلْأَرْضِ أَمْ
قالون	① سَمُّوهُمُۥ ⑥ ⑨
ورش	⑩ سَمُّوهُمُۥ تُنَبِّئُونَهُۥ ٱلَارْضِ
ابن كثير	سَمُّوهُمُۥ
خلف	⑪ سَمُّوهُمُۥ أَمْ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ ⑬
أبو جعفر	سَمُّوهُمُۥ ⑧ تُنَبُّونَهُۥ
يعقوب	⑥ ⑧ عِقَابِي
حفص	بِظَٰهِرٍ مِّنَ ٱلْقَوْلِ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ مَكْرُهُمْ وَصُدُّواْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾ لَّهُمْ عَذَابٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ
قالون	مَكْرُهُمُۥ وَصَدُّواْ ① ⑧ لَهُمُۥ
ورش	وَصَدُّواْ
ابن كثير	مَكْرُهُمُۥ وَصَدُّواْ ⑦ هَادِي لَهُمُۥ
الدوري	وَصَدُّواْ
السوسي	③ زُيِّن لِّلَّذِينَ وَصَدُّواْ
هشام	④ بَل زُّيِّنَ وَصَدُّواْ
ابن ذكوان	وَصَدُّواْ
شعبة	②
خلف	وَمَن يُضْلِلِ
خلاد	⑫
الكسائي	بَل زُّيِّنَ ⑤
أبو جعفر	مَكْرُهُمُۥ وَصَدُّواْ لَهُمُۥ

كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَةً رِيَا نُبَوِّى يُبَطِّى شَانِئَكَ خَاسِئاً أَلَا

﴿وَصُدُّواْ﴾: (ش) وَبَعْدُ صِحَابٌ يُوقِدُونَ وَضَمُّهُمْ وَصُدُّوا ثَوَىٰ مَعْ صُدَّ فِي الطَّوْلِ وَانْجَلَا

(د) حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿وَصُدُّواْ﴾: قرئت بضم الصاد، والوجه أن الفعل مبني للمفعول به، والمعنى مُنِعوا عن السبيل، والصادُّ هو المانع، وأراد أن الله تعالى صدهم، وقيل الشيطان، وقيل عُتاتُهم وغواتُهم. وقرئت بفتح الصاد، والوجه أن هؤلاء القوم صدّوا الناس عن الإيمان بالنبيّ ﷺ. وفي الأثر أنهم جلسوا على الطريق فصدوا الناس عن النبي ﷺ، فالفعل مسند إليهم، والمفعول به محذوف، والتقدير: صدّوا غيرهم كما في قوله تعالى: ﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَيَصُدُّونَ﴾. (الموضح٢: ٧٠٣).

﴿بَلْ زُيِّنَ﴾: انظر مج٣: ٣٢٧.

﴿هَادٍ﴾: (ش) وَهَادٍ وَوَالٍ قِفْ وَوَاقٍ بِيَائِهِ وَبَاقٍ دَنَا هَلْ يَسْتَوِي صُحْبَةٌ تَلَا

حفص	ٱلدُّنْيَا وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٍ ﴿٣٤﴾ ۞ مَّثَلُ ٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ
قالون	لَهُمُ مِّنَ (١)
ورش	ٱلدُّنْيَا (٣) (٢) ٱلْأَاخِرَةِ (٦) ٱلْأَنْهَٰرُ
ابن كثير	لَهُمُ مِّنَ (٩) وَاقٍ
الدوري	ٱلدُّنْيَا (٤)
السوسي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا (٥) ٱلْءَاخِرَةِ مِن وَاقٍ (٧) ٱلْأَنْهَٰرُ
خلاد	ٱلدُّنْيَا ٱلْءَاخِرَةِ (٧) (٦) ٱلْأَنْهَٰرُ
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	لَهُمُ مِّنَ
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	أُكُلُهَا دَآئِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا وَّعُقْبَى ٱلْكَٰفِرِينَ ٱلنَّارُ ﴿٣٥﴾ وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَفْرَحُونَ
قالون	أُكْلُهَا (١) (١٠) (١١)
ورش	أُكْلُهَا ٱلْكَٰفِرِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُو
ابن كثير	أُكْلُهَا
الدوري	أُكْلُهَا (٢) ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	أُكْلُهَا ٱلْكَٰفِرِينَ
هشام	(٣)
خلف	دَآئِمٌ وَظِلُّهَا
خلاد	(٥) (٨)
الكسائي	(٤) ٱلْكَٰفِرِينَ (الدوري)
يعقوب	ٱلْكَٰفِرِينَ (رويس)
حفص	بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ ٱلْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ بَعْضَهُۥ قُلْ إِنَّمَآ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ وَلَآ أُشْرِكَ بِهِۦٓ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَـَٔابِ ﴿٣٦﴾
قالون	(٤)
ورش	(٥) ٱلْأَحْزَابِ يُنكِرُ قُلِ إِنَّمَآ أَنَ اَعْبُدَ مَـَٔابِ
ابن كثير	(٣) إِلَيْهِي وَإِلَيْهِي
خلف	(٦) ٱلْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ قُلْ إِنَّمَآ (٧) أَنْ أَعْبُدَ مَـَٔابِ
خلاد	(٨) ٱلْأَحْزَابِ (٩) مَـَٔابِ
يعقوب	(٢) مَـَٔابِي

حفص	وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَٰهُ حُكۡمًا عَرَبِيّٗاۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم بَعۡدَ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا وَاقٖ ﴿٣٧﴾
قالون	① أَهۡوَآءَهُمُۥ ④
ورش	⑤
ابن كثير	⑧ أَنزَلۡنَٰهُۥ أَهۡوَآءَهُمۥ. وَاقِي
السوسي	② ٱلۡعِلۡم مَّا
ابن ذكوان	③ جَآءَكَ
خلف	⑦ عَرَبِيّٗا وَلَئِنِ جَآءَكَ مِن وَلِيّٖ وَلَا
خلاد	⑥ جَآءَكَ
أبو جعفر	أَهۡوَآءَهُمُۥ
خلف	جَآءَكَ
حفص	وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا رُسُلٗا مِّن قَبۡلِكَ وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَذُرِّيَّةٗۚ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ لِكُلِّ أَجَلٖ كِتَابٞ ﴿٣٨﴾
قالون	① ⑤ لَهُمُۥ ⑦
ورش	⑧ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا لَهُمُۥ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا
ابن كثير	لَهُمُۥ
السوسي	② يَاتِيَ
خلف	⑨ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا ④ لَهُمۡ أَزۡوَٰجٗا وَذُرِّيَّةٗ لِرَسُولٍ أَن يَأۡتِيَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا
الكسائي	③ وَذُرِّيَّةٗ
أبو جعفر	لَهُمُۥ ⑥ يَاتِيَ

﴿وَاقٍ﴾: أثبت الياء بعد القاف المكي وقفاً وحذفها وصلاً وحذفها الباقون في الحالين:

(ش) وَهَـادٍ وَوَالٍ قِـفْ وَوَاقٍ بِيَـائِـهِ		وَبَاقٍ دَنَا هَـلْ يَسْتَوِي صُحْبَـةٌ تَلَا

﴿أُكُلُهَا﴾: (ش) وَجُزْءاً وَجُزْءٌ ضَمَّ الإِسْكَانَ صِفْ وَحَيْ		ثُمَا أُكْلُهَا ذِكْراً وَفِي الْغَيْرِ ذُو حُلَا

انظر مج١: ٢٢١.(د)	.......وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا	(د)....أُكْلُهَا	......حَوَى الْعُلَا

﴿وَذُرِّيَّةً﴾: أمالها الكسائي في حال الوقف قولاً واحداً لأن الياء من حروف (فجثت زينب لذود شمس):

(ش) وَفِي هَـاءِ تَأْنِيثِ الْـوُقُـوفِ وَقَبْلَهَـا		مُمَالُ الْكِسَائِي غَيْرَ عَشْـرٍ لِيَعْدِلَا

وَيَجْمَعُهَـا حَـقٌّ ضِغَـاطُ عَـصٍ خَظَـا		وَأَكْهَرُ بَعْدَ الْيَـاءِ يَسْكُنُ مُيِّـلَا

أَوِ الْكَسْرِ وَالْإِسْـكَانُ لَيْسَ بِحَاجِـزٍ		وَيَضْعُفُ بَعْدَ الْفَتْحِ وَالضَّمِّ أَرْجُلَا

لَعِبْرَهْ مَائَهْ وِجْهَـهْ وَلَيْكَـهْ وَبَعْضُـهُمْ		سِـوَى أَلِفٍ عِنْـدَ الْكِسَائِيِّ مَيَّـلَا

حفص	يَمْحُواْ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلْكِتَٰبِ ﴿٣٩﴾ وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ
قالون	(١) وَيُثَبِّتُ (٢) (١) (٢)(٣) نَعِدُهُمُو
ورش	(٥) وَيُثَبِّتُ (٤) نَعِدُهُمُو
ابن كثير	(٣) نَعِدُهُمُو
الدوري	(٤)
هشام	وَيُثَبِّتُ
ابن ذكوان	وَيُثَبِّتُ
خلف	وَيُثَبِّتُ نَعِدُهُمْ أَوْ (٥)
خلاد	وَيُثَبِّتُ
الكسائي	وَيُثَبِّتُ
أبو جعفر	وَيُثَبِّتُ نَعِدُهُمُو
خلف	وَيُثَبِّتُ
حفص	ٱلْبَلَٰغُ وَعَلَيْنَا ٱلْحِسَابُ ﴿٤٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّا نَأْتِى ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَٱللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِۦ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ
قالون	(١) وَهْوَ
ورش	(٥) يَرَوْاْ أَنَّا نَاتِي ٱلَارْضَ مِنَ اَطْرَافِهَا
ابن كثير	(٢)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	(٤) نَاتِي وَهْوَ
خلف	يَرَوْاْ أَنَّا (٦) (٣) ٱلْأَرْضَ مِنْ أَطْرَافِهَا
خلاد	ٱلْأَرْضَ
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	نَاتِي وَهْوَ

﴿وَيُثْبِتُ﴾: (ش) وَيُثْبِتُ فِي تَخْفِيفِهِ حَقُّ نَاصِرٍ وَفِي الْكَافِرُ الْكُفَّارُ بِالْجَمْعِ ذُلِّـلَا

﴿وَيُثْبِتُ﴾: قرئت بالتخفيف، والوجه أنه منقول من ثَبَتَ، ويقال ثَبَتَ الشيء وأثبته أنا، وروي عن عائشة أنها قالت: كان النبي ﷺ إذا صلى صلاة أثبتها، أي داوم عليها.

وقرئت بالتشديد، والوجه أنه منقول من ثَبَتَ أيضاً، والنقل بالألف والتضعيف كلاهما واحد في المعنى كأفْرَحْتُه وفرّحْتُه، إلا أن بعضهم ذكر أن فعَّل بالتشديد لا يخلو من معنى المبالغة والتكثير أينما وقع، ومعناه يبقيه ثابتاً فلا يمحوه ومنه قوله تعالى ﴿يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾، والنحويون يختارون التخفيف لموافقته للتفسير، لأن الله تعالى إذا عُرِضت أعمال عبده عليه أثبت ما شاء، ومحا ما شاء. (الموضح٢: ٧٠٤، الحجة خا: ٢٠٢).

حفص	ٱلۡحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدۡ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ فَلِلَّهِ ٱلۡمَكۡرُ جَمِيعٗاۖ يَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٖۗ وَسَيَعۡلَمُ ٱلۡكُفَّٰرُ لِمَنۡ عُقۡبَى ٱلدَّارِ ﴿٤٢﴾
قالون	① ⑧ قَبۡلِهِمُۥ ٱلۡكَٰفِرُ
ورش	③ ٱلۡكَٰفِرُ ٱلدَّارِ (ق)
ابن كثير	قَبۡلِهِمُۥ ٱلۡكَٰفِرُ
الدوري	ٱلۡكَٰفِرُ ② ٱلدَّارِ
السوسي	⑥ يَعۡلَم مَّا ٱلۡكَٰفِر لِّمَنۡ ٱلدَّارِ
هشام	④
خلف	⑦ جَمِيعٗا يَّعۡلَمُ (د غ) نَفۡسٖ وَّسَيَعۡلَمُ (د غ)
الكسائي	⑤ ٱلدَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُۥ ٱلۡكَٰفِرُ
حفص	وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَسۡتَ مُرۡسَلٗاۚ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ وَمَنۡ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلۡكِتَٰبِ ﴿٤٣﴾
قالون	① ② وَبَيۡنَكُمُۥ
ورش	كَفَىٰ ③ (ف ق)
ابن كثير	وَبَيۡنَكُمُۥ
خلف	④ كَفَىٰ
خلاد	كَفَىٰ
الكسائي	كَفَىٰ
أبو جعفر	وَبَيۡنَكُمُۥ
خلف	كَفَىٰ

﴿ٱلۡكُفَّٰرُ﴾: (ش) وَيُثْبِتُ فِي تَخْفِيفِهِ حَقُّ نَاصِرٍ وَفِي الْكَافِرُ الْكُفَّارُ بِالْجَمْعِ ذُلِّلَا

(د) حِمِيً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿ٱلۡكُفَّٰرُ﴾: قرئ على التوحيد، والوجه أن الكافر ها هنا اسم للجنس يستغرق، فهو كالإنسان في قوله تعالى ﴿إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَفِي خُسۡرٍ﴾. وقد يجيء فاعل ويراد به الجمع، لكونه اسم الجنس. وقرئ على الجمع، والوجه أنه هو الذي عليه المعنى؛ لأن المعنى في القراءة الأولى على الجمع أيضاً كما بيناه، فهذا جمع لفظاً ومعنىً. (الموضح٢: ٧٠٥).

ياءات الزوائد:

اختلفوا أيضاً في ﴿مَتَابِ﴾ و﴿عِقَابِ﴾ و﴿مَـَٔابِ﴾ فأثبتهن يعقوب في الوصل والوقف. والباقون لم يثبتوا شيئاً منها في حال، والوجه في إثبات هذه الياءات وحذفها قد تقدم في غير موضع. (الموضح٢: ٧٠٥).

وننوه هنا أن ﴿وَالٍ﴾ ﴿هَادٍ﴾ ﴿وَاقٍ﴾ المنونات ليست من ياءات الزائد.

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَسۡتَ مُرۡسَلٗاۚ قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدَۢا بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡ وَمَنۡ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلۡكِتَٰبِ ﴿٤٣﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الرعد مع سورة إبراهيم — البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١ ـ قطع الكل	٢ ـ وصل البسملة مع أول السورة
	قالون، روح حفص	(١) وَيَقُولُ...ٱلۡكِتَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ الٓر...	(٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر..
	رويس	(٢) إِلَىٰ صِرَٰطِ	(٦) إِلَىٰ صِرَٰطِ
	ورش	(٣) الٓر ق كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ...رَبِّهِمۡ...	(٧) بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر ق كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ ...رَبِّهِمۡ...
	أبو عمرو ابن عامر، شعبة	(٤) الٓر م	(٨) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م
قصر الصلة	قالون	(٢٢) وَبَيۡنَكُمۡ ...ٱلۡكِتَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ الٓر... رَبِّهِمۡ...	(٢٧) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر...رَبِّهِمۡ
توسط الصلة	قالون	(٢٣) رَبِّهِمۡ...	(٢٨) رَبِّهِمۡ ...
قصر الصلة	البزي	(٢٤) أَنزَلۡنَٰهُۥ...رَبِّهِمۡ...	(٢٩) أَنزَلۡنَٰهُۥ...رَبِّهِمۡ...
	قنبل	(٢٥) صِرَٰطِ...	(٣٠) صِرَٰطِ...
	أبو جعفر	(٢٦) الٓر س س س... رَبِّهِمۡ...	(٣١) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر س س س...رَبِّهِمۡ...
	ورش	(٣٧) كَفَىٰ ق.. ٱلۡكِتَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ الٓر ق	(٣٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر ق
	خلف	(٤٢) كَفَىٰ م.. ٱلۡكِتَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ الٓر م...صِرَٰطِ ش ز...	(٤٥) بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م...صِرَٰطِ ش ز...
	خلاد، الكسائي خلف العاشر	(٤٣) صِرَٰطِ...	(٤٦) صِرَٰطِ...
	خلف	(٤٤) كِتَٰبٌ س أَنزَلۡنَٰهُ... رَبِّهِم س إِلَىٰ صِرَٰطِ ش ز...	(٤٧) كِتَٰبٌ س أَنزَلۡنَٰهُ...رَبِّهِم س إِلَىٰ صِرَٰطِ ش ز...

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓرۚ كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ لِتُخۡرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَمِيدِ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الرعد مع سورة إبراهيم		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣ ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
	قالون، روح حفص	(٩) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر...	(١٧) صِرَٰطِ...(لروح)	(٢١) صِرَٰطِ ...(لروح)
	رويس	(١٠) إِلَىٰ صِرَٰطِ...	(١٦) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر..صِرَٰطِ	(٢٠) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر...صِرَٰطِ...
	ورش	(١١) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر ق كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ..رَبِّهِمۡ...	(١٤) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر س ق كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ..رَبِّهِمۡ..	(١٨) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر ق كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ..رَبِّهِمۡ...
	أبو عمرو ابن عامر، شعبة	(١٢) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر (١٣) ٱلۡكِتَٰب بِّسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر..(للسوسي)	(١٥) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ الٓر... (إلا شعبة)	(١٥) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر... (إلا شعبة)
قصر الصلة	قالون	(٣٢) وَبَيۡنَكُمۡ... ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر...رَبِّهِمۡ...		
توسط الصلة	قالون	(٣٣) رَبِّهِمۡ ...		
قصر الصلة	البزي	(٣٤) أَنزَلۡنَٰهُ..رَبِّهِمۡ		
	قنبل	(٣٥) صِرَٰطِ...		
	أبو جعفر	(٣٦) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر..رَبِّهِمۡ..		
	ورش	(٣٩) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر ق	(٤٠) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر س ق	(٤١) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ..رَبِّهِمۡ..
	خلف			(٤٨) ٱلۡكِتَٰبِ الٓر... صِرَٰطِ ...
	خلاد، الكسائي خلف العاشر	(٥١) ٱلۡكِتَٰبِ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر... (للكسائي)		(٤٩) صِرَٰطِ... (إلا الكسائي)
	خلف			(٥٠) كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ..رَبِّهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ..

سُورَةُ إِبۡرَاهِيم

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	القراءة
حفص	الٓرۚ كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ إِلَيۡكَ لِتُخۡرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَمِيدِ ﴿١﴾
قالون	(١) ... رَبِّهِمُۥ (٣) (٤)
ورش	(٧) الٓر كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ ... رَبِّهِمُۥ
ابن كثير	(٥) أَنزَلۡنَٰهُۥ ... رَبِّهِمُۥ (قنبل) (٦) سِرَاطِ
الدوري	(٨) الٓر
السوسي	الٓر
هشام	الٓر
ابن ذكوان	الٓر
شعبة	الٓر
خلف	الٓر كِتَٰبٌ أَنزَلۡنَٰهُ (١٠) ... رَبِّهِمۡ إِلَىٰ صِرَٰطِ (٩)
خلاد	الٓر
الكسائي	(١١) الٓر
أبو جعفر	الٓر ... رَبِّهِمُو
يعقوب	(٢) سِرَاطِ (رويس)
خلف	الٓر
حفص	ٱللَّهِ ٱلَّذِي لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَوَيۡلٞ لِّلۡكَٰفِرِينَ مِنۡ عَذَابٖ شَدِيدٍ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يَسۡتَحِبُّونَ
قالون	(١) ٱللَّهُ ... (١)
ورش	ٱللَّهُ ... (٣) ٱلۡأَرۡضِ ... لِّلۡكَٰفِرِينَ
ابن كثير	(٤)
الدوري	(٥) لِّلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	لِّلۡكَٰفِرِينَ
هشام	ٱللَّهُ
ابن ذكوان	ٱللَّهُ
خلف	(٦) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	(الدوري) لِّلۡكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	ٱللَّهُ
يعقوب	ٱللَّهُ (رويس) ... (٢) لِّلۡكَٰفِرِينَ (رويس)

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا عَلَى ٱلۡأٓخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبۡغُونَهَا عِوَجًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلِۭ بَعِيدٖ ﴿٣﴾ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا
قالون	(١) (٦)
ورش	(٣) ٱلدُّنۡيَا (٢) ٱلۡأٓخِرَةِ عِوَجًا أُوْلَٰٓئِكَ (٩)
الدوري	ٱلدُّنۡيَا (٤)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	(٥) ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ عِوَجًا أُوْلَٰٓئِكَ (٦)
خلاد	ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ (٧)
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا (٨)
خلف	ٱلدُّنۡيَا
حفص	مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ
قالون	(٣) لَهُمُ (٨) وَهۡوَ
ورش	رَّسُولٍ إِلَّا
ابن كثير	لَهُمُ (٤)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٥) لِيُبَيِّن لَّهُمۡ وَهۡوَ
هشام	(٧)
خلف	(١٠) رَّسُولٍ إِلَّا (١٢) مَن يَشَآءُ مَن يَشَآءُ
خلاد	(١١)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	لَهُمُ وَهۡوَ
يعقوب	(٢)

﴿صِرَٰطِ﴾: (ش) وَمَـالِكِ يَوْمِ الدِّيـنِ رَاوِيـهِ نَاصِرٌ وَعِنْـدَ سِـرَاطٍ وَالسِّـرَاطِ لِقُنْبُلَا

بِحَيْثُ أَتَـى وَالصَّـادَ زَايـاً أَشِمَّهَـا لَـدَى خَلَـفٍ وَاشْمِـمْ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا

(د) ....حُزْ فُزْ وَالصِّـرَاطَ فِهْ اسْجُلَا (د) وَبِالسِّينِ طِبْ ......

﴿ٱللَّهِ﴾: (ش) وَفِي الْخَفْضِ فِي اللهِ الَّـذِي الرَّفْعُ عَمَّ خَـا لِقُ امْدُدْهُ وَاكْسِرْ وَارْفَـعِ القَافَ شُلْشُلَا

(د) وَطِبْ رَفْـعَ اللَّهِ ابْتِـدَاءً كَـذَا اكْسِـرَنْ نَ أَنَّا صَبَبْـنَا وَاخْفِضِ افْتَحْـهُ مُوصِلَا

﴿ٱللَّهِ﴾: قرئت بالرفع والخفض، فالحجة لمن رفع، أنه جعل الكلام تاماً عند قوله ﴿ٱلۡحَمِيدِ﴾، ثـم ابتدأ قولـه ﴿ٱللَّهُ ٱلَّذِي﴾ فرفعه بالابتداء، وإنما حسن ذلك، لأن الذي قبله رأس آية. والحجة لمن خفض، أنه جعله بـدلاً مـن قوله ﴿ٱلۡحَمِيدِ﴾ أو نعتاً له. (الحجة خا: ٢٠٢).

حفص	﴿٤﴾ وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنۡ أَخۡرِجۡ قَوۡمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرۡهُم بِأَيَّىٰمِ
قالون	(١) (٣) (١١)(١٣) وَذَكِّرۡهُمُو (٢)(٤)
ورش	(١٠)وَلَقَدَ ٱرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ (ف.ق) بِـَٔايَٰتِنَآ (١٢) أَنَ ٱخۡرِجۡ
ابن كثير	وَذَكِّرۡهُمُو
الدوري	(٥)مُوسَىٰ (ق) (٦)
السوسي	مُوسَىٰ (ق)
خلف	وَلَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا (١٤)(خ.س) مُوسَىٰ (٧) أَنۡ أَخۡرِجۡ (خ.س)
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ (٨)
أبو جعفر	وَذَكِّرۡهُمُو
خلف	مُوسَىٰ
حفص	ٱللَّهِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّكُلِّ صَبَّارٖ شَكُورٖ ﴿٥﴾ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ
قالون	(١)
ورش	لَأٓيَٰتٖ صَبَّارٖ (ق) مُوسَىٰ (ف.ق) (٥)
الدوري	صَبَّارٖ مُوسَىٰ (ق)
السوسي	صَبَّارٖ مُوسَىٰ (ق)
خلف	مُوسَىٰ(٨)
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	صَبَّارٖ(٩) (الدوري) مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ

﴿بِـَٔايَٰتِنَآ﴾: لا يخفى ما فيها من ثلاثة البدل لورش. ولحمزة وقفاً التحقيق والإبدال ياء:

(ش) وَيُسْمِعُ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالضَّمِّ هَمْزَهُ ... لَدَىٰ فَتْحِهِ يَاءً وَوَاواً مُحَوَّلَا

وَمَا فِيهِ يُلْفَىٰ وَاسِطاً بِزَوَائِدٍ ... دَخَلْنَ عَلَيْهِ فِيهِ وَجْهَانِ أُعْمِلَا

كَمَا هَا وَيَا وَاللَّامِ وَالْبَا وَنَحْوِهَا ... وَلَامَاتِ تَعْرِيفٍ لِمَنْ قَد تَأَمَّلَا

(د) مِنِ اسْتَبْرِقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿وَإِذْ تَأَذَّنَ﴾: (ش) نَعَمْ إِذْ تَمَشَّتْ زَيْنَبٌ صَالَ دَلُّهَا ... سَمِيُّ جَمَالٍ وَاصِلاً مَنْ تَوَصَّلَا

فَإِظْهَارُهَا أَجْرَىٰ دَوَامَ نَسِيمِهَا ... وَأَظْهَرَ رَيَّا قَوْلِهِ وَاصِفٌ جَلَا

وَأَدْغَمَ ضَنْكاً وَاصِلٌ تُومَ دُرِّهِ ... وَأَدْغَمَ مَوْلىً وُجْدُهُ دَائِمٌ وِلَا.

حفص	عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَىٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ وَفِي
قالون	(٢) (٣) عَلَيْكُمُو أَنجَىٰكُمُو مِنْ يَسُومُونَكُمُو أَبْنَآءَكُمُو نِسَآءَكُمُو
ورش	(٤) عَلَيْكُمُو إِذَ أَنجَىٰكُم مِّنَ ءَالِ ف.ق
ابن كثير	عَلَيْكُمُو أَنجَىٰكُمُو مِنْ يَسُومُونَكُمُو أَبْنَآءَكُمُو نِسَآءَكُمُو
الدوري	(٦)
السوسي	(٧) وَيَسْتَحْيُونَ نِّسَآءَكُمْ
خلف	(١٠) عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَىٰكُم مِّنْ ءَالِ ح.س ح.س ح.س
خلاد	أَنجَىٰكُم
الكسائي	أَنجَىٰكُم (٩)
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو أَنجَىٰكُمُو مِنْ يَسُومُونَكُمُو أَبْنَآءَكُمُو نِسَآءَكُمُو
خلف	أَنجَىٰكُم
حفص	ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ
قالون	ذَٰلِكُمُو رَّبِّكُمُو (١) (٣) رَبُّكُمُو شَكَرْتُمُو لَأَزِيدَنَّكُمُو (٤) كَفَرْتُمُو
ورش	(٢) كَفَرْتُمُو
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو رَّبِّكُمُو رَبُّكُمُو شَكَرْتُمُو لَأَزِيدَنَّكُمُو كَفَرْتُمُو
الدوري	(٥) وَإِذ تَّأَذَّنَ
السوسي	(٧) وَإِذ تَّأَذَّن رَّبُّكُمْ
هشام	وَإِذ تَّأَذَّنَ
خلف	وَإِذ تَّأَذَّنَ كَفَرْتُمْ إِنَّ (٦) ح.س
خلاد	وَإِذ تَّأَذَّنَ
الكسائي	وَإِذ تَّأَذَّنَ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو رَّبِّكُمُو رَبُّكُمُو شَكَرْتُمُو لَأَزِيدَنَّكُمُو كَفَرْتُمُو
خلف	وَإِذ تَّأَذَّنَ

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿أَنجَىٰكُم﴾: (ش) وَحَمْزَةُ مِنْهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ ... أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَاءِ حَيْثُ تَأَصَّلَا

(ش) وَكُلُّ ثُلَاثِيٍّ يَزِيدُ فَإِنَّهُ ... مُمَالٌ كَزَكَّاهَا وَأَنْجَى مَعَ ابْتَلَى

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً فقرأها بالفتح:

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

القارئ	القراءة
حفص	عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكۡفُرُوٓاْ أَنتُمۡ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ نَبَؤُاْ ٱلَّذِينَ
قالون	(١)(٣) أَنتُمُو (٢)(٤) (١)(٨) يَأۡتِكُمُو
ورش	(٥) مُوسَىٰٓ ٱلۡأَرۡضِ (١١) يَاتِكُمۡ
ابن كثير	أَنتُمُو يَأۡتِكُمُو
الدوري	(٦)(٧) مُوسَىٰٓ
السوسي	مُوسَىٰ يَاتِكُمۡ
خلف	(٨) مُوسَىٰٓ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	مُوسَىٰٓ ٱلۡأَرۡضِ (٩)
الكسائي	(١٠) مُوسَىٰٓ
أبو جعفر	أَنتُمُو (١٣) يَاتِكُمُو
خلف	مُوسَىٰٓ
حفص	مِن قَبۡلِكُمۡ قَوۡمِ نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لَا يَعۡلَمُهُمۡ إِلَّا ٱللَّهُۚ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ
قالون	قَبۡلِكُمُو بَعۡدِهِمُو (١) يَعۡلَمُهُمُو جَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو
ورش	يَعۡلَمُهُمُو
ابن كثير	قَبۡلِكُمُو بَعۡدِهِمُو يَعۡلَمُهُمُو جَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو
الدوري	(٣) رُسۡلُهُمۡ
السوسي	(١٢) رُسۡلُهُمۡ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتۡهُمۡ
خلف	(٧) نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ يَعۡلَمُهُمۡ إِلَّا جَآءَتۡهُمۡ
خلاد	(٦) جَآءَتۡهُمۡ
أبو جعفر	قَبۡلِكُمُو بَعۡدِهِمُو يَعۡلَمُهُمُو جَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو
خلف	جَآءَتۡهُمۡ

﴿جَآءَتۡهُمۡ﴾: (ش)...أَمِلْ..(ش).. جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د).... عَيْنُ الثُّلاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا ... (د) ....رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا

﴿رُسُلُهُم﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ ... وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

وخالف يعقوب أصله فقرأ بالضم:

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا حُشْبُ سُبْلَنَا ... حِمىً عُذْراً أَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكِّنَ الْمَلَا

حفص	فَرَدُّوٓاْ أَيۡدِيَهُمۡ فِيٓ أَفۡوَٰهِهِمۡ وَقَالُوٓاْ إِنَّا كَفَرۡنَا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ وَإِنَّا لَفِي شَكّٖ مِّمَّا تَدۡعُونَنَآ إِلَيۡهِ مُرِيبٖ ٩ ۞ قَالَتۡ
قالون	٢ أَيۡدِيهُمُۥ أَفۡوَٰهِهِمُۥ أُرۡسِلۡتُمُۥ ١
ابن كثير	أَيۡدِيهُمُۥ أَفۡوَٰهِهِمُۥ أُرۡسِلۡتُمُۥ ٩ إِلَيۡهِۦ
الدوري	٤
أبو جعفر	أَيۡدِيهُمُۥ أَفۡوَٰهِهِمُۥ أُرۡسِلۡتُمُۥ
حفص	رُسُلُهُمۡ أَفِي ٱللَّهِ شَكّٞ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ يَدۡعُوكُمۡ لِيَغۡفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمۡ وَيُؤَخِّرَكُمۡ إِلَىٰٓ أَجَلٖ
قالون	٥ ٧ رُسُلُهُمُۥ يَدۡعُوكُمُۥ لَكُمُۥ مِن ذُنُوبِكُمُۥ وَيُؤَخِّرَكُمُۥ ٢
ورش	٨ رُسُلُهُمُۥ وَالَارۡضِ لِيَغۡفِرَ وَيُوَخِّرَكُمُۥ
ابن كثير	رُسُلُهُمُۥ يَدۡعُوكُمُۥ لَكُمُۥ مِن ذُنُوبِكُمُۥ وَيُؤَخِّرَكُمُۥ
الدوري	٩ رُسۡلُهُمۡ ١٠
السوسي	رُسۡلُهُمۡ ١١ لِيَغۡفِر لَّكُمۡ
خلف	رُسُلُهُمۡ أَفِي (ح.س) ١٠٢ ٤ وَٱلۡأَرۡضِ وَيُؤَخِّرَكُمۡ إِلَىٰ (ح.س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س.ح) ٣
أبو جعفر	رُسُلُهُمُۥ يَدۡعُوكُمُۥ لَكُمُۥ مِن ذُنُوبِكُمُۥ ٦ وَيُوَخِّرَكُمُۥ
حفص	مُّسَمّٗىۚ قَالُوٓاْ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأۡتُونَا بِسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٖ ١٠
قالون	أَنتُمُۥ
ورش	إِنَ انتُمُۥ ءَابَآؤُنَا فَاتُونَا
ابن كثير	أَنتُمُۥ
السوسي	فَاتُونَا
خلف	إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا (ح.س ح.س)
أبو جعفر	أَنتُمُۥ فَاتُونَا

﴿وَيُؤَخِّرَكُمۡ﴾: أبدل ورش وأبو جعفر الهمزة مطلقاً، وحمزة وقفاً:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَـاءً مِنَ الْفِعْـلِ هَمْزَةٌ ... فَـوَرْشٌ يُرِيـهَا حَرْفَ مَـدٍّ مُبَـدِّلَا

سِوَى جُمْلَةِ الْإِيوَاءِ وَالْـوَاوُ عَنْهُ إِنْ ... تَفَـتَّحَ إِثْـرَ الضَّـمِّ نَحْـوُ مُـؤَجَّـلَا

(د) وَرِئْياً فَأَدْغِمْـهُ كَرُؤْيَـا جَمِيعِـهِ ... وَأَبْدِلْ يُؤَيِّـدْ جُـدْ وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا

كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَـةً رِيَا ... نُبَـوِّي يُبَطِّي شَانِئَـكَ خَاسِئاً أَلَا

(ش) وَحَمْزَةُ عِنْدَ الْوَقْـفِ سَهَّلَ هَمْـزَهُ ... إِذَا كَـانَ وَسْطاً أَوْ تَطَرَّفَ مَنْزِلَا

وَيُسْـمِعُ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالضَّمِّ هَمْـزَهُ ... لَـدَى فَتْحِـهِ يَـاءً وَوَاواً مُحَـوَّلَا

حفص	قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم
قالون	(١) لَهُمُو (١٠) (١٢) رُسُلُهُمُو مِّثْلُكُمُو (٢) نَّأْتِيَكُمُو
ورش	(٥) رُسُلُهُمُو نَّاتِيَكُم
ابن كثير	لَهُمُو رُسُلُهُمُو مِّثْلُكُمُو نَّأْتِيَكُمُو
الدوري	(٦) رُسْلُهُمْ (٨)
السوسي	رُسْلُهُمْ (٧) نَّاتِيَكُم
خلف	رُسُلُهُمْ إِن (٩) (٤) مَن يَشَآءُ
خلاد	(٣)
أبو جعفر	لَهُمُو رُسُلُهُمُو مِّثْلُكُمُو (١١) نَّاتِيَكُمُو
حفص	بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ
قالون	(١) (٣)
ورش	بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا ٱلْمُومِنُونَ (٦) (٧) هَدَىٰنَا
الدوري	(٢) (٤) سُبْلَنَا
السوسي	ٱلْمُومِنُونَ سُبْلَنَا
خلف	بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا ٱلْمُومِنُونَ (٨) هَدَىٰنَا
خلاد	ٱلْمُومِنُونَ هَدَىٰنَا
الكسائي	(٥) هَدَىٰنَا
أبو جعفر	ٱلْمُومِنُونَ
خلف	هَدَىٰنَا
حفص	وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم
قالون	(١) (٨) لِرُسُلِهِمُو لَنُخْرِجَنَّكُمُو
ورش	وَلَنَصْبِرَنَّ ءَاذَيْتُمُونَا
ابن كثير	لِرُسُلِهِمُو لَنُخْرِجَنَّكُمُو
الدوري	(١٠) لِرُسْلِهِمْ
السوسي	لِرُسْلِهِمْ
أبو جعفر	لِرُسُلِهِمُو لَنُخْرِجَنَّكُمُو

﴿**سُبُلَنَا**﴾: (ش) ...وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا (د) ... أُثْقِلَا (د) ....خُشْبُ سُبْلَنَا حِمىً...

﴿سُبُلَنَا﴾: قرئت بإسكان الباء وبضمها، والوجه أنهما لغتان، والأصل ضم الباء، والإسكان تخفيف منه. (الموضح٢: ٧٠٨).

﴿**وَعِيدِ**﴾: أثبت الياء ورش وصلاً وحذفها وقفاً،وأثبتها في الحالين يعقوب وحذفها الباقون مطلقاً.

(ش) نَذِيرِي لِوَرْشٍ..(ش) وَعِيدِي ثَلَاثٌ.. (د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي.... ...حُزْ...

حفص	مِّنْ أَرْضِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ
قالون	مِنْ (٣) (٩) إِلَيْهِمُ رَبُّهُمُ (١) (٤) بَعْدِهِمُ
ورش	مِّنَ ٱرْضِنَآ (٦) فَأَوْحَىٰٓ ف.ق (٦) ٱلَارْضَ
ابن كثير	مِنْ إِلَيْهِمُ رَبُّهُمُ . بَعْدِهِمُ
الدوري	(١١)
خلف	مِّنْ أَرْضِنَآ خ.بس (٥) (٧) فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهُمْ (٧) ٱلْأَرْضَ س
خلاد	فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهُمْ ٱلْأَرْضَ س.خ
الكسائي	(٤) فَأَوْحَىٰٓ
أبو جعفر	مِنْ إِلَيْهِمُ رَبُّهُمُ بَعْدِهِمُ
يعقوب	(٢) إِلَيْهُمْ
خلف	فَأَوْحَىٰٓ
حفص	ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَٱسْتَفْتَحُواْ وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ
قالون	(١) (١)
ورش	(٢) جَبَّارٍ ق (٣) وَيُسْقَىٰ ف.ق
الدوري	(٣) جَبَّارٍ
السوسي	جَبَّارٍ
خلف	خَافَ وَخَافَ (٤) وَخَابَ (٥) مِّن وَرَآئِهِۦ د.غ وَيُسْقَىٰ
خلاد	(٣) خَافَ وَخَافَ وَخَابَ (٤) وَيُسْقَىٰ
الكسائي	(الدوري) جَبَّارٍ (٢) وَيُسْقَىٰ
أبو جعفر	(٥) لِمَنْ خَافَ
يعقوب	(٢) وَعِيدِي
خلف	وَيُسْقَىٰ
حفص	مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِن وَرَآئِهِۦ
قالون	(١)
ورش	(٤) وَيَاتِيهِ
السوسي	وَيَاتِيهِ (٥)
خلف	(٣) مَكَانٍ ك.غ وَمَا بِمَيِّتٍ ك.غ وَمِن وَرَآئِهِۦ د.غ
خلاد	(٢)
أبو جعفر	وَيَاتِيهِ

«بِمَيِّتٍ»: (ش) وَمَيْتاً لَدَى الأَنْعَامِ وَالْحُجُرَاتِ خُذْ	وَمَا لَمْ يَمُتْ لِلْكُلِّ جَاءَ مُثَقَّلَا

القارئ	النص
حفص	عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْۖ أَعْمَٰلُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍۖ لَّا يَقْدِرُونَ
قالون	(١) بِرَبِّهِمُۥ (٤) أَعْمَٰلُهُمُۥ (٦) ٱلرِّيَٰحُ
ورش	(٧) بِرَبِّهِمُۥ ٱلرِّيَٰحُ يَقْدِرُونَ
ابن كثير	بِرَبِّهِمُۥ أَعْمَٰلُهُمُۥ (٥)
الدوري	(٢)
خلف	بِرَبِّهِمْ أَعْمَٰلُهُمْ (٨)
أبو جعفر	(٦) عَذَابُ غَلِيظٌ بِرَبِّهِمُۥ أَعْمَٰلُهُمُۥ ٱلرِّيَٰحُ
حفص	مِمَّا كَسَبُواْ عَلَىٰ شَيْءٍۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّۚ إِن يَشَأْ
قالون	(١)
ورش	شَيْءٍ (٥) وَٱلَارْضَ
خلف	(٣) شَيْءٍ (٦) خَٰلِقُ وَٱلْأَرْضِ إِن يَشَأْ
خلاد	شَيْءٍ خَٰلِقُ (٨) وَٱلْأَرْضِ (٧)
الكسائي	خَٰلِقُ وَٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	(٤) يَشَا
خلف	خَٰلِقُ وَٱلْأَرْضِ
حفص	يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾ وَبَرَزُواْ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓاْ
قالون	(٣) يُذْهِبْكُمُۥ (١) (١) (٣)
ورش	وَيَاتِ (٦)
ابن كثير	يُذْهِبْكُمُۥ
السوسي	(٢) وَيَاتِ
أبو جعفر	يُذْهِبْكُمُۥ وَيَاتِ

﴿الرِّيحُ﴾: (ش) وَفِي التَّاءِ يَاءٌ شَاعَ وَالرِّيحَ وَحَّدَا وَفِي الْكَهْفِ مَعْهَا وَالشَّرِيعَةِ وَصَّلَا
وَفِي سُورَةِ الشُّورَىٰ وَمِنْ تَحْتِ رَعْدِهِ خُصُوصٌ وَفِي الْفُرْقَانِ زَاكِيهِ هَلَّلَا

﴿الرِّيحُ﴾: قرئ بالألف، والوجه أنه جمعَ الريح؛ لأن المراد إن هذا الرماد الذي شُبِّهت به أعمال الكفار اشتدت به الرياح من كل وجه حتى فرّقته، وإذا كانت الريح الكثيرة تعصف به كان أشدّ لتفريقه، فلهذا جمع الرياح. وقرئ على الوحدة، والوجه أنه أراد به جنس الريح لا ريحاً واحدة، فمعنى الجمع حاصل فيه أيضاً، وإن كان لفظه لفظ الواحد لما فيه من شيوع الجنس وشمول الألف واللام. (الموضح٢: ٧٠٨).

﴿خلَقَ..وَٱلْأَرْضَ﴾: (ش) وَفِي الْخَفْضِ فِي اللهِ الَّذِي الرَّفْعُ عَمَّ خَا لِقُ امْدُدْهُ وَاكْسِرْ وَارْفَعِ الْقَافَ شُلْشُلَا
وَفِي النُّورِ وَاخْفِضْ كُلَّ فِيهَا وَالَارْضَ هَا هُنَا مُصْرِخِيَّ اكْسِرْ لِحَمْزَةَ مُجْمِلَا

﴿يَشَأْ﴾: من مستثنيات السوسي. انظر مج٣: ١٩٠.

حفص	إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ
قالون	(٢) (٥) لَكُمُو أَنتُمُو مُغْنُونَ لَهَدَيْنَٰكُمُو
ورش	فَهَلَ أَنتُم شَيْءٍ (٧) هَدَىٰنَا ف ق
ابن كثير	لَكُمُو أَنتُمُو مُغْنُونَ لَهَدَيْنَٰكُمُو
خلف	(٨) فَهَلْ أَنتُم س ج (١٠) شَيْءٍ هَدَىٰنَا
خلاد	شَيْءٍ س (٦) هَدَىٰنَا
الكسائي	(٤) هَدَىٰنَا
أبو جعفر	لَكُمُو أَنتُمُو مُغْنُونَ لَهَدَيْنَٰكُمُو
خلف	هَدَىٰنَا
حفص	أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ (٢١) وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ
قالون	(١) (٧) وَعَدَكُمُو وَوَعَدتُّكُمُو
ورش	(١٠) ٱلَامْرُ
ابن كثير	وَعَدَكُمُو وَوَعَدتُّكُمُو
خلف	(١١) ٱلْأَمْرُ س
خلاد	ٱلْأَمْرُ س ج
أبو جعفر	وَعَدَكُمُو وَوَعَدتُّكُمُو
حفص	فَأَخْلَفْتُكُمْ وقف وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِي وقف (٦) فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم مَّآ أَنَا۠
قالون	لِي عَلَيْكُمُو مِن (٣) (٩) دَعَوْتُكُمُو فَٱسْتَجَبْتُمُو
ورش	لِي سُلْطَٰنِ إِلَّا
ابن كثير	لِي عَلَيْكُمُو مِن دَعَوْتُكُمُو فَٱسْتَجَبْتُمُو
الدوري	لِي
السوسي	لِي
هشام	لِي
ابن ذكوان	لِي
شعبة	لِي
خلف	لِي سُلْطَٰنِ إِلَّا س ج (١٢)
خلاد	لِي (٥)
الكسائي	لِي
أبو جعفر	لِي عَلَيْكُمُو مِن دَعَوْتُكُمُو فَٱسْتَجَبْتُمُو
يعقوب	لِي
خلف	لِي

﴿لِيَ﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ...وَالْفَتْحُ خُوِّلَا (ش) وَلِي نَعْجَةٌ مَا كَانَ لِي اثْنَيْنِ مَعْ مَعِي ثَمَانٍ عُلًا.....

حفص	بِمُصۡرِخِكُمۡ وَمَآ أَنتُم بِمُصۡرِخِيَّ إِنِّي كَفَرۡتُ بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ مِن قَبۡلُۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ
قالون	بِمُصۡرِخِكُمُو أَنتُمُو لَهُمُو
ورش	عَذَابٌ أَلِيمٌ
ابن كثير	بِمُصۡرِخِكُمُو أَنتُمُو لَهُمُو
الدوري	②④ أَشۡرَكۡتُمُونِي
السوسي	أَشۡرَكۡتُمُونِي
خلف	بِمُصۡرِخِيِّ عَذَابٌ أَلِيمٌ (خ. س)
خلاد	بِمُصۡرِخِيِّ عَذَابٌ أَلِيمٌ
الكسائي	
أبو جعفر	بِمُصۡرِخِكُمُو أَنتُمُو ⑧ أَشۡرَكۡتُمُونِي لَهُمُو
يعقوب	أَشۡرَكۡتُمُونِي
حفص	﴿٢٣﴾ وَأُدۡخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذۡنِ رَبِّهِمۡۖ تَحِيَّتُهُمۡ (وقف)
قالون	① ② تَحِيَّتُهُمُو
ورش	ءَامَنُواْ (٦٠) ③ ٱلۡأَنۡهَٰرُ
ابن كثير	تَحِيَّتُهُمُو
السوسي	⑤ ٱلصَّٰلِحَٰت جَّنَّٰتٍ
خلف	④ ٱلۡأَنۡهَٰرُ
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ (س خ)
أبو جعفر	تَحِيَّتُهُمُو

﴿بِمُصۡرِخِيَّ﴾: (ش) وَفِي النُّورِ وَاخْفِضْ كُلٌّ فِيهَا وَالأَرْضَ هَا ... هُنَا مُصْرِخِيَّ اكْسِرْ لِحَمْزَةَ مُجْمِلَا

(د) يَضِلُّ اضْمُمَــنْ لُقْمَانَ حُزْ غَيْرُهَــا يَدٌ ... وَفُزْ مُصْـرِخِيِّ افْتَحْ عَلِيٌّ كَذَا حَلَا

﴿بِمُصۡرِخِيَّ﴾: تقرأ بفتح الياء وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه يقول: الأصل بمصرخيني، فذهبت النون للإضافة، وأدغمت الياء في الياء، فالتقى ساكنان، ففتح الياء لالتقائهما كما تقول: عليّ، ومسلميّ. والحجة لمن كسر، أنه جعل الكسرة بناءً لا إعراباً، واحتج بأن العرب تكسر لالتقاء الساكنين كما تفتح، وإن كان الفتح عليهم أخف، وهي لغة بني يربوع يزيدون على ياء الإضافة ياء كما قال الشاعر:

قَــالَ لَهــا هــلْ لكِ يَــا تَــا فيِّ ... قالـت لـــه مــا أنت بالمــرضيِّ

أي هل لكِ فيِّ يا هذه؟. (الحجة خا: ٢٠٣).

﴿أَشۡرَكۡتُمُونِ﴾: أثبت الياء وصلاً أبو عمرو وأبو جعفر، وفي الحالين يعقوب:

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرًّا لَوَامِعًــا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

(ش) وَتُخْزُونِ فِيهَا حَجَّ أَشْرَكْتُمُــونِ قَــدْ ... هَدَانِ اتَّقُونِ يَا أُولِي اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

حفص	فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾
قالون	(١)
ورش	(٥) طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا
هشام	(٢) ٱلسَّمَآءِ
خلف	طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا (٦) (٤) ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا ٱلسَّمَآءِ
خلاد	(٣) ٱلسَّمَآءِ
حفص	تُؤْتِيٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ
قالون	(١)(٥) أُكْلَهَا (٢)(٦) لَعَلَّهُمُو (١)
ورش	تُؤْتِي أُكْلَهَا (٩) ٱلْأَمْثَالَ
ابن كثير	أُكْلَهَا لَعَلَّهُمُو
الدوري	أُكْلَهَا (٣)(٧) لِلنَّاسِ
السوسي	تُوتِي أُكْلَهَا (١٠) ٱلْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ
هشام	(٨)
خلف	(١٢) ٱلْأَمْثَالَ
خلاد	ٱلْأَمْثَالَ (١٣)
أبو جعفر	تُوتِي (١١) لَعَلَّهُمُو (٨) كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ
يعقوب	(٤)

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْـنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِـلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِـرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُـو ... نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُـونِي كَذَا اخْشَـوْنِ مَعْ وَلَا

وَأَشْرَكْتُمُونِ الْبَـــادِ تُخْزُونِ قَدْ هَـدَا ... نِ وَاتَّبِعُـــونِي ثُمَّ كِيـــدُونِ وُصِّلَا

دَعَانِـي وَخَـــافُونِي وَقَـدْ زَادَ فَاتِحاً ... يُــــرِدْنِ بِحَـالَيْـــهِ وَتَتَّبِعَــــنْ أَلَا

﴿أُكْلُهَا﴾: (ش) وَجُزْءاً وَجُزْءٌ ضَمَّ الإِسْكَانَ صِفْ وَحَيْـ ... ثُمَا أُكْلُـهَا ذِكْراً وَفِي الْغَيْـرِ ذُو حُلَا

وخالف أبو جعفر ويعقوب أصليهما فقرأاها بالضم، وعرف ذلك من كلمة (أُثْقِـلَا) فإنهم يعبرون عـن الضم بالتثقيل، لأن التثقيل من لوازم الضم والضم هو أثقل الحركات. (هامش الإيضاح ز: ٢٠١).

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُـوا ... كَمُوصٍ حِمـــيً وَالْعُسْـرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِـلَا

وَالاُذْنُ وَسُحْقًا الاُكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْـبْ ... وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

﴿أُكُلَهَا﴾: قرئت بضم الكاف وإسكانها، فالحجة لمن ضم الكاف أنه أتى بالكلام على أصـل مـا كـان عليه، ودليله إجماعهم على الضم في قوله ﴿ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ﴾. والحجة لمن أسكنها أن هذه اللفظة لما اتصلت بـالمكنّى ثقلت وتوالي الضمتين ثقيل أيضاً، فخفف بالإسكان. (الحجة خا: ١٠٢).

حفص	كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِي ٱلْحَيَوٰةِ
قالون	خَبِيثَةٍ (١)
ورش	خَبِيثَةٍ (٣) ٱلْأَرْضِ قَرَارٍ (٨)(٩) ءَامَنُواْ
ابن كثير	خَبِيثَةٍ
الدوري	(٤) قَرَارٍ
السوسي	قَرَارٍ
هشام	خَبِيثَةٍ
ابن ذكوان	خَبِيثَةٍ (٥)
خلف	(٧) ٱلْأَرْضِ قَرَارٍ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (٦) قَرَارٍ
الكسائي	خَبِيثَةٍ (٢) قَرَارٍ
أبو جعفر	كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ
خلف	خَبِيثَةٍ قَرَارٍ
حفص	ٱلدُّنْيَا وَفِي ٱلْأَخِرَةِ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾ ۞ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُواْ نِعْمَتَ ٱللَّهِ
قالون	(١)
ورش	ٱلدُّنْيَا (٣) ٱلْأَخِرَةِ
الدوري	ٱلدُّنْيَا (٤)
السوسي	ٱلدُّنْيَا
هشام	(٢) يَشَآءُ
خلف	ٱلدُّنْيَا (٥) ٱلْأَخِرَةِ يَشَآءُ
خلاد	ٱلدُّنْيَا ٱلْأَخِرَةِ (٦) يَشَآءُ
الكسائي	ٱلدُّنْيَا (٧)
خلف	ٱلدُّنْيَا

٤/٣ الحزب ٢٦

﴿خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا
سِوَى أَوْ وَقُلْ لِـ ابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا
بِخُلْفٍ لَهُ فِي رَحْمَةٍ وَخَبِيثَةٍ...(د)..وَأَوْ وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً...

﴿قَرَارٍ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ ذِي رَاءَيْنِ حَجَّ رُوَاتُهُ كَالَابْرَارِ وَالتَّقْلِيلُ جَادَلَ فَيْصَلَا

﴿الْبَوَارِ﴾: (ش) بَدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا
وَهَذَانِ عَنْهُ بِاخْتِلَافٍ وَمَعْهُ فِي الْـ بَوَارِ وَفِي الْقَهَّارِ حَمْزَةُ قَلَّلَا

حفص	كُفۡرٗا وَأَحَلُّواْ قَوۡمَهُمۡ دَارَ ٱلۡبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصۡلَوۡنَهَاۖ وَبِئۡسَ ٱلۡقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ أَندَادٗا لِّيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِهِۦۗ قُلۡ
• قالون	(٤) قَوۡمَهُمُو (١) (١)
ورش	(٢) ٱلۡبَوَارِ ق (٣) يَصۡلَوۡنَهَا وَبِيسَ
ابن كثير	قَوۡمَهُمُو (٧) لِيَضِلُّواْ
الدوري	(٣) ٱلۡبَوَارِ م لِيَضِلُّواْ
السوسي	ٱلۡبَوَارِ م (٢) وَبِيسَ لِيَضِلُّواْ
خلف	(٥) كُفۡرٗا وَأَحَلُّواْ د غ ٱلۡبَوَارِ ق
خلاد	ٱلۡبَوَارِ ق
الكسائي	(الدوري) ٱلۡبَوَارِ م
أبو جعفر	قَوۡمَهُمُو وَبِيسَ
يعقوب	(رويس) لِيَضِلُّواْ
حفص	تَمَتَّعُواْ فَإِنَّ مَصِيرَكُمۡ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾ قُل لِّعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُواْ مِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ سِرّٗا وَعَلَانِيَةٗ
قالون	(٣)(٤) مَصِيرَكُمُو (١) (٤) رَزَقۡنَٰهُمُو
ورش	(٥) مَصِيرَكُمُو ٱلنَّارِ ق ءَامَنُواْ (٧) ٱلصَّلَوٰةَ سِرًّا
ابن كثير	مَصِيرَكُمُو رَزَقۡنَٰهُمُو
الدوري	(٨) ٱلنَّارِ م
السوسي	ٱلنَّارِ م
هشام	(٩) لِعِبَادِي
ابن ذكوان	لِعِبَادِي
خلف	(٦) مَصِيرَكُمۡ إِلَى ح س لِعِبَادِي (١١) سِرًّا وَعَلَانِيَةً د غ
خلاد	لِعِبَادِي
الكسائي	(٢) ٱلنَّارِ (الدوري) م لِعِبَادِي
أبو جعفر	مَصِيرَكُمُو رَزَقۡنَٰهُمُو
يعقوب	(٩) (روح) لِعِبَادِي

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ ..... (د) كَالْاَبْرَارِ ...فِدْ وَلَا تُمِلْ حُزْ...

﴿لِّيُضِلُّواْ﴾: (ش) وَضُمَّ كِفَا حِصْنٍ يَضِلُّوا يَضِلَّ عَنْ وَأَفْئِدَةً بِالْيَا بِخُلْفٍ لَهُ وَلَا

انظر مج٢: ٨٥. (د) يَضِلَّ اضْمُمَنْ لُقْمَانَ حُزْ غَيْرُهَا يَدٌ وَفُزْ مُصْرِخِيِّ افْتَحْ عَلِيٌّ كَذَا حَلَا

﴿لِّعِبَادِيَ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعُ عَشْرَةٍ فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِي فِي عُلَا

وَقُلْ لِعِبَادِي كَانَ شَرْعاً وَفِي النِّدَا حِمىً شَاعَ آيَاتِي كَمَا فَاحَ مَنْزِلَا

(د) عِبَادِيَ لَا يَسْمُو وَقَوْمِي افْتَحَنْ لَهُ وَقُلْ لِعِبَادِي طِبْ فَشَا وَلَهُ وَلَا

حفص	مِّن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَ يَوۡمٞ لَّا بَيۡعٞ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجَ
قالون	①
ورش	يَاتِيَ ⑤ وَٱلَارۡضَ
ابن كثير	⑤ بَيۡعَ فِيهِۦ خِلَٰلَ
الدوري	② بَيۡعَ خِلَٰلَ
السوسي	③ يَاتِي يَوۡمٌ بَيۡعَ خِلَٰلَ
خلف	أَن يَأۡتِيَ (دغ) ⑥ وَٱلۡأَرۡضَ (س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضَ (س ج) ④
أبو جعفر	⑥ يَاتِيَ
يعقوب	① بَيۡعَ خِلَٰلَ
حفص	بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزۡقٗا لَّكُمۡۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلۡفُلۡكَ لِتَجۡرِيَ فِي ٱلۡبَحۡرِ بِأَمۡرِهِۦۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلۡأَنۡهَٰرَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ
قالون	③ لَّكُمُو ①
ورش	ٱلۡأَنۡهَٰرَ
ابن كثير	لَّكُمُو
السوسي	② وَسَخَّر لَّكُمُ وَسَخَّر لَّكُمُ ③ وَسَخَّر لَّكُمُ
خلف	ٱلۡأَنۡهَٰرَ (س) ↕
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرَ
أبو جعفر	لَّكُمُو

﴿لَّا بَيۡعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ﴾: (ش) وَلَا بَيْـعَ نَـوِّنْـهُ وَلَا خُلَّـةٌ وَلَا شَفَاعَـةَ وَارْفَعْـهُنَّ ذَا أُسْـوَةٍ تَـلَا

انظر مج١: ٢١٠. وَلَا لَغْـوَ لَا تَـأْثِيـمَ لَا بَيْـعَ مَع وَلَا خِـلَالَ بِإِبْـرَاهِيـمَ وَالطُّـورِ وُصِّلَا

﴿وَسَخَّرَ لَكُمُ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

انظر مج١: ٤٥. (ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الـرَّا وَأُظْهِرَا إِذَا انْفَتَحَا بَعْـدَ الْمُسَـكَّنِ مُنْـزَلَا

﴿إِبۡرَٰهِيمُ﴾: (ش) وَفِيهَـا وَفِي نَصِّ النِّسَـاءِ ثَـلَاثَـةٌ أَوَاخِـرُ إِبْـرَاهَـامَ لَاحَ وَجَـمَّـلَا

انظر مج١: ١١٩. وَمَـعْ آخِـرِ الْأَنْـعَامِ حَرْفَـا بَـرَاءَةٍ أَخِيراً وَتَحْتَ الرَّعْـدِ حَـرْفٌ تَنَزَّلَا

﴿عَصَانِي﴾: أمالها الكسائي وحده وقللها ورش:

(ش) وَلَـكِـنَّ أَحْيَـا عَنْهُمَـا بَعْـدَ وَاوِهِ وَفِيمَـا سِـوَاهُ لِلْكِسَـائِيِّ مُيِّـلَا

وَفِي الْكَهْفِ أَنْسَانِي وَمِنْ قَبْلُ جَاءَ مَنْ عَصَانِي وَأَوْصَانِي بِمَرْيَـمَ يُجْتَلَى

وَذُو الـرَّاءِ وَرْشٌ بَيْـنَ بَيْـنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ دَآئِبَيۡنِۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾ وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلۡتُمُوهُۚ وَإِن تَعُدُّواْ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ
قالون	(١) وَءَاتَىٰكُمُ مِّن (٣)
ورش	(٢) وَءَاتَىٰكُم (٥) (٩) ف ق
ابن كثير	وَءَاتَىٰكُمُ مِّن (٤) سَأَلۡتُمُوهُو
السوسي	وَسَخَّرلَّكُم
خلف	(٧) وَءَاتَىٰكُم
خلاد	وَءَاتَىٰكُم
الكسائي	وَءَاتَىٰكُم
أبو جعفر	وَءَاتَىٰكُمُ مِّن
خلف	وَءَاتَىٰكُم
حفص	لَا تُحۡصُوهَآۗ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَظَلُومٞ كَفَّارٞ ﴿٣٤﴾ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجۡعَلۡ هَٰذَا ٱلۡبَلَدَ ءَامِنٗا وَٱجۡنُبۡنِي وَبَنِيَّ (وقف)
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلَانسَٰنَ ... ءَآمِنًا (٤٠)
هشام	(٦) إِبۡرَٰهَٰم
خلف	ٱلۡإِنسَٰنَ س ج ... (٥) ءَامِنًا وَّٱجۡنُبۡنِي د غ
خلاد	ٱلۡإِنسَٰنَ (٨) س ج
حفص	أَن نَّعۡبُدَ ٱلۡأَصۡنَامَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضۡلَلۡنَ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِۖ فَمَن تَبِعَنِي فَإِنَّهُۥ مِنِّيۖ وَمَنۡ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٣٦﴾
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلَاصۡنَامَ ... (٤) كَثِيرًا ... عَصَانِي ف ق
الدوري	(٣) ٱلنَّاسِ
خلف	ٱلۡأَصۡنَامَ
خلاد	(٣) ٱلۡأَصۡنَامَ س
الكسائي	(٢) عَصَانِي

﴿عَصَانِى﴾: قرأها الكسائي وحده بالإمالة، وكذلك في مريم ﴿ءَاتَـٰنِىَ﴾ و﴿وَأَوۡصَـٰنِى﴾. والوجه أنه فعل من بنات الياء؛ لأنه من العصيان، وكذلك ﴿ءَاتَـٰنِىَ﴾ و﴿وَأَوۡصَـٰنِى﴾ من الإتيان والوصية، فهما من الياء، فلذلك جازت الإمالة فيها؛ لأن الإمالة هي أن تنحوَ بالألف نحو الياء، فعلوا ذلك هاهنا ليدل على أن الكلمة من الياء.

وقرئت بالفتح في ﴿عَصَانِى﴾ و﴿ءَاتَـٰنِىَ﴾ و﴿وَأَوۡصَـٰنِى﴾، والوجه أن ترك الإمالة هو الأصل فيما يجوز فيه الإمالة، وكثير من العرب لا يرون الإمالة في شيء. (الموضح٢: ٧١١).

القارئ	النص
حفص	رَبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ
قالون	(١) (٦) إِنِّيَ
ورش	(١١) إِنِّيَ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ
ابن كثير	إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ (٣) (٨) ٱلنَّاسِ
السوسي	إِنِّيَ
هشام	(٩) (١٠) أَفۡـِٔيدَةٗ
خلف	(١٢) فَٱجۡعَل أَفۡـِٔدَةٗ (١٣)
أبو جعفر	إِنِّيَ (٤) بِوَادٍ غَيۡرِ
يعقوب	(٥)
حفص	تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ﴿٣٧﴾ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعۡلَمُ مَا نُخۡفِي وَمَا نُعۡلِنُۗ وَمَا يَخۡفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ
قالون	(٢) (٧) إِلَيۡهِمُو وَٱرۡزُقۡهُمُو مِنَ لَعَلَّهُمُو (١) (٣)
ورش	(٦) يَخۡفَىٰ (٧) شَيۡءٖ
ابن كثير	إِلَيۡهِمُو وَٱرۡزُقۡهُمُو مِنَ لَعَلَّهُمُو
السوسي	(٢) تَعۡلَم مَّا
خلف	إِلَيۡهُمۡ (٨) يَخۡفَىٰ شَيۡءٖ
خلاد	إِلَيۡهُمۡ يَخۡفَىٰ شَيۡءٖ (٩)
الكسائي	(٥) يَخۡفَىٰ
أبو جعفر	إِلَيۡهِمُو وَٱرۡزُقۡهُمُو مِنَ لَعَلَّهُمُو
يعقوب	إِلَيۡهُمۡ
خلف	يَخۡفَىٰ
حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى ٱلۡكِبَرِ إِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾
قالون	(١)
ورش	ٱلۡأَرۡضِ (٢)
هشام	(٤) ٱلسَّمَآءِ (٣) (٤) ٱلدُّعَآءِ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ ٱلسَّمَآءِ (٥) ٱلدُّعَآءِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ ٱلسَّمَآءِ ٱلدُّعَآءِ

﴿أَفۡـِٔدَةٗ﴾: وَأَفْئِيدَةً بِالْيَا بِخُلْفٍ لَهُ وَلَا (ش) وَضُمَّ كِفَا حِصْنٍ يَضِلُّوا يَضِلَّ عَنْ

﴿أَفۡـِٔدَةٗ﴾: قرئت بياء بعد الهمزة لغرض المبالغة، على لغة المشبعين من العرب، على حد الدراهيم والمصاريف، وليست ضرورة بل لغة مستعملة معروفة، وقرئت بغير ياء جمع فواد كغراب وأغربة. (طلائع: ١٣٠).

القارئ	القراءة
حفص	رَبِّ ٱجۡعَلۡنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِيۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلۡ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ يَوۡمَ يَقُومُ
قالون	① ①
ورش	⑥ ٱلصَّلَوٰةِ ② وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ
ابن كثير	② دُعَآءِي (البزي)
الدوري	③ ٱغۡفِرلِّي
السوسي	ٱغۡفِرلِّي ④ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ
هشام	③ ④ دُعَآءِ
خلف	دُعَآ ⑤
خلاد	دُعَآءِ
أبو جعفر	وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ
يعقوب	دُعَآءِي
حفص	ٱلۡحِسَابُ ﴿٤١﴾ وَلَا تَحۡسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعۡمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمۡ لِيَوۡمٖ تَشۡخَصُ فِيهِ ٱلۡأَبۡصَٰرُ ﴿٤٢﴾
قالون	① تَحۡسِبَنَّ ② يُؤَخِّرُهُمُ
ورش	تَحۡسِبَنَّ ③ يُوَخِّرُهُمۡ ٱلۡأَبۡصَٰرُ
ابن كثير	تَحۡسِبَنَّ يُؤَخِّرُهُمُ
الدوري	تَحۡسِبَنَّ
السوسي	تَحۡسِبَنَّ
هشام	④
خلف	⑤ ٱلۡأَبۡصَٰرُ
خلاد	ٱلۡأَبۡصَٰرُ
الكسائي	تَحۡسِبَنَّ
أبو جعفر	⑥ يُوَخِّرُهُمُ
يعقوب	تَحۡسِبَنَّ
خلف	تَحۡسِبَنَّ

﴿دُعَآءِ﴾: (ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوامِعاً... (ش) سَمَا وَدُعَائِي فِي جَنَا حُلْوِ هَدْيِهِ.....

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

(د) تَلَاقِ التَّنَادِي بِنْ عِبَادِي اتَّقُو طُمَا دُعَاءِ اتْلُ وَاحْذِفْ مَعْ تُمِدُّونَنِي فُلَا

قرأ ورش والبصري وحمزة وأبو جعفر بإثبات الياء بعد الهمزة وصلاً، والبزي ويعقوب بإثباتها في الحالين، والباقون بحذفها مطلقاً. ولورش ثلاثة البدل وصلاً، ولحمزة فيه وقفاً خمسة القياس. (البدور: ١٧٤).

﴿تَحْسَبَنَّ﴾: انظر مج١: ٢٢٦.

حفص	مُهۡطِعِينَ مُقۡنِعِي رُءُوسِهِمۡ لَا يَرۡتَدُّ إِلَيۡهِمۡ طَرۡفُهُمۡۖ وَأَفۡـِٔدَتُهُمۡ هَوَآءٞ ﴿٤٣﴾ وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوۡمَ يَأۡتِيهِمُ ٱلۡعَذَابُ فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ
قالون	(١) (٦) رُءُوسِهِمُو إِلَيۡهِمُو طَرۡفُهُمُو وَأَفۡـِٔدَتُهُمُو (١)
ورش	(٧) رُءُوسِهِمۡ (٢) (٥) يَاتِيهِمُ ظَلَمُواْ
ابن كثير	رُءُوسِهِمُو إِلَيۡهِمُو طَرۡفُهُمُو وَأَفۡـِٔدَتُهُمُو
الدوري	(٧) يَاتِيهِم
السوسي	(٩) يَاتِيهِم
هشام	(٣) هَوَآ
خلف	(٤) إِلَيۡهُمۡ هَوَآ (١٠) يَأۡتِيهُمُ
خلاد	إِلَيۡهُمۡ هَوَآ يَأۡتِيهُمُ
الكسائي	يَأۡتِيهُمُ
أبو جعفر	رُءُوسِهِمُو إِلَيۡهِمُو طَرۡفُهُمُو وَأَفۡـِٔدَتُهُمُو يَاتِيهُمُ (٦)
يعقوب	إِلَيۡهُمۡ (٥) يَأۡتِيهُمُ
خلف	يَأۡتِيهُمُ
حفص	رَبَّنَآ أَخِّرۡنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٖ قَرِيبٖ نُّجِبۡ دَعۡوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَۗ أَوَلَمۡ تَكُونُوٓاْ أَقۡسَمۡتُم مِّن قَبۡلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالٖ ﴿٤٤﴾
قالون	(٣) (٢) (٤) أَقۡسَمۡتُمُو مِن لَكُمُو مِن
ابن كثير	أَقۡسَمۡتُمُو مِن لَكُمُو مِن
الدوري	(٨)
الكسائي	(١١)
أبو جعفر	أَقۡسَمۡتُمُو مِن لَكُمُو مِن
يعقوب	(١٢)
حفص	وَسَكَنتُمۡ فِي مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَتَبَيَّنَ لَكُمۡ كَيۡفَ فَعَلۡنَا بِهِمۡ وَضَرَبۡنَا لَكُمُ ٱلۡأَمۡثَالَ ﴿٤٥﴾
قالون	(١) (٦) وَسَكَنتُمُو (٣) (٧) أَنفُسَهُمُو لَكُمُو بِهِمُو
ورش	(٤) ظَلَمُوٓاْ ٱلۡأَمۡثَالَ
ابن كثير	وَسَكَنتُمُو أَنفُسَهُمُو لَكُمُو بِهِمُو
السوسي	(٢) وَتَبَيَّن لَّكُمۡ كَيۡف فَّعَلۡنَا
خلف	(٥) ٱلۡأَمۡثَالَ
خلاد	ٱلۡأَمۡثَالَ
أبو جعفر	وَسَكَنتُمُو أَنفُسَهُمُو لَكُمُو بِهِمُو

﴿لتزول﴾: (ش) وَفِى لِتَزُولَ الۡفَتۡحُ وَارۡفَعۡهُ رَاشِداً وَمَا كَانَ لِى إِنِّى عِبَادِىَ خُذۡ مُلا

﴿لِتزُولَ﴾: قرئ بفتح اللام الأولى ورفع الثانية على أنَّ أنْ مخففة من الثقيلة والهاء مقدرة، واللام الأولى هي الفارقة بين المخففة والنافية، والفعل مرفوع أي وأنه كان مكرهم.

حفص	وَقَدْ مَكَرُواْ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾ فَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ
قالون	① مَكْرَهُمُو ③ مَكْرُهُمُو مَكْرُهُمُو ① تَحْسِبَنَّ
ورش	تَحْسِبَنَّ
ابن كثير	مَكْرَهُمُو مَكْرُهُمُو مَكْرُهُمُو تَحْسِبَنَّ
الدوري	تَحْسِبَنَّ
السوسي	تَحْسِبَنَّ
هشام	②
الكسائي	② لَتَزُولُ تَحْسِبَنَّ
أبو جعفر	مَكْرَهُمُو مَكْرُهُمُو مَكْرُهُمُو
يعقوب	تَحْسِبَنَّ
خلف	تَحْسِبَنَّ
حفص	مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ (وقف) إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ وَبَرَزُواْ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾
قالون	①
ورش	④ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ ٱلْقَهَّارِ
الدوري	② ٱلْقَهَّارِ
السوسي	ٱلْقَهَّارِ
خلف	⑤ ٱلْأَرْضُ ٱلْأَرْضِ ٱلْقَهَّارِ
خلاد	ٱلْأَرْضُ ٱلْأَرْضِ ③ ٱلْقَهَّارِ
الكسائي	(الدوري) ٱلْقَهَّارِ

وقرئ بكسر الأولى ونصب الثانية على أنها نافية واللام لام الجحود والفعل منصوب بعدها بأن مضمرة ويجوز جعلها أيضاً مخففة من الثقيلة والمعنى أنهم مكروا ليزيلوا ما هو كالجبال الثابتة ثباتاً وتمكناً من آيات الله تعالى وشرائعه.

فالمراد بالجبال ما ثبت من الحق والدين والقرآن والمراد بضمير مكرهم قيل هو لقريش وقيل لمن تقدم من الجبابرة الماضية. (طلائع: ١٣٠).

﴿تَحْسَبَنَّ﴾: فتح السين عاصم والشامي وحمزة وأبو جعفر، وكسرها غيرهم. انظر مج١: ٢٢٦.

﴿ٱلْقَهَّارِ﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ		بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

(ش) بَدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا		وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

وَهَذَانِ عَنْهُ بِاخْتِلَافٍ وَمَعْهُ فِي الْـ		بَوَارِ وَفِي الْقَهَّارِ حَمْزَةُ قَلَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ		هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا		تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

حفص	وَتَرَى ٱلۡمُجۡرِمِينَ يَوۡمَئِذٖ مُّقَرَّنِينَ فِي ٱلۡأَصۡفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٖ وَتَغۡشَىٰ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾ لِيَجۡزِيَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفۡسٖ
قالون	(١) (١)(٥) سَرَابِيلُهُمُۥ مِن (١)
ورش	(٢) ٱلۡاَصۡفَادِ (٣) قَطِرَانٍ وَتَغۡشَىٰ
ابن كثير	سَرَابِيلُهُمُۥ مِن
السوسي	(٤) وَتَرَى
خلف	(٣) ٱلۡأَصۡفَادِ (٤) قَطِرَانٍ وَتَغۡشَىٰ
خلاد	ٱلۡاَصۡفَادِ (٢) وَتَغۡشَىٰ
الكسائي	وَتَغۡشَىٰ
أبو جعفر	سَرَابِيلُهُمُۥ مِن
خلف	وَتَغۡشَىٰ
حفص	مَّا كَسَبَتۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ﴿٥١﴾ هَٰذَا بَلَٰغٞ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُواْ بِهِۦ وَلِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ وَلِيَذَّكَّرَ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴿٥٢﴾
قالون	(١) (٢)
ورش	(٢) كَسَبَتِ إِنَّ (٣) ٱلۡاَلۡبَٰبِ
الدوري	(٦) لِّلنَّاسِ (٧)
خلف	(٣) كَسَبَت إِنَّ (٥) إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ وَلِيَذَّكَّرَ ٱلۡاَلۡبَٰبِ
خلاد	(٤) ٱلۡأَلۡبَٰبِ

ياءات الإضافة: (ش) وَفِى لِتَزُولَ الْفَتْحُ وَارْفَعْهُ رَاشِداً وَمَا كَانَ لِى إِنِّى عِبَادِىَ خُذْ مُلَا

فيها ثلاث ياءات إضافة:

﴿لِعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ﴾، ﴿وَمَا كَانَ لِيَ﴾. أسكنها جميعاً ابن عامر وحمزة والكسائي وروح.

وفتح ابن كثير ونافع وأبو عمرو وأبو جعفر اثنين: ﴿لِعِبَادِيَ﴾، ﴿إِنِّي﴾. وتابعهم عاصم ورويس على ﴿لعِبَادِيَ﴾ وروى حفص بالفتح أيضاً في ﴿وَمَا كَانَ لِيَ﴾.

ياءات الزوائد:

فيها ثلاث ياءات حُذِفنَ من الخط:

﴿وَخَافَ وَعِيدِ﴾، ﴿بِمَآ أَشۡرَكۡتُمُونِ﴾، ﴿وَتَقَبَّلۡ دُعَآءِ﴾، أثبتهن يعقوب في الوصل والوقف.

وأثبت ورش ﴿وَخَافَ وَعِيدِ﴾ في الوصل فقط، وكذلك البزي عن ابن كثير في ﴿دُعَآءِ﴾ في الحالين.

وأثبت ورش وأبو جعفر وأبو عمرو وحمزة ﴿دُعَآءِ﴾ في الوصل دون الوقف.

﴿أَشۡرَكۡتُمُونِ﴾ أثبتها أبو عمرو وأبو جعفر في الوصل فقط.

والوجه أن من أثبت الياء في الوصل والوقف فقد أخذ بالأصل، ومن حذفها فلدلالة الكسرة عليها؛ ولأنها فواصل أو مشبَّهة بالفواصل. (الموضح٢: ٧١٥).

هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُواْ بِهِۦ وَلِيَعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُوْلُواْ ٱلۡأَلۡبَٰبِ ﴿٥٢﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ وَقُرۡءَانٖ مُّبِينٖ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة إبراهيم مع سورة الحجر				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١ ـ قطع الكل	٢ ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، روح	① هَٰذَا... ٱلۡأَلۡبَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر...	⑤ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر...	⑨ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر...	⑭ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (لروح)	⑯ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (لروح)
	ابن كثير	② وَقُرَانٍ...	⑥ وَقُرَانٍ..	⑩ وَقُرَانٍ..		
	السوسي	③ آلـر (م)	⑦ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	⑪ ٱلۡأَلۡبَٰب بِّسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	⑬ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (م)	⑮ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (م)
	أبو جعفر	④ آلـر (س س س)	⑧ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (س س س)	⑫ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (س س س)		
توسط	قالون، حفص	⑰ وَلِيَعۡلَمُوٓاْ.. ٱلۡأَلۡبَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر	⑲ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر	㉑ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ آلـر		
	ابن عامر، شعبة الكسائي، خلف	⑱ آلـر (م)	⑳ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	㉒ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ آلـر (م) (إلا خلف)	㉓ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (م) (لابن عامر)	㉔ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (م) (لخلف وابن عامر)
طول	ورش	㉕ وَلِيَعۡلَمُوٓاْ...ٱلۡأَلۡبَٰبِ۞ بِسۡمِ..۞آلـر (ق)..ءَآيَٰتُ	㉗ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (ق) ..ءَآيَٰتُ	㉙ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (ق)	㉚ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (ق)	㉛ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (ق)... ءَآيَٰتُ...
	خلاد	㉖ آلـر (م)...	㉘ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)..			㉜ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (م)
	خلاد	㉝ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر (م)	㉞ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)			㉟ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (م)
	خلف	㊱ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ (د.غ)..ٱلۡأَلۡبَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر (م)	㊲ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)			㊳ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (م)
	خلف	㊴ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر (م)	㊵ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)			
قصر	الدوري	㊶ لِّلنَّاسِ (م).. ٱلۡأَلۡبَٰبِ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر (م)	㊷ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	㊸ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	㊹ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (م)	㊺ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (م)
توسط	الدوري	㊻ وَلِيَعۡلَمُوٓاْ.. ٱلۡأَلۡبَٰبِ ۞ بِسۡمِ...۞ آلـر (م)	㊼ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	㊽ ٱلۡأَلۡبَٰبِ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ آلـر (م)	㊾ ٱلۡأَلۡبَٰبِ (س) آلـر (م)	㊿ ٱلۡأَلۡبَٰبِ آلـر (م)...